



Ръководство за употреба
návod k použití
kasutusjuhend
használati útmutató
naudojimo instrukcija
lietošanas instrukcija
Упатство за ракување
instrukcja obsługi

Фризер ракла
Truhlicová mraznička
Süßgavkühlkasten
Fagyasztoólada
Šaldymo dėžė
Horizontālās saldētavas
Сандак за замрзнување
Zamrażarka skrzyniowa

Electrolux. Thinking of you.

Споделете още от нашето мислене на
www.electrolux.com

Съдържание

Информация за безопасност	2	Грижи и почистване	7
Действие	4	Как да постъпите, ако	8
Командно табло	5	Технически данни	11
Първа употреба	5	Инсталиране	11
Всекидневна употреба	5	Опазване на околната среда	12
Полезни препоръки и съвети	7		



Запазваме си правото на изменения



Информация за безопасност

От интерес на вашата безопасност и за осигуряване на правилна употреба, преди да инсталирате и използвате уреда за пръв път, прочетете това ръководство за потребителя внимателно, включително препоръките и предупрежденията. За да избегнете ненужни грешки и злополуки, важно е да внимавате всички хора, които използват уреда, да са напълно запознати с неговата работа и средствата за предпазване. Запазете тези инструкции и се погрижете те да останат към уреда, ако той бъде преместен или продаден, така че всеки, който го използва през целия му срок на експлоатация, да бъде добре информиран за употребата и безопасността на уреда. За защита на живота и имуществото си спазвайте предпазните мерки от инструкциите за потребителя, тъй като производителят не носи отговорност за повреди, предизвикани поради неспазването им.

Безопасност за децата и хората с намалени способности

- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, с недостатъчен опит и познания освен ако не се наблюдават или са им дадени инструкции за употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да се надзирават, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

- Съхранявайте опаковъчните материали далеч от обсега на деца. Съществува опасност от задушаване.
- При изхвърляне на уреда изключете щепсела от контакта, срежете кабела на захранването (възможно най-близо до уреда) и демонтирайте вратата, за да предотвратите удар с електрически ток и евентуалното затваряне на деца в него по време на игра.
- Ако с този уред, който има магнитни уплътнения на вратата, ще замените по-стар уред с пружинен затвор (ключалка) на вратата или капака, уверете се, че пружинният затвор е неизползваем, преди да изхвърлите употребявания уред. Така ще предотвратите смъртна опасност от затварянето на деца вътре.

Общи мерки за безопасност



ВНИМАНИЕ! Внимавайте да не запушите вентилационните отвори.

- Уредът е предназначен за съхранение на хранителни продукти и/или напитки при нормални домашни условия, както е обяснено в тази книжка с инструкции.
- Не използвайте механични инструменти или други неестествени средства за ускоряване на процеса на размразяване.
- Не използвайте други електрически уреди (като машини за сладолед) в хладилници и фризери, освен ако не са одобрени за тази цел от производителя.

- Не повреждайте хладилната верига.
- В хладилната верига на уреда се съдържа изобутан (R600a) - природен газ, който има високо ниво на съвместимост с околната среда, но въпреки това е запалим.

По време на транспортиране и инсталиране на уреда внимавайте да не повредите някой от компонентите на хладилната верига.

Ако хладилната верига е повредена:

- избягвайте открити пламъци и запалителни източници
- проветрете напълно помещението, в което се намира уредът
- опасно е да се променят спецификациите или да се видоизменя този продукт по какъвто и да било начин. Повреда в захранващия кабел може да предизвика късо съединение, пожар или удар с електрически ток.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всички електрически компоненти (захранващ кабел, щепсел, компресор) трябва да се подменят от сертифициран сервизен агент или квалифициран сервизен персонал.

1. Захранващият кабел не трябва да се удължава.
2. Проверете дали щепселът на захранващия кабел на гърба на уреда не е смачкан или повреден. Смачкан или повреден захранващ щепсел може да се прегрее и да предизвика пожар.
3. Погрижете се да имате достъп до мрежовия щепсел на уреда.
4. Не дърпайте мрежовия кабел.
5. Ако контактът на захранването е разхлабен, не вкарвайте щепсела в него. Съществува опасност от токов удар или пожар.
6. Не използвайте уреда, без да е сложен капакът на лампичката. ¹⁾ за вътрешното осветление.
- Този електроуред е тежък. Трябва да се внимава при преместването му.
- Не местете и не докосвайте продукти от фризерното отделение, ако ръцете ви са влажни/мокри, тъй като това мо-

1) Ако е предвиден капак

2) Ако уредът работи без заскрежаване

же да доведе до сваляне на кожата или "студено изгаряне".

- Избягвайте продължителното излагане на уреда на пряка слънчева светлина.

Всекидневна употреба

- Не поставяйте горещи съдове върху пластмасовите части на уреда.
- Не съхранявайте запалими газове или течности в уреда, тъй като могат да избухнат.
- Не поставяйте хранителни продукти директно срещу въздушното откритие от задната страна. ²⁾
- Замразената храна не трябва да се замразява отново, след като е била размразена.
- Съхранявайте предварително пакетирана храна в съответствие с инструкциите на производителя ѝ.
- Препоръките за съхранение на производителя на уреда трябва да се спазват стриктно. Вижте съответните инструкции.
- Не съхранявайте газирани напитки във фризерното отделение, тъй като създават налягане върху съда, което може да доведе до неговото пръсване и да причини повреда на уреда.
- Яденето на сладоледени изделия на право от уреда може да доведе до "студено изгаряне".

Грижи и почистване

- Преди обслужване изключете уреда и извадете щепсела от контакта. Ако нямате достъп до контакта, прекъснете захранването.
- Не почиствайте уреда с метални предмети.
- Не използвайте остри предмети за отстраняване на скреж от уреда. Използвайте пластмасова стъргалка.

Инсталиране

ВАЖНО! За свързването към електроснабдяването внимателно следвайте инструкциите, дадени в съответните раздели.

- Разопакувайте уреда и проверете дали няма повреди по него. Не свързвайте уреда, ако е повреден. Веднага съобщете за възможни повреди на мястото, откъдето сте го купили. В такъв случай запазете опаковката.
- Препоръчително е да изчакате поне четири часа, преди да свържете уреда, за да дадете възможност на маслото да се стече обратно в компресора.
- Трябва да се осигури правилна циркулация на въздуха около уреда - в противен случай той може да прегрее. За да осигурите достатъчна вентилация, следвайте съответните инструкции за монтаж.
- Уредът не трябва да се поставя в близост до радиатори или печки.
- Погрижете се щепселът да е достъпен след инсталирането на уреда.

Обслужване

- Всякакви електротехнически работи, необходими за обслужването на този уред, трябва да се извършват от квалифициран електротехник или компетентно лице.

- Този уред трябва да бъде обслужван от упълномощен сервизен център и трябва да бъдат използвани само оригинални резервни части.

Опазване на околната среда



Както хладилната верига, така и изолационните материали на този уред, не съдържат никакви газове, които биха могли да увредят озоновия слой. Уредът не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Изолационната пяна съдържа възпламеними газове: уредът трябва да се изхвърля в съответствие с приложимите нормативни уредби, които може да получите от местните общински власти. Внимавайте да не повредите охлаждащия блок особено отзад в близост до топлообменника. Материалите, използвани в този уред и маркирани със символа ♻, могат да бъдат рециклирани.

Действие

Включване

Поставете щепсела в контакта. Включете регулатора на температурата, като го завъртите по часовниковата стрелка. Контролната лампичка светва. Алармената лампичка светва.

Изключване

За да изключите уреда, завъртете регулатора на температурата в позиция OFF.

Регулиране на температурата

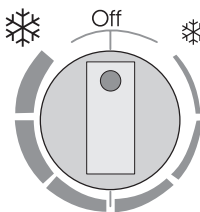
Температурата се регулира автоматично.

За да работите с уреда, процедирайте по следния начин:

- завъртете регулатора на температурата в посока към ❄, за да получите минимална студенина.
- завъртете регулатора на температурата в посока към ☀, за да получите максимална студенина.



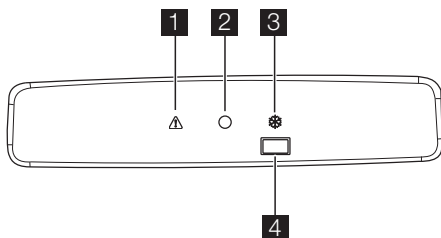
Обикновено средната настройка е най-подходяща.



Точната настройка обаче трябва да се избере, като се има предвид, че температурата във вътрешността на уреда зависи от:

- стайната температура
- колко често се отваря капакът
- количеството на съхраняваните храни
- местоположението на уреда.

Командно табло



- 1** Алармена лампичка за висока температура
- 2** Контролна лампичка
- 3** Action Freeze лампичка
- 4** Action Freeze ключ и нулиране на алармата

Action Freeze функция

Можете да активирате функцията Action Freeze, като натиснете ключа Action Freeze.

Лампичката Action Freeze светва.

Тази функция спира автоматично след 52 часа.

Можете да деактивирате функцията по всяко време, като натиснете ключа Action Freeze. Лампичката Action Freeze се изключва.

Аларма за висока температура

Повишаването на температурата във фризера (например поради спиране на тока) се указва от:

- включването на алармената лампичка
- звучи аларма.

По време на фазата на алармата аларменият звънец може да бъде изключен, като се натисне ключът за нулиране на алармата.

По време на фазата на алармата не поставяйте храна във фризера.

Когато нормалните условия бъдат възстановени, алармената лампичка ще изгасне автоматично.

Първа употреба

Почистване на вътрешността

Преди да използвате уреда за първи път, почистете вътрешността и всички вътрешни принадлежности с хладка сапунена вода (неутрален сапун), за да отстраните типичната за новите изделия

миризма, а след това подсушете напълно.

ВАЖНО! Не използвайте миялни препарати или абразивни прахове, тъй като това ще повреди покритието.

Всекидневна употреба

Замразяване на пресни хранителни продукти

Фризерното отделение е подходящо за замразяване на пресни хранителни продукти и за дълготрайно съхранение на готови дълбоко замразени продукти.

За да замразите пресни хранителни продукти, активирайте функцията Action Freeze най-малко 24 часа преди поставянето на хранителни продукти за замразяване във фризерното отделение.

Максималното количество храна, което може да се замрази в рамките на 24 часа, е указано на **табелката с данни** ³⁾

Процесът на замразяване продължава 24 часа: през този период не добавяйте

3) Вж. "Технически данни"

други хранителни продукти за замразяване.

Съхранение на замразени храни

При първоначално пускане или след дълъг период, през който фризерът не е използван, оставете уреда да работи поне 2 часа на най-високото положение, преди да поставите хранителните продукти в отделението.

ВАЖНО! В случай на аварийно размразяване, например поради спиране на тока, ако уредът е бил изключен за по-дълго време, отколкото е посочено в таблицата с техническите спецификации срещу "Време на повишаване", замразената храна трябва се консумира бързо или да се сготви веднага и след това да се замрази отново (след охлаждане).

Календар на замразяване

°C 12											
1-2	3-4	3-6	3-6	3-6	3-6	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12	10-12

Символите показват различни типове замразени продукти.

Цифрите показват времето за съхранение в месеци за съответните типове замразени продукти. Дали важи горната или долната стойност за посоченото време на съхранение зависи от количеството на хранителните продукти и предварителната им обработка преди замразяване.

Отваряне и затваряне на капака

Тъй като капакът е оборудван с плътно затварящо уплътнение, не е лесно той да бъде отворен отново малко след затваряне (поради вакуума, формиращ се вътре).

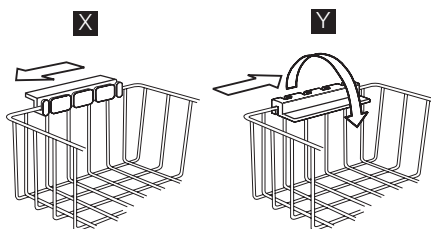
Изчакайте няколко минути, преди да отворите отново уреда. Вакуумният клапан ще ви помогне да отворите капака.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не дърпайте ръкохватката с прекомерна сила.

Кошници за съхранение

Окачете кошниците на горния ръб на фризера (X) или ги поставете във фризера (Y). Завъртете и фиксирайте ръкохватките за тези две позиции, както е показано на илюстрацията.



Кошниците ще се плъзнат една в друга. Следните илюстрации показват колко кошници могат да бъдат поставени в различните модели на фризера.



Можете да закупите допълнителни кошници от вашия местен Сервизен център.

Секретна ключалка

Фризерът е оборудван със специална ключалка с цел избягване на случайно заключване. Ключалката е проектирана по такъв начин, че можете да завъртите ключа и с това да затворите капака само ако предварително вкарате ключа в ключалката.

За да затворите капака на фризера, изпълнете следните стъпки:

1. вкарайте ключа в ключалката внимателно.
2. завъртете ключа по часовниковата стрелка към символа .

За да отворите капака на фризера, изпълнете следните стъпки:

1. вкарайте ключа в ключалката внимателно.
2. завъртете ключа обратно на часовниковата стрелка към символа .

ВАЖНО! Можете да се снабдите с резервни ключове от вашия местен сервизен център.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Съхранявайте ключа далеч от обсега на деца.

Уверете се, че сте извадили ключа от ключалката, преди да изхвърлите стария уред.

Полезни препоръки и съвети

Съвети за замразяване

Ето няколко важни съвета, с които да ви помогнем да възползвате най-добре от процеса на замразяване:

- максималното количество храна, което може да се замрази в рамките на 24 часа, е посочено на табелката на уреда;
- процесът на замразяване отнема 24 часа. През този период не трябва да се добавя допълнително храна за замразяване;
- замразявайте само висококачествени, пресни и добре измити хранителни продукти;
- разделяйте храната на малки порции, за да може да се замрази бързо и напълно и за да можете да размразявате впоследствие само нужното ви количество;
- обвийте хранителните продукти в алуминиево фолио или в полиетиленови торбички и проверете дали торбичките са вакуумирани;
- не позволявайте прясна, незамразена храна да се допира до вече замразени хранителни продукти и така ще избегнете повишаване на температурата им;
- постните храни се съхраняват по-добре от мазните; солта намалява периода на съхранение на продуктите;

- има вероятност ледените кубчета, ако се консумират веднага след изваждането им от фризерното отделение, да причинят "студено изгаряне" на кожата;
- препоръчително е да отбележите датата на замразяване върху всяка опаковка, така че по-късно да можете да проверявате етикета за времето на съхранение;

Съвети за съхранение на замразени храни

За да постигнете най-добри резултати, трябва да направите следното:

- проверете дали фабрично замразените хранителни продукти са правилно съхранявани в магазина;
- постарайте се замразените хранителни продукти да бъдат пренесени от магазина до фризера за възможно най-късо време;
- не отваряйте капака често и не го оставяйте отворен по-дълго от абсолютно необходимото.
- Веднъж размразена, храната се разваля бързо и не може да бъде замразявана повторно.
- Не превишавайте срока на съхранение, посочен от производителя на хранителния продукт.

Грижи и почистване

 **ВНИМАНИЕ!** Изключете уреда от контакта преди извършването на каквито и да било операция по поддръжката.

 Този уред съдържа въглеродороди в охлаждащия си блок; следователно поддръжката и презареждането трябва да се извършва от упълномощени техници.

Периодично почистване

1. Изключете уреда.

2. Извадете щепсела от контакта на захранващата мрежа.
3. Редовно почиствайте уреда и принадлежностите с топла вода и неутрален сапун. Почиствайте уплътнението на капака внимателно.
4. Напълно изсушете уреда.
5. Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.
6. Включете уреда.



ВНИМАНИЕ! не използвайте миялни препарати, абразивни продукти, силно ароматизирани почистващи продукти или восъчни политури за почистване на вътрешността на уреда. Внимавайте да не повредите охлаждащата система.

ВАЖНО! Няма нужда да почиствате зоната на компресора.

Много фирмени почистващи препарати за кухненски повърхности съдържат химикали, които могат да въздействат агресивно или да повредят пластмасите, използвани в уреда. По тази причина е препоръчително външната част на уреда да се почиства само с топла вода, към която е добавен малко миялен препарат.

Обезскрежаване на фризера

Обезскрежайте фризера, когато пластът скреж достигне дебелина 10-15 мм. Най-доброто време за обезскрежаване на фризера е, когато той не съдържа или съдържа малко храна.

За да премахнете скрежа, следвайте инструкциите по-долу:

1. Изключете уреда.
2. Извадете всички съхранявани храни, опаковайте ги в няколко пласта вестник и ги поставете на хладно място.
3. Оставете капака отворен, извадете тапата от отвора за отцеждане на размразената вода и съберете всичката размразена вода в тава. Използвайте стъргалка, за да отстраните леда бързо.
4. Когато обезскрежаването е завършено, подсушете вътрешността изцяло и отново поставете тапата.

Как да постъпите, ако



ВНИМАНИЕ! Преди отстраняване на неизправностите изключете щепсела от електрическия контакт. Само квалифициран електротехник или компетентно лице трябва да отстранява неизправност, която не е в този наръчник.

5. Включете уреда.
6. Настройте регулатора на температурата, за да получите максимално изстудяване, и оставете уредът да поработи 2-3 часа на тази настройка.
7. Поставете обратно в отделението извадената преди това храна.

ВАЖНО! Не използвайте остри метални инструменти, за да изстържете скрежа, за да не повредите уреда. Не използвайте механични инструменти или други неестествени средства за ускоряване на процеса на размразяване, освен препоръчаните от производителя. Покачането на температурата на замразени опаковки храна по време на обезскрежаването може да съкрати техния безопасен срок на съхранение.

Периоди на бездействие

Когато уредът не се използва за дълъг период от време, вземете следните предпазни мерки:

1. Изключете уреда.
2. Извадете щепсела от контакта на захранващата мрежа.
3. Извадете всичката храна.
4. Размразете и изчистете уреда и всички принадлежности.
5. Оставете капака отворен, за да предотвратите появата на неприятна миризма.

ВАЖНО! Ако уредът ще остане включен, помолете някого да го проверява от време на време, за да се предотврати развалянето на храната в случай на спиране на тока.

ВАЖНО! Съществуват някои шумове по време на нормалното използване (компресор, циркулация на охлаждащия агент).

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Уредът е шумен.	Уредът не се поддържа правилно.	Проверете дали уредът е поставен стабилно (всичките четири крачета трябва да се опират върху пода).
Компресорът работи непрекъснато.	Температурата не е зададена правилно.	Задайте на по-висока температура.
	Капакът е отворян твърде често.	Не оставяйте капака отворен по-дълго от необходимото.
	Капакът не е затворен правилно.	Проверете дали капакът е затворен добре и дали уплътнението е здраво и чисто.
	Поставили сте голямо количество храна за замразяване по едно и също време.	Изчакайте няколко часа и след това проверете температурата отново.
	Храната, поставена в уреда, е твърде топла.	Оставете храната да се охлади до стайна температура, преди да я съхранявате.
Алармената лампичка за висока температура свети.	Температурата в стаята, където се намира уредът, е твърде висока за ефективна работа.	Опитайте се да намалите температурата в стаята, където е разположен уредът.
	Във фризера е твърде топло.	Вж. "Аларма за висока температура".
Има твърде много скреж и лед.	Шкафът е включен неотдавна и температурата е още твърде висока.	Вж. "Аларма за висока температура".
	Продуктите не са увити правилно.	Увийте ги по-добре.
	Капакът не е затворен правилно или не се затваря плтно.	Проверете дали капакът е затворен добре и дали уплътнението е здраво и чисто.
	Температурата не е зададена правилно.	Задайте по-висока температура.
Капакът не се затваря напълно.	Тапата на отвора за отцеждане на водата не е позиционирана правилно.	Позиционирайте тапата на отвора за отцеждане на водата правилно.
	Има твърде много скреж и лед.	Отстранете прекомерния скреж и лед.
	Уплътненията на капака са замърсени или лепкави.	Почистете уплътненията на капака.
	Опаковки с храна блокират капака.	Подредете опаковките по правилния начин, вижте стикера в уреда.
Капакът се отваря трудно.	Уплътненията на капака са замърсени или лепкави.	Почистете уплътненията на капака.
	Клапанът е блокиран.	Проверете клапана.
Крушката не работи.	Крушката е дефектна.	Вж. "Смяна на крушката".

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Във фризера е твърде топло.	Температурата не е зададена правилно.	Задайте по-ниска температура.
	Капакът не се затваря плътно или не е затворен правилно.	Проверете дали капакът е затворен добре и дали уплътнението е здраво и чисто.
	Преди замразяване уредът не е предварително охладен достатъчно.	Охладете предварително уреда за достатъчно време.
	Поставили сте голямо количество храна за замразяване по едно и също време.	Изчакайте няколко часа и след това проверете температурата отново. Следващия път поставете по-малко количество храна, което трябва да се замрази.
	Храната, поставена в уреда, е твърде топла.	Оставете храната да се охлади до стайна температура, преди да я съхранявате.
	Продуктите, които трябва да се замразят, са поставени твърде близко един до друг.	Поставете продуктите по такъв начин, че студеният въздух да може да циркулира около тях.
	Капакът е отварян често.	Опитайте се да не отваряте капака често.
	Капакът е оставен отворен за дълго време.	Не оставяйте капака отворен по-дълго от необходимото.
Във фризера е твърде студено.	Температурата не е зададена правилно.	Задайте по-висока температура.
Уредът изобщо не работи. Не работи нито охлаждащото, нито осветлението.	Неправилно поставен щепсел в контакта.	Включете правилно щепсела в контакта.
	До уреда не стига захранване.	Опитайте да свържете друг електрически уред към контакта.
	Уредът не е включен.	Включете уреда.
	В контакта на захранващата мрежа няма напрежение (опитайте да свържете друг уред към него).	Обадете се на електротехник.

Сервиз за клиенти

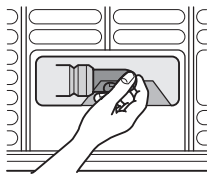
Ако уредът все още не работи правилно след горните проверки, обърнете се към най-близкия сервизен център.

За получаване на бързо обслужване, важно е, когато го поискате да посочите модела и серийния номер на вашия уред, който може да бъде намерен върху гаранционното удостоверение или върху табелката с данни разположена върху външната дясна страна на уреда.

Смяна на крушката

1. Извадете щепсела от контакта на захранващата мрежа.

2. Сменете използваната крушка с нова крушка със същата мощност (максималната мощност е посочена на капака на крушката).
3. Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.
4. Отворете капака. Уверете се, че крушката свети.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не сменяйте капака на крушката по време на нейната смяна.
Не използвайте фризера, ако капакът на крушката е повреден или липсва.

Технически данни

Брутен обем	ли-тра	263	Висо-чина	мм	876	Време на повиша-ване	часа	32
Нетен обем	ли-тра	260	Шири-на	мм	935	Консумация на енергия	kWh/24 ч	0,685
Номинална мощност	вата	80	Дълбо-чина	мм	665	Капацитет на замразяване	кг/24 ч	16
Напрежение	вол-та	230	Тегло	кг	44	Климатичен клас		SN-T

Допълнителни технически данни се намират на табелката с данни върху външната дясна страна на уреда.

Инсталиране

Разполагане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При изхвърляне на стар уред, който има ключалка на капака, трябва да сте сигурни, че е неизползваема, за да предотвратите затварянето на деца втрe.

ВАЖНО! След инсталиране щепселът на уреда трябва да е достъпен.

Този уред може да бъде инсталиран в гараж или изба, но за оптимални резултати инсталирайте този уред на място, чиято температура на въздуха съответства на климатичния клас, посочен върху табелката с данни на уреда:

Клима-тичен клас	Стайна температура
SN	+10°C до + 32°C
N	+16°C до + 32°C
ST	+16°C до + 38°C
T	+16°C до + 43°C

Свързване в електрическата мрежа

Преди включване към електрозахранващата мрежа проверете дали напрежението и честотата на табелката с данни отговарят на тези от домашната ви електрозахранваща мрежа.

Уредът трябва да е заземен. За целта щепселът на захранващия кабел има специален контакт. Ако домашният контакт на електрозахранването не е заземен, свържете уреда към отделен заземяващ кабел в съответствие с действащите нормативни разпоредби след консултация с квалифициран техник.

Производителят не носи отговорност, ако горепосочените мерки за безопасност не са спазени.

Уредът съответства на директивите на ЕИО.

Изисквания за вентилацията

1. Поставете фризера в хоризонтално положение върху твърда повърхност. Шкафът трябва да бъде поставен върху всичките си четири крака.

2. Уверете се, че разстоянието между уреда и задната стена е 5 см.
3. Уверете се, че разстоянието между уреда и страничните предмети е 5 см.

Въздушният поток зад уреда трябва да е достатъчен.

Опазване на околната среда

Символът  върху продукта или опаковката му показва, че този продукт не трябва да се третира като домакинските отпадъци. Вместо това, той трябва да се предаде в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Като се погрижите този продукт да бъде изхвърлен по подходящ начин, вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и човешкото здраве, които иначе биха могли да бъдат предизвикани от неправилното изхвърляне като отпадък на този продукт. За по-подробна информация за рециклиране на този продукт се обърнете към местната градска управа, службата за вторични суровини или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Electrolux. Thinking of you.

Více o nás naleznete na adrese www.electrolux.com

Obsah

Bezpečnostní informace	13	Čištění a údržba	17
Provoz	15	Co dělat, když...	18
Ovládací panel	15	Technické údaje	20
Při prvním použití	16	Instalace	21
Denní používání	16	Poznámky k životnímu prostředí	21
Užitečné rady a tipy	17		



Změny vyhrazeny



Bezpečnostní informace

V zájmu své bezpečnosti a správného chodu spotřebiče si před jeho instalací a prvním použitím pozorně přečtěte návod k použití včetně rad a upozornění. K ochraně před nežádoucími omyly a nehodami je důležité, aby se všechny osoby, které budou používat tento spotřebič, seznámily s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby zůstaly u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se tak všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti.

Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití, abyste neohrozili své zdraví a majetek, a uvědomte si, že výrobce neručí za úrazy a poškození způsobené jejich nedodržením.

Bezpečnost dětí a hendikepovaných osob

- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče. Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Jestliže likvidujete starý spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odřízněte napájecí kabel (co nejbližší u spotřebiče) a odstraňte dveře, aby nedošlo k úrazu dětí

elektrickým proudem, nebo se děti nemohly zavřít uvnitř.

- Jestliže je tento spotřebič vybaven magnetickým těsněním dveří a nahrazuje starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dveřích nebo víku, nezapomeňte před likvidací pružinový zámek znehodnotit. Děti se pak nemohou ve spotřebiči zavřít jako ve smrtelně nebezpečné pasti.

Všeobecné bezpečnostní informace



Pozor Udržujte větrací otvory volně průchodné.

- Tento spotřebič je určen k uchování potravin a nápojů v běžné domácnosti, jak je uvedeno v návodu k použití.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné pomocné prostředky.
- V prostoru chladicích spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické přístroje (např. zmrazilové stroje), než typy schválené k tomuto účelu výrobcem.
- Nepoškozujte okruh chladicí kapaliny.
- Chladivo isobutan (R600a) je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče; je to zemní plyn s vysokým stupněm slučitelnosti s životním prostředím, ale je hořlavý. Během přepravy a instalace spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádné části chladicího okruhu. Pokud dojde k poškození chladicího okruhu:
 - odstraňte z blízkosti spotřebiče otevřený plamen a všechny zdroje ohně
 - důkladně vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn.

- Změna technických parametrů nebo jakákoli jiná úprava spotřebiče je nebezpečná. Jakékoli poškození kabelu může mít za následek zkrat, požár a/nebo úraz elektrickým proudem.



Upozornění Jakýkoli elektrický díl (napájecí kabel, zástrčka, kompresor) smí vyměnit pouze autorizovaný zástupce servisu nebo kvalifikovaný pracovník servisu.

1. Napájecí kabel nelze nastavovat.
 2. Zkontrolujte, zda není zástrčka stlačená nebo poškozená zadní stranou spotřebiče. Stlačená nebo poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
 3. Ověřte si, že je zástrčka spotřebiče dobře přístupná.
 4. Netahejte za napájecí kabel.
 5. Pokud je zásuvka uvolněná, nezasunutujte do ní zástrčku. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požár.
 6. Nespuštějte spotřebič bez krytu žárovky ⁴⁾ vnitřního osvětlení.
- Tento spotřebič je těžký. Při přemísťování spotřebiče buďte proto opatrní.
 - Nevytahujte věci z mrazničky, ani se jich nedotýkejte, máte-li vlhké nebo mokré ruce, protože byste si mohli odřít pokožku nebo způsobit omrzliny.
 - Spotřebič nesmí být dlouhodobě vystaven přímému slunečnímu záření.

Denní používání

- Ve spotřebiči nestavte horké nádoby na plastové části spotřebiče.
- Neskladujte v něm hořlavý plyn nebo tekutiny, protože by mohly vybuchnout.
- Potraviny neukládejte přímo na větrací otvory v zadní stěně. ⁵⁾
- Zmrazené potraviny se nesmí po rozmrazení znovu zmrazovat.
- Zakoupené zmrazené potraviny skladujte podle pokynů daného výrobce.
- Pokyny výrobce spotřebiče týkající se uchování potravin je nutné přísně dodržovat. Řiďte se příslušnými pokyny.
- Do mrazicího oddílu nekládejte nápoje s vysokým obsahem kyslíčnicku uhlíčitého nebo nápoje s bublinkami, protože vy-

tvářejí tlak na nádobu, a mohou dokonce vybuchnout a poškodit spotřebič.

- Nejezte zmrzlinu ihned po vyjmutí z mrazničky, hrozí nebezpečí popálení.

Čištění a údržba

- Před čištěním nebo údržbou vždy spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze sítě. Jestliže nemůže vytáhnout zástrčku, přerušete přívod proudu.
- Nečistěte spotřebič kovovými předměty.
- K odstranění námrazy nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku.

Instalace

Důležité U elektrického připojení se pečlivě řiďte pokyny uvedenými v příslušném odstavci.

- Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda není poškozený. Je-li spotřebič poškozený, nezapojujte ho do sítě. Případné poškození okamžitě nahláste prodejci, u kterého jste spotřebič koupili. V tomto případě si uschovejte obal.
- Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně čtyři hodiny, aby olej mohl natéct zpět do kompresoru.
- Okolo spotřebiče musí být dostatečná cirkulace vzduchu, jinak by se přehříval. K dosažení dostatečného větrání se řiďte pokyny k instalaci.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.

Servis

- Jakékoli elektrikářské práce, nutné pro zapojení tohoto spotřebiče, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.
- Pokud je spotřebič nutné opravit, obraťte se na autorizované servisní středisko, které smí použít výhradně originální náhradní díly.

4) Pokud je spotřebič vybaven krytem žárovky.

5) Pokud je spotřebič beznámrazový.

Ochrana životního prostředí

 Tento přístroj neobsahuje plyny, které mohou poškodit ozónovou vrstvu, ani v chladicím okruhu, ani v izolačních materiálech. Spotřebič nelikvidujte společně s domácím odpadem a smetím. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič

je nutné zlikvidovat podle příslušných předpisů, které získáte na obecním úřadě. Zabraňte poškození chladicí jednotky, hlavně vzadu v blízkosti výměníku tepla. Materiály použité u tohoto spotřebiče označené symbolem  jsou recyklovatelné.

Provoz

Zapnutí

Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky. Otočte regulátorem teploty proti směru hodinových ručiček. Provozní kontrolka se rozsvítí. Výstražná kontrolka se rozsvítí.

Vypnutí

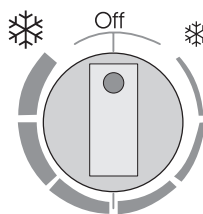
Chcete-li spotřebič vypnout, otočte regulátorem teploty do polohy OFF.

Regulace teploty

Teplota se reguluje automaticky. Chcete-li spotřebič nastavit, postupujte takto:

- pro dosažení vyšší teploty otočte regulátorem teploty směrem k ,
- pro dosažení maximálního chlazení otočte regulátorem teploty směrem k .

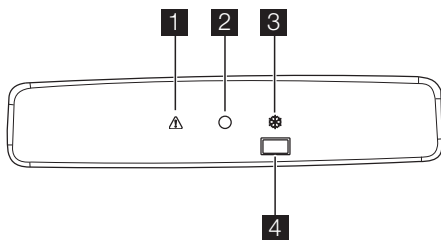
 Nejvhodnější je obvykle střední nastavení.



Při hledání přesného nastavení mějte na paměti, že teplota uvnitř spotřebiče závisí na:

- teplotě místnosti,
- četnosti otevírání víka,
- množství uložených potravin,
- umístění spotřebiče.

Ovládací panel



- 1 Výstražná kontrolka vysoké teploty
- 2 Provozní kontrolka
- 3 Action Freeze Kontrolka
- 4 Action Freeze Vypínač a tlačítko resetu poplachu

Action Freeze Funkce

Funkci Action Freeze můžete zapnout stisknutím vypínače Action Freeze.

Kontrolka Action Freeze se rozsvítí. Tato funkce se automaticky vypne za 52 hodin.

Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím vypínače Action Freeze. Kontrolka Action Freeze zhasne.

Výstražná kontrolka vysoké teploty

Zvýšení teploty v mrazničce (například z důvodu výpadku proudu) je signalizováno:

- rozsvícením výstražné kontrolky,
- zvukovým signálem.

Během varovné fáze je možné zvukový signál vypnout stisknutím tlačítka resetu výstrahy. Během varovné fáze nedávejte do mrazničky potraviny.

Po obnovení normálních podmínek výstražná kontrolka automaticky zhasne.

Při prvním použití

Čištění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím spotřebiče vymyjte vnitřek a všechno vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, a pak vše důkladně utřete do sucha.

Denní používání

Zmrazování čerstvých potravin

Mrazicí komora se hodí pro zmrazování čerstvých potravin a dlouhodobé uložení zmrazených a hlubokozmrazených potravin.

Chcete-li zmrazit čerstvé potraviny, zapněte funkci Action Freeze minimálně 24 hodiny před uložením zmrazovaných potravin do mrazicího oddílu.

Maximální množství čerstvých potravin, které je možné zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na **typovém štítku** ⁶⁾

Zmrazování trvá 24 hodin: v této době nepřidávejte do mrazničky žádné další potraviny ke zmrazení.

Skladování zmrazených potravin

Po prvním spuštění spotřebiče nebo po jeho dlouhodobé odstávce nechte spotřebič před vložením potravin běžet nejméně 2 hodiny na vyšší nastavení.

Důležité V případě náhodného rozmrazení, například z důvodu výpadku proudu, a pokud výpadek proudu trval delší dobu, než je uvedeno v tabulce technických údajů, je nutné rozmrazené potraviny rychle spotřebovat nebo ihned uvařit či upéct a potom opět zmrazit (po ochlazení).

Kalendář pro zmrazování



Symboły ukazují různé druhy zmrazených potravin.

Čísla udávají skladovací časy v měsících pro různé druhy zmrazených potravin. Zda platí horní nebo dolní hodnota uvedeného času skladování, závisí na kvalitě potravin a jejich zpracování před zmrazením.

Důležité Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní prášky, které mohou poškodit povrch spotřebiče.

Otevírání a zavírání víka

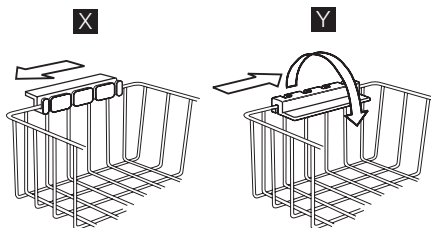
Protože je víko opatřeno vzduchotěsným těsněním, není snadné je krátce po zavření znovu otevřít (je to důsledek podtlaku, který se uvnitř vytvoří při ochlazení).

Několik minut počkejte, než znovu otevřete mrazničku. Při otevírání víka vám pomůže vakuový ventil.

! Upozornění Nikdy za držadlo netahejte silou.

Úložné koše

Koše zavěšujte na horní okraj mrazničky (X), nebo je vložte dovnitř mrazničky (Y). Držadla otočte do jedné z těchto dvou poloh a zajistěte podle obrázku.



Koše do sebe zapadají.

Následující obrázky ukazují, kolik košíků lze umístit do různých modelů mrazniček.



6) Viz "Technické údaje"

Další koše můžete zakoupit v nejbližším servisním středisku.

Bezpečnostní zámek

Mraznička je opatřena speciálním zámek, který zabraňuje neúmyslnému uzamčení. Zámek je zkonstruován tak, abyste mohli otočit klíčem a zamknout víko pouze pokud jste předtím zatlačili klíč do zámku.

Mrazničku zamknete takto:

1. jemně zasuňte klíč do zámku,
2. otočte klíčem po směru hodinových ručiček směrem k symbolu .

Mrazničku odemknete takto:

1. jemně zasuňte klíč do zámku,
2. otočte klíčem proti směru hodinových ručiček směrem k symbolu .

Důležité Náhradní klíče můžete zakoupit v nejbližším servisním středisku.



Upozornění Klíč uschovejte mimo dosah dětí.

Před likvidací starého spotřebiče nezapomeňte vytáhnout klíč ze zámku.

Užitečné rady a tipy

Tipy pro zmrazování potravin

K dosažení dokonalého zmrazovacího procesu dodržujte následující důležité rady:

- maximální množství potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin je uvedeno na typovém štítku;
- zmrazovací postup trvá 24 hodin. V této době nepřidávejte žádné další potraviny ke zmrazení;
- zmrazujte pouze potraviny prvotřídní kvality, čerstvé a dokonale čisté;
- připravte potraviny v malých porcích, aby se mohly rychle a zcela zmrazit, a bylo pak možné rozmrazit pouze požadované množství;
- zabalte potraviny do alobalu nebo polyetylenu a přesvědčte se, že jsou balíčky vzduchotěsné;
- čerstvé, nezmrazené potraviny se nesmí dotýkat již zmrazených potravin, protože by zvýšily jejich teplotu;
- libové potraviny vydrží uložené déle a v lepším stavu, než tučné; sůl zkracuje délku bezpečného skladování potravin;

- vodové zmrzliny mohou při konzumaci okamžitě po vyjmutí z mrazicího oddílu způsobit popáleniny v ústech;
- doporučujeme napsat na každý balíček viditelně datum uskladnění, abyste mohli správně dodržet dobu uchování potravin;

Tipy pro skladování zmrazených potravin

K dosažení nejlepšího výkonu zakoupeného spotřebiče dodržujte následující podmínky:

- vždy si při nákupu ověřte, že zakoupené zmrazené potraviny byly prodejcem správně skladované;
- zajistěte, aby zmrazené potraviny byly z obchodu přeneseny v co nejkratším možném čase;
- neotvírejte víko často, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné;
- již rozmrazené potraviny se rychle kazí a nesmí se znovu zmrazovat.
- nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem na obalu.

Čištění a údržba



Pozor Před každou údržbou vytáhněte zástrčku spotřebiče ze zdroje elektrického napájení.



Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce; údržbu a doplňování smí proto provádět pouze autorizovaný pracovník.

Pravidelné čištění

1. Vypněte spotřebič.

2. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
3. Pravidelně myjte spotřebič a příslušenství vlažnou vodou a neutrálním čistícím prostředkem. Těsnění víka čistěte opatrně.
4. Spotřebič důkladně vysušte.
5. Zástrčku zasuňte opět do zásuvky.
6. Zapněte spotřebič.

⚠ Pozor K čištění vnitřních stěn mrazničky nepoužívejte saponáty, abrazivní prášky ani podobné výrobky, silně parfémované čisticí prostředky nebo voskové politory. Předcházejte poškození chladicího systému.

Důležité Není nutné čistit prostor kompresoru.

Řada prostředků na čištění povrchů v kuchyni obsahuje chemikálie, které mohou poškodit umělou hmotu použitou v tomto spotřebiči. Doporučujeme proto čistit povrch spotřebiče pouze teplou vodou s trochou tekutého mycího prostředku na nádobí.

Odmrazování mrazničky

Mrazničku odmrázíte, když vrstva námrazy dosáhne tloušťky kolem 10-15 mm. Nejlepší čas na odmrazování mrazničky je v době, kdy obsahuje jen málo nebo žádné potraviny.

Námrazu odstraňte takto:

1. Vypněte spotřebič.
2. Vyjměte všechny zmrazené potraviny, zabalte je do několika vrstev novin a dejte je na chladné místo.
3. Nechejte víko otevřené, z výpusti rozmražené vody vytáhněte zátku a rozmraženou vodu jímějte do ploché nádoby. K rychlému odstranění ledu použijte škrabku.
4. Po skončení odmrazování vysušte důkladně vnitřní prostor a zástrčku opět zasuněte do zásuvky.

Co dělat, když...

⚠ Pozor Při hledání a odstraňování závady vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Odstraňování závady, které není uvedeno v tomto návodu, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.

5. Zapněte spotřebič.
6. Otočte regulátorem teploty směrem na nejvyšší nastavení a nechte spotřebič takto běžet na dvě až tři hodiny.
7. Vyjmuté potraviny vložte zpět do oddílu.

Důležité Nikdy k odstraňování námrazy z mrazničky nepoužívejte ostré kovové nástroje. Mohli byste ji poškodit. K urychlení odmrazování nepožívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky, které nejsou výrobcem doporučeny. Zvýšení teploty během odmrazování může u zmrazených potravin zkrátit dobu jejich skladování.

Vyřazení spotřebiče z provozu

Jestliže spotřebič nebudete po dlouhou dobu používat, proveďte následující opatření:

1. Vypněte spotřebič.
2. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
3. Vyjměte všechny potraviny.
4. Odmrazte a vyčistěte spotřebič a všechno příslušenství.
5. Víko nechejte otevřené, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.

Důležité Pokud necháte spotřebič zapnutý, požádejte někoho, aby ho občas zkontroloval, zda se potraviny nekazí, např. z důvodu výpadku proudu.

Důležité Zapnutý spotřebič vydává různé zvuky (kompresor a zvuk cirkulace). Tyto zvuky neznamenalají poruchu, ale normální provoz.

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič je hlučný.	Spotřebič není správně postaven na podkladu.	Zkontrolujte, zda spotřebič stojí stabilně (všechny čtyři nožičky musí stát na podlaze).
Kompresor funguje nepřetržitě.	Není správně nastavená teplota.	Nastavte vyšší teplotu.
	Otvírali jste příliš často víko.	Nenechávejte víko otevřené déle, než je nezbytně nutné.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Víko není řádně zavřeno.	Zkontrolujte, zda je víko dobře zavřené a těsnění je nepoškozené a čisté.
	Příčinou může být vložení velkého množství potravin ke zmrazení najednou.	Počkejte několik hodin a pak znovu zkontrolujte teplotu.
	Vložili jste do spotřebiče příliš teplé jídlo.	Nechte jídlo vychladnout na teplotu místnosti, a teprve pak ho vložte do spotřebiče.
	Teplota místnosti, ve které je spotřebič, je pro správné fungování příliš vysoká.	Zkuste snížit teplotu místnosti.
Výstražná kontrolka vysoké teploty svítí.	V mrazničce je příliš teplo.	Viz "Výstraha vysoké teploty".
	Mraznička byla zapnuta nedávno a teplota je ještě příliš vysoká.	Viz "Výstraha vysoké teploty".
Příliš mnoho námrazy a ledu.	Potraviny nejsou řádně zabalené.	Zabalte lépe potraviny.
	Víko není řádně zavřeno nebo při zavření netěsní.	Zkontrolujte, zda je víko dobře zavřené a těsnění je nepoškozené a čisté.
	Není správně nastavená teplota.	Nastavte vyšší teplotu.
	Zátka výpusti vody není ve správné poloze.	Zasuňte zátku výpusti vody do správné polohy.
Víko není úplně zavřené.	V mrazničce je příliš mnoho námrazy.	Odstraňte přebytečnou námrazu.
	Těsnění víka je znečištěné nebo lepkavé.	Vyčistěte těsnění víka.
	Obaly potravin blokují víko.	Uspořádejte obaly správně, viz nálepku v mrazničce.
Víko mrazničky se obtížně otevírá.	Těsnění víka je znečištěné nebo lepkavé.	Vyčistěte těsnění víka.
	Ventil je zablokovaný.	Zkontrolujte ventil.
Osvětlení nefunguje.	Vadná žárovka.	Viz "Výměna žárovky".
V mrazničce je příliš teplo.	Není správně nastavená teplota.	Nastavte nižší teplotu.
	Víko správně nedoléhá nebo není správně zavřené.	Zkontrolujte, zda je víko dobře zavřené a těsnění je nepoškozené a čisté.
	Mraznička nebyla před mražením dostatečně předchlazena.	Mrazničku předchlazujte po dostatečnou dobu.
	Příčinou může být vložení velkého množství potravin ke zmrazení najednou.	Počkejte několik hodin a pak znovu zkontrolujte teplotu. Příště vkládejte najednou menší množství potravin ke zmrazení.
	Vložili jste do spotřebiče příliš teplé jídlo.	Nechte jídlo vychladnout na teplotu místnosti, a teprve pak ho vložte do spotřebiče.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Potraviny ke zmrazení jsou položeny příliš těsně u sebe.	Rozložte potraviny tak, aby mezi nimi mohl volně cirkulovat chladný vzduch.
	Otvírali jste často víko.	Snažte se neotvírat víko často.
	Víko bylo otevřené dlouho.	Nenechávejte víko otevřené déle, než je nezbytně nutné.
Uvnitř mrazničky je příliš nízká teplota.	Není správně nastavená teplota.	Nastavte vyšší teplotu.
Spotřebič vůbec nefunguje. Nefunguje ani chlazení, ani osvětlení.	Zástrčka není správně zasunutá do zásuvky.	Zasuňte správně zástrčku.
	Do spotřebiče nejde proud.	Vyzkoušejte zásuvku zapojením jiného elektrického přístroje.
	Spotřebič není zapnutý.	Zapněte spotřebič.
	Zásuvka není pod proudem (vyzkoušejte zásuvku zapojením jiného elektrického přístroje).	Zavolejte elektrikáře.

Servis

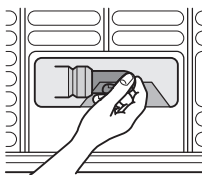
Projevuje-li se závada i po provedení výše uvedených úkonů, zavolejte do nejbližšího servisního střediska.

Ke zrychlení servisní služby je důležité sdělit při žádosti model a sériové číslo svého spotřebiče (tyto údaje jsou uvedeny na záručním listě nebo na typovém štítku, umístěném na vnější pravé straně spotřebiče).

Výměna žárovky

1. Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
2. Použitou žárovku vyměňte za novou se stejným příkonem (maximální příkon je uveden na krytu žárovky).
3. Zástrčku zasuňte opět do síťové zásuvky.

4. Otevřete víko. Přesvědčte se, že se osvětlení rozsvítí.



Upozornění Při výměně kryt žárovky nevyhazujte. Nepoužívejte mrazničku, pokud je kryt žárovky poškozen nebo zcela chybí.

Technické údaje

Objem (hrubý)	litry	263	Výška	mm	876	Skladovací čas při poruše	hodin	32
Čistý objem	litry	260	Šířka	mm	935	Spotřeba energie	kWh/24 h	0,685
Jmenovitý příkon	watty	80	Hloubka	mm	665	Mrazicí výkon	kg/24 h	16
Napětí	volyty	230	Váha	kg	44	Klimatická třída		SN-T

Další technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnější pravé straně spotřebiče.

Instalace

Umístění

 **Upozornění** Jestliže likvidujete starý spotřebič se zámkem nebo západkou na víku, musíte ho znehodnotit tak, aby se malé děti nemohly uvnitř zavřít.

Důležité Síťová zástrčka musí být po instalaci volně přístupná.

Tento spotřebič můžete umístit v garáži nebo ve sklepě, ale chcete-li si zajistit optimální výkon, instalujte ho tam, kde teplota prostředí odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

Klima- tická třída	Okolní teplota
SN	+10°C až + 32°C
N	+16°C až + 32°C
ST	+16°C až + 38°C
T	+16°C až + 43°C

Připojení k elektrické síti

Spotřebič smí být připojen k síti až po ověření, že napětí a frekvence uvedené na

typovém štítku odpovídají napětí v domácí síti.

Spotřebič musí být podle zákona uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena příslušným kontaktem. Pokud není domácí zásuvka uzemněná, poraďte se s odborníkem a připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených pokynů. Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

Požadavky na větrání

1. Postavte mrazničku do vodorovné polohy na pevný povrch. Skříň musí stát na všech čtyřech nožičkách.
2. Dbejte na to, aby mezi spotřebičem a stěnou za ním byla volná vzdálenost 5 cm.
3. Dbejte na to, aby mezi spotřebičem a předměty po stranách byla volná vzdálenost 5 cm.

Prostor za spotřebičem musí umožňovat dostatečné proudění vzduchu.

Poznámky k životnímu prostředí

Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Electrolux. Thinking of you.

Tulge jagama meie mõtteid aadressil www.electrolux.com

Sisukord

Ohutusinfo	22	Puhastus ja hooldus	26
Käitus	24	Mida teha, kui...	27
Juhtpaneel	24	Tehnilised andmed	29
Esimene kasutamine	25	Paigaldamine	29
Igapäevane kasutamine	25	Keskonnainfo	30
Vihjeid ja näpunäiteid	26		



Jäetakse õigus teha muutusi



Ohutusinfo

Teie turvalisuse huvides ning tagamaks õiget kasutamist lugege kasutusjuhend, sh näpunäited ja hoiatused, hoolikalt läbi, enne kui paigaldate masina ja kasutate seda esimest korda. Et vältida asjatuid vigu ja õnnetusi, on tähtis tagada, et kõik seadet kasutavad inimesed tunneksid põhjalikult selle käitamist ja ohutusseadiseid. Hoidke need juhised alles ja veenduge, et need oleksid alati seadmega kaasas, kui selle asukohta muudetakse või seadme müümise korral, nii et kõik kasutajad oleksid kogu seadme kasutusaja jooksul selle kasutamisest ja ohutusest põhjalikult informeeritud.

Elu ja materiaalse vara turvalisuse huvides tuleb kinni pidada selles kasutusjuhendis toodud ettevaatusabinõudest, sest mittejärgimisest tingitud kahjustuste eest tootja ei vastuta.

Laste ja riskirühma kuuluvate inimeste turvalisus

- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute (sh laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kogemuse ja teadmiste puudus seda ei võimalda, v.a. juhul, kui nende üle teostab järelevalvet või neid juhendab seadme kasutamisel isik, kes nende turvalisuse eest vastutab. Laste puhul tuleb jälgida, et nad seadmega mängima ei hakkaks.
- Hoidke kogu pakend lastele kättesaamatus kohas. Lämbumisoht.
- Seadme utiliseerimisel tõmmake pistik peast välja, lõigake toitekaabel läbi (võimalikult seadme lähedalt) ja võtke ära uks, et mängivad lapsed ei saaks elektrilööki ega sulgeks end kappi.

- Juhul kui käesolev magnetiseeritud ukse-
tihenditega versioon vahetab välja vanema
vedrulukustussüsteemiga seadme, siis
enne vana seadme äraviskamist veendu-
ge, et lukustusmehhanismi poleks võimalik
enam kasutada. Vastasel juhul võib seade
muutuda lapse jaoks surmalõksuks.

Üldised ohutusjuhised**Ettevaatust** Hoidke ventilatsiooniavad vabadena.

- Nagu kasutusjuhendis selgitatud on seade ette nähtud toiduainete ja/või jookide säilitamiseks tavaises kodumajapidamises.
- Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi vahendeid või kunstlikke abivahendeid.
- Ärge kasutage muid elektrilisi seadmeid (jäätise tegijad) jahutusseadme sees.
- Ärge kahjustage jahutusvedeliku vooluahelat.
- Seadme jahutusvedeliku ahel sisaldab jahutusvedelikku isobutaan (R600a). Tege-
mist on keskkonnasõbraliku maagaasiga, mis on aga kergesti süttiv.
Seadme transportimisel ja paigaldamisel tuleb veenduda, et ükski jahutusvedeliku ahela komponent viga ei saaks.
Kui jahutusvedeliku ahel on viga saanud:
– vältige lahtist leeki ja sädemeid
– õhutage põhjalikult ruumi, kus seade asub

- On ohtlik on teha muudatusi seadme spetsifikatsioonidesse või muuta toodet mingil moel. Katkine toitekaabel võib põhjustada lühise, tulekahju ja/või elektrilöögi.



Hoiatus Kõik elektrilised komponendid (toitekaabel, pistik, kompressor) peab välja vahetama volitatud teenindusagent või kvalifitseeritud teeninduspersonal.

1. Toitekaablit ei tohi pikendada.
 2. Veenduge, et toitepistik ei oleks seadme taga katki surutud või viga saanud. Katkine või vigastatud toitepistik võib üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.
 3. Veenduge, et saate toitepistikule ligi pääseda.
 4. Ärge tõmmake toitekaablist.
 5. Kui toitepistiku pesa on lahti, et tohi pistikut sellesse ühendada. Elektrilöögi või tuleoht.
 6. Seadet ei tohi kasutada ilma lambikatteta ⁷⁾ sisemuse valgustamiseks.
- Seade kaalub palju. Selle tõstmisel tuleb ettevaatlik olla.
 - Ärge eemaldage ega puudutage sügavkülmutuses olevaid toiduaineid, kui teie käed on niisked/märjad, sest see võib põhjustada naha marrastusi või külmapõletusi.
 - Ärge hoidke seadet otsese päiksevalguse käes.

Igapäevane kasutamine

- Ärge asetage tuliseid nõusid seadme plastmassist osadele.
- Ärge hoidke seadmes kergestisüttivat gaasi või vedelikku, sest need võivad plahvatada.
- Ärge asetage toiduaineid otse vastu tagaseinas olevat õhuava. ⁸⁾
- Külmutatud toiduaineid ei tohi pärast sulatamist uuesti külmutada.
- Säilitage eelpakendatud sügavkülmutatud toitu vastavalt toidu tootja juhistelet.
- Rangelt tuleb järgida seadme tootja poolseid hoiustamisnõuandeid. Vaadake vastavaid juhiseid.
- Ärge paigaldage külmikusse gaseeritud jookke, kuna see tekitab anumas rõhju, mis

võib põhjustada plahvatuse, mis omakorda kahjustab seadet.

- Seadmega tehtud jää võib otse seadmest söömisel külmapõletust tekitada.

Hooldus ja puhastamine

- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitejuhe pistikust lahti. Kui te ei pääse pistikule ligi, katkestage toide.
- Ärge puhastage seadet metallesemetega.
- Ärge kasutage jää eemaldamisel teravaid esemeid. Kasutage plastikust kaabitsat.

Paigaldamine

Tähtis Elektriühenduse puhul jälgige hoolikalt vastavas alalõigus toodud juhiseid.

- Pakkige seade lahti ja kontrollige ega see kahjustada pole saanud. Ärge ühendage seadet, kui see on viga saanud. Teatage võimalikest kahjustustest koheselt toote müüjale. Sel juhul jätke pakend alles.
- On soovitatav enne seadme taasühendamist oodata vähemalt kaks tundi, et õli saaks kompressorisse tagasi voolata.
- Seadme ümber peab olema küllaldane õhuringlus, selle puudumine toob kaasa ülekuumenemise. Piisava ventilatsiooni tagamiseks, järgige paigaldamisjuhiseid.
- Seade ei tohi asuda radiaatorite või pliitide lähedal.
- Pärast seadme paigaldamist veenduge, et toitepistikule oleks olemas juurdepääs.

Teenindus

- Kõik masina hoolduseks vajalikud elektritööd peab teostama kvalifitseeritud elektrik või kompetentne isik.
- Käesolev toode tuleb teenindusse viia volitatud teeninduskeskusesse ja kasutada tohib ainult originaal varuosi.

7) Lambikate on ette nähtud

8) Kui seadme temperatuur on ülalpool nulli

Keskkonnakaitse

 Käesolev seade ei sisalda osoonikihti kahjustada võivaid gaase ei selle külmutussüsteemis ega isolatsioonimaterjalis. Seadet ei tohi likvideerida koos muu olmeprügiga. Isolatsioonivaht sisaldab kergestisüttivaid gaase: seade tuleb uti-

liseerida vastavalt kohaldatavatele määrustele, mille saate oma kohalikust omavalitsusest. Vältige jahutusseadme kahjustamist, eriti taga soojusvaheti läheduses. Selles seadmes kasutatud materjale, millel on sümbol , on korduvkasutatavad.

Käitus

Sisselülitamine

Ühendage pistik pistikupessa. Keerake temperatuurinuppu päripäeva. Peamine märgutuli hakkab põlema. Häire märgutuli hakkab põlema.

Väljalülitamine

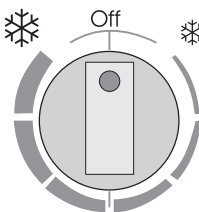
Seadme väljalülitamiseks keerake temperatuurinupp asendisse OFF.

Temperatuuri reguleerimine

Temperatuuri reguleeritakse automaatselt. Seadme kasutamiseks toimige järgmiselt:

- Kõige külmema temperatuuri saamiseks, keerake temperatuurinupp ❄️ suunas.
- Kõige kõrgema temperatuuri saamiseks, keerake temperatuurinupp ❄️ suunas.

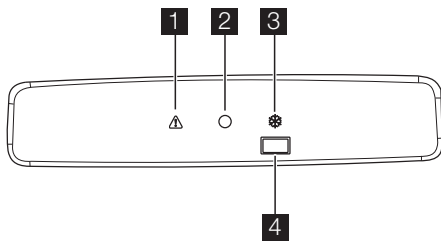
 Reeglina on sobivaim keskmine asend.



Kuid täpset seadet valides tuleks meele pida, et seadmes valitsev temperatuur sõltub:

- toa temperatuurist
- kui sageli kaant avatakse
- kui palju toitu seal säilitatakse
- seadme asukohast.

Juhtpaneel



- 1 Kõrge temperatuuri märgutuli
- 2 Peamine märgutuli
- 3 Action Freeze märgutuli
- 4 Action Freeze lüliti ja alarmi lähtestamine

Action Freeze funktsioon

Võite aktiveerida Action Freeze funktsiooni, vajutades lülile Action Freeze.

Märgutuli Action Freeze hakkab põlema. See funktsioon peatub automaatselt 52 tunni pärast.

Seda funktsiooni võib igal ajal deaktiveerida, vajutades lülile Action Freeze. Seepeale märgutuli Action Freeze kustub.

Kõrge temperatuuri hoiatus

Temperatuuri tõusule sügavkülmkastis (nt voolukatkestuse tõttu) osutab:

- häire märgutule süttimine,
- helisignaali.

Alarmifaasi ajal võib sumisti välja lülitada, vajutades alarmi lähtestuslüliti.

Alarmi ajal ei tohi külmikusse toitu juurde panna.

Kui normaaltingimused on taastunud lülitub alarmtuli automaatselt välja.

Esimene kasutamine

Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist, peske seadme sisemus ja kõik lisatarvikud leige vee ja neutraalse seebiga eemaldamaks uutele toodetele omast lõhna ja kuivatage seade hoolikalt.

Igapäevane kasutamine

Värske toidu sügavkülmutamine

Sügavkülmuti sobib värske toidu sügavkülmutamiseks ja külmutatud ning sügavkülmutatud toidu pikaajaliseks säilitamiseks.

Värske toidu sügavkülmutamiseks aktiveeri ge Action Freeze funktsioon vähemalt 24 tunniks enne külmutatava toidu sügavkülmutusvahesse asetamist.

Maksimaalne toidukogus, mida on võimalik 24 tunni jooksul külmutada, on ära toodud

andmeplaadil ⁹⁾

Sügavkülmutusprotsess kestab 24 tundi: sel ajal ei tohi lisada külmutamiseks toitu.

Sügavkülmutatud toidu säilitamine

Esmakordsel käivitamisel või pärast pike-maaegset mittekasutamist tuleb lasta seadmel vähemalt 2 tundi kõrgemate seadetega töötada, enne kui asetate toiduained seadmesse.

Tähtis Juhuslikul ülessulatumisel, näiteks voolukatkestuse tõttu, kui vool on olnud ära pikemalt väärtusest, mis on äratoodud tehnilise iseloomustuse peatükis "temperatuuri tõusu aeg", peab ülessulanud toiduained kohe ära tarbima või valmistama ning seejärel uuesti külmutama (peale mahajahtumist).

Külmutamiskalender



Sümbolid kujutavad erinevat tüüpi sügavkülmutatud toiduaineid.

Numbrid osutavad säilitusajale kuudes vastavat tüüpi sügavkülmutatud toiduainete puhul. Kas kehtib osutatud säilitusaja ülemine või alumine väärtus, oleneb toidu kvaliteedist ja käitlemisest enne külmutamist.

9) Vaadake "Tehnilised andmed"

Tähtis Ärge kasutage pesuvahendeid ja abrasiivseid pulbreid, kuna need kahjustavad sisepindu.

Kaane avamine ja sulgemine

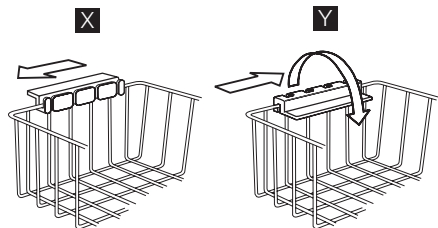
Kuna kaas on varustatud spetsiaalse tihkelt sulguva tihendiga, ei ole kohe pärast sulgemist kaant eriti lihtne uuesti avada (sees tekkinud vaakumi tõttu).

Enne kaane avamist oodake mõned minutid. Vaakumventiil aitab teil kaant avada.

! **Hoiatus** Ärge kunagi rakendage käepidemele toorest jõudu.

Säilituskorvid

Riputage korvid külmiku ülemise serva külge (X) või pange need külmiku sisse (Y). Keerake ja kinnitage käepidemed nende kahe asendi jaoks nagu näidatud joonisel.



Korvid lähevad teineteise sisse. Järgmistel pildidel on näidatud, kui palju korve saab milliste mudelite sisse panna.



Korve saab lisaks osta kohalikust teeninduskeskusest.

Turvalukk

Külmikul on spetsiaalne lukk, mis väldib külmiku tahtmatut lukustamist. Lukk on loodud nii, et võtit saab keerata ja kaant sulgeda ainult siis kui panete võtme luku sisse vahetult enne seda.

Külmiku sulgemiseks toimige järgnevalt:

1. lükake võti õrnalt lukuauku.
2. keerake võtit päripäeva sümboli  suunas.

Külmiku avamiseks toimige järgnevalt:

1. lükake võti õrnalt lukuauku.
2. keerake võtit vastupäeva sümboli  suunas.

Tähtis Lisavõtmeid on võimalik osta kohalikust teeninduskeskusest.



Hoiatus Hoidke võtmed laste ulatusest eemal.

Veenduge, et eemaldate võtme lukust enne vana seadme äraviskamist.

Vihjeid ja näpunäiteid

Näpunäiteid sügavkülmutamiseks

Et saaksite sügavkülmutusprotsessi maksimaalselt ära kasutada, siinkohal mõned olulised näpunäited:

- maksimaalne toidukogus, mida on võimalik külmutada 24 tunni jooksul. on ära toodud seadme andmeplaadil;
- sügavkülmutusprotsess kestab 24 tundi. Sel ajal ei tohi külmutamiseks toitu lisada;
- külmutage ainult tippkvaliteetseid, värskeid ja korralikult puhastatud toiduaineid;
- valmistage toit ette väikeste portsjonitena, et see külmuks kiiresti ja täielikult läbi ning et seda oleks hiljem võimalik sulatada ainult vajalikus koguses;
- mähkige toit fooliumi või polüteeni ja veenduge, et pakendid oleksid õhukindlad;
- ärge laske värskel külmutamata toidul puutuda vastu juba külmutatud toitu; nii väldite temperatuuri tõusu viimases;
- lahjad toiduained säilivad paremini ja kauem kui rasvased; sool vähendab toidu säilivusaega;

- jää, kui seda tarvitatakse vahetult pärast sügavkülmutusest võtmist, võib põhjustada nahal külmapõletust;
- soovitakse märkida külmutamise kuupäev igale pakendile, et saaksite säilitusaega jälgida;

Näpunäiteid sügavkülmutatud toidu säilitamiseks

Selleks, et saada antud seadmelt parimad tulemused, tuleb:

- veenduda, et kaubandusvõrgust hangitud külmutatud toiduaineid on kaupluses nõuetekohaselt säilitatud;
- veenduda, et külmutatud toiduained toimetatakse kauplusest sügavkülmikusse võimalikult lühikese aja jooksul;
- mitte avada ust sageli ega jätke seda lahti kauemaks kui vältimatult vajalik.
- Kord üles sulanud toit rikneb kiiresti ja seda ei tohi uuesti külmutada.
- Ärge ületage toidu tootja poolt antud säilitusaega.

Puhastus ja hooldus



Ettevaatust Enne mistahes hooldustegevust tõmmake seadme toitejuhe seinast.



Käesoleva seadme jahutussüsteemis on süsivesinikku; seega peab hooldust ja täitmist korraldama ainult volitatud tehnik.

Periodiline puhastamine

1. Lülitage seade välja.
2. Võtke pistik pesast välja.

3. Puhastage seadet ja selle tarvikuid regulaarselt sooja vee ja neutraalse seebiga. Kaane tihendi puhastamisel olge ettevaatlik.
4. Kuivatage seade korralikult ära.
5. Ühendage toitejuhe pistikusse.
6. Lülitage seade sisse.

- ⚠ Ettevaatust** Ärge kasutage pesuaineid, abrasiivseid tooteid, lõhnastatud puhastusaineid või vahasid seadme sisemuse puhastamiseks. Olge ettevaatlik, et mitte vigastada jahutussüsteemi.

Tähtis Kompressori osa pole vaja puhastada.

Mitmed köögipindade puhastusvahendid sisaldavad kemikaale, mis võivad kahjustada selles seadmes kasutatud plastmasse. Seetõttu soovitatakse puhastada seda seadet väljast ainult sooja veega, millele on lisatud pisut nõudepesuvahendit.

Sügavkülmuti sulatamine

Sulatage sügavkülmik, kui jääkihi paksus on 10-15 mm.

Kõige parem on külmikut sulatada siis kui seal pole üldse või on väga vähe toitu.

Jää eemaldamiseks toimige järgnevalt:

1. Lülitage seade välja.
2. Võta külmikust välja toiduained, keera need ajalehepaberisse ja ladusta jahe-dasse kohta.
3. Jätke kaas avatuks, eemaldage kork sulatusvee äravoolu trapi eest ja laske sulatusveel vanni voolata. Jää kiiremaks eemaldamiseks kasuga kaabitsat.
4. Kui sulatamine on lõppenud, kuivatage korralikult kõik pinnad ja pange kork tagasi.

Mida teha, kui...

- ⚠ Ettevaatust** Enne veaotsingut võtke pistik pesast välja. Veaotsingut, mida ei ole antud juhendis äratoodud, võib läbi viia ainult kvalifitseeritud elektrik või kompetentne isik.

5. Lülitage seade sisse.
6. Seadke temperatuurinupp maksimaalse külmutuse asendisse ja hoidke teda nii kaks kuni kolm tundi.
7. Paigutage tagasi kõik külmutatavad toiduained.

Tähtis Ärge kunagi kasutage teravaid esemeid jää kraapimiseks kuna niiviisi võite seadet vigastada. Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi vahendeid või muid mooduseid, mida pole tootja poolt ette nähtud. Temperatuuri tõus külmutatud toiduainetes võib vähendada nende kasutusiga.

Töö vahepealsed ajad

Kui seade ei ole pikemat aega kasutusel, rakendage järgmisi abinõusid:

1. Lülitage seade välja.
2. Võtke pistik pesast välja.
3. Võtke kõik toit välja.
4. ja puhastage seadet ning kõiki tarvikuid.
5. Ebameeldivate lõhnade vältimiseks jätke kaas lahti.

Tähtis Kui kapp jäetakse sisse, tuleb paluda kellelgi seda aeg-ajalt kontrollida, et sees olev toit voolukatkestuse korral ei rikneks.

Tähtis Normaalsel kasutamisel on kuulda mõningast müra (kompessor, jahutusvedeliku ringlus).

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade tekitab müra.	Seadmel puudub korralik tugi.	Kontrollige, kas seade seisab stabiilselt (kõik neli jalga peavad põrandal olema).
Kompessor töötab pidevalt.	Temperatuur ei ole õigesti seadistatud.	Määrake soojem temperatuur.
	Kaant on liiga tihti avatud.	Ärge jätke kaant lahti kauemaks kui vaja.
	Kaas ei ole korralikult kinni.	Kontrollige, kas kaas sulgub korralikult ning et tihendid oleksid terved ja puhtad.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Samaaegselt pandi seadmesse suur hulk sügavkülmutamist vajavat toitu.	Oodake mõni tund ja kontrollige temperatuuri uuesti.
	Seadmesse pandud toit oli liiga soe.	Laske toidul jahtuda toatemperatuurile, enne kui selle külmikusse panete.
	Ruumi temperatuur, kus seade asub, on tõhusa töö seisukohalt liiga kõrge.	Püüdke vähendada selle ruumi temperatuuri.
Kõrge temperatuuri hoiatus on aktiivne.	Sügavkülmikus on liiga soe.	Vaadake osa "Kõrge temperatuuri hoiatus".
	Seade on äsja sisselülitatud ja temperatuur pole jõudnud veel alaneda.	Vaadake osa "Kõrge temperatuuri hoiatus".
Seadmes on liiga palju härmatist ja jääd.	Tooted ei ole korralikult pakendatud.	Pakendage tooted paremini.
	Kaas ei sulgu tihedalt või ei ole korralikult kinni.	Kontrollige, kas kaas sulgub korralikult ning et tihendid oleksid terved ja puhtad.
	Temperatuur ei ole õigesti seadistatud.	Määrake soojem temperatuur.
	Vee äravoolu kork ei ole omal kohal.	Paigaldage vee äravoolu kork korrektselt.
Kaas ei sulgu täielikult.	Seadmes on liiga palju härmatist.	Eemaldage liigne härmatis.
	Kaane tihendid on mustad ja kleepuvad.	Puhastage kaane tihendeid.
	Toiduasjad blokeerivad kaane sulgemist.	Paigutage pakendid korrektselt, vaadake seadmel olevat kleeibist.
Kaant on keeruline avada.	Kaane tihendid on mustad ja kleepuvad.	Puhastage kaane tihendeid.
	Ventiil on blokeerunud.	Kontrollige ventiili.
Lamp ei tööta.	Lamp on katki.	Vaadake osa "Lambi vahetamine".
Sügavkülmikus on liiga soe.	Temperatuur ei ole õigesti seadistatud.	Määrake madalam temperatuur.
	Kaas ei sulgu tihedalt või ei ole korralikult kinni.	Kontrollige, kas kaas sulgub korralikult ning et tihend oleks terve ja puhas.
	Enne külmutamist polnud seade piisavalt maha jahutatud.	Jätke masina mahajahtumiseks piisavalt aega.
	Samaaegselt pandi seadmesse suur hulk sügavkülmutamist vajavat toitu.	Oodake mõni tund ja kontrollige temperatuuri uuesti. Järgmine kord pange seadmesse korraga väike kogus sügavkülmutamist vajavat toitu.
	Seadmesse pandud toit oli liiga soe.	Laske toidul jahtuda toatemperatuurile, enne kui selle külmikusse panete.
	Sügavkülmutatavad tooted on üksteisele liiga lähedal.	Asetage tooted nii, et külm õhk saaks nende vahel liikuda.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Kaant on sageli avatud.	Proovige kaant vähem avada.
	Kaas on kaua aega lahti olnud.	Ärge jätke kaant lahti kauemaks kui vaja.
Sügavkülmikus on liiga külm.	Temperatuur ei ole õigesti seadistatud.	Määrake soojem temperatuur.
Seade ei tööta üldse. Nii jahutus kui valgustus ei tööta.	Pistik ei ole korralikult pistikupesas.	Ühendage toitepistik korralikult.
	Seadmesse ei tule voolu.	Püüdke ühendada pistikupesasse mõni teine elektriseade.
	Seade pole sisselülitatud.	Lülitage seade sisse.
	Pistikupesas ei ole pinget (püüdke ühendada sellesse mõni teine seade).	Kutsuge välja elektrik.

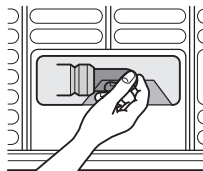
Klienditeenindus

Kui seade ei tööta pärast ülalmainitud asjade kontrollimist ikka veel korralikult, siis võtke ühendust lähima teeninduskeskusega. Kiire teeninduse saamiseks on oluline kohe ära mainida ka seadme mudel ja seerianumber, mis asuvad seadme garantiisertifikaadil või seadme andmeplaadil, mille leiab seadme väliselt paremalt küljelt.

Lambi vahetamine

1. Võtke pistik pesast välja.
2. Asendage vana lamp uue sama võimsusega lambiga (maksimumvõimsus on äratoodud lambikattel).
3. Ühendage toitejuhe pistikusse.

4. Avage kaas. Veenduge, et lamp süttib põlema.



Hoiatus Ärge eemaldage vahetamise ajal lambi kate. Ärge kasutage külmikut kui lambi kate on katki või puudu.

Tehnilised andmed

Maht (bruto)	liitrit	263	Kõrgus	mm	876	Tõusuaeg	tundi	32
Maht (netto)	liitrit	260	Laius	mm	935	Energia tarbimine	kWh/24h	0,685
Võimsus	vatti	80	Sügavus	mm	665	Külmetamisvõimsus	kg/24h	16
Pinge	volti	230	Kaal	kg	44	Kliimaklass		SN-T

Tehniline informatsioon asub seadme andmeplaadil, mis on seadme välisel parempoolsel küljel.

Paigaldamine

Paigutamine



Hoiatus Kui kõrvaldate kasutuselt vana seadme, mille uksele on lukk, tuleb see

kindlasti kasutuskõlbmatuks muuta, et väikesed lapsed end kappi ei lukustaks.

Tähtis Seadme pistikule peab olema pärast paigaldamist juurdepääs.

Seda seadet võib paigaldada garaaži või keldrisse, kuid optimaalse jõudluse tagamiseks tuleks seade paigaldada ruumi, mille temperatuur vastab seadme andmeplaadil toodud kliimaklassile:

Kliimaklass	Ümbritsev temperatuur
SN	10 °C kuni + 32 °C
N	16 °C kuni + 32 °C
ST	16 °C kuni + 38 °C
T	16 °C kuni + 43 °C

Elektriühendus

Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, et seadme andmeplaadil märgitud pinge ja sagedus vastaksid teie majapidamise omale.

See seade peab olema maandatud. Toitejuhtmel on olemas ka vastav kontakt. Juhul kui teie kodune seinapistik pole maandatud,

maandage seade eraldi vastavalt elektrialas-tele nõudmistele pidades eelnevalt nõu kvalifitseeritud elektrikuga.

Tootja loobub igasugusest vastutusest kui ülaltoodud ettevaatusabinõusid pole tarvitu- sele võetud.

See seade on vastavuses EMÜ direktiivide- ga.

Nõuded ventilatsioonile

1. Sügavkülmkast peab olema paigutatud horisontaalses asendis ja kindlale pinna- le. Seade peab toetuma kõigile neljale ja- lale.
2. Veenduge, et seadme ja tagaseina vahe- line kaugus oleks 5 cm.
3. Veenduge, et seadme ja külgmiste seinte vaheline kaugus oleks 5 cm.

Õhuvoog seadme taga peab olema küllalda- ne.

Keskkonnainfo

Tootel või selle pakendil asuv sümbol  näitab, et seda toodet ei tohi kohelda majapidamisjäätmetena. Selle asemel tuleb toode anda taastöötlamiseks vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise punkti. Toote õige utiliseerimise kindlustamisega aitate ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimtervisele, mida võiks vastasel juhul põhjustada selle toote ebaõige käitlemine. Lisainfo saamiseks selle toote taastöötlamise kohta võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, oma majapidamisjäätmete käitlejaga või kauplusega, kust te toote ostsite.

Electrolux. Thinking of you.

Többet is megtudhat elképzeléseinkről a www.electrolux.com címen

Tartalomjegyzék

Biztonsági információk	31	Ápolás és tisztítás	36
Működés	33	Mit tegyek, ha...	37
Kezelőpanel	33	Műszaki adatok	39
Első használat	34	Üzembe helyezés	39
Napi használat	34	Környezetvédelmi tudnivalók	40
Használati javaslatok és tanácsok	35		



A változtatások jogát fenntartjuk



Biztonsági információk

Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelmeztetéseket is. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.

Az emberi élet és a vagyontárgyak biztonsága érdekében tartsa be a jelen használati útmutatóban szereplő óvintézkedéseket, mivel a gyártó nem felelős az ezek elmulasztása miatt bekövetkező károkért.

Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használhassák, hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan. Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.

- Minden csomagolóanyagot tartsa a gyermekektől távol. Fulladásveszélyesek.
- A készülék kiseléjtezésekor húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból, vágja el a hálózati tápkábelt (olyan közel a készülékhez, amennyire csak lehet), és távolítsa el az ajtót annak megelőzése érdekében, hogy a játszó gyermekek áramütést szenvedjenek, vagy magukat a készülékbe zárják.
- Ha ez a mágneszáras ajtóval ellátott készülék egy rugózáras (kilíncses) ajtóval vagy fedéllel ellátott régi készülék helyére kerül, akkor ne felejtse el a régi készülék kidobása előtt használatra alkalmatlanná tenni a rugós zárat. Ennek az a célja, hogy gyerekek ne tudjanak bennrekedni a készülékben.

Általános biztonság



Figyelem A szellőzőnyílásokat ne takarja el semmivel.

- A készülék rendeltetése élelmiszerek és/vagy italok tárolása a normál háztartásban, amint azt a jelen használati útmutató ismerteti.
- Ne használjon mechanikus szerkezetet vagy mesterséges eszközöket a leolvasztási folyamat elősegítésére.
- Ne használjon más elektromos készüléket (például fagyaltkészítő gépet) hűtőberendezések belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten jóvá nem hagyja.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.

- Izobután (R600a) hűtőanyagot tartalmaz a készülék hűtőköre, ez a környezetre csekély hatást gyakorló, természetes gáz, amely ugyanakkor gyúlékony.

A készülék szállítása és üzembe helyezése során bizonyosodjon meg arról, hogy a hűtőkör semmilyen összetevője nem sérült meg.

Ha a hűtőkör megsérült:

- kerülje nyílt láng és tűzgyújtó eszközök használatát
- alaposan szellőztesse ki azt a helyiséget, ahol a készülék található.
- Veszélyes a termék műszaki jellemzőit megváltoztatni vagy a terméket bármilyen módon átalakítani. A hálózati tápkábel bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet vagy áramütést okozhat.



Vigyázat Mindenféle elektromos alkatrész (hálózati csatlakozóvezeték, dugasz, kompresszor) cseréjét hivatalos szervizképviseelőnek vagy szakképzett szervizmunkatársnak kell elvégeznie.

1. A hálózati tápkábelt nem szabad meghosszabbítani.
2. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugaszt ne nyomja össze vagy károsítsa a készülék hátlapja. Az összenyomott vagy sérült hálózati dugasz túlmelegedhet és tüzet okozhat.
3. Gondoskodjon arról, hogy a készülék hálózati dugasa hozzáférhető legyen.
4. Ne húzza a hálózati kábelt.
5. Ha a hálózati aljzat ki van lazulva, ne csatlakoztassa a hálózati dugaszt. Áramütés vagy tűz veszélye.
6. Tilos üzemeltetni a készüléket a belső világítás ¹⁰⁾lámpaburkolata.
- A készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
- Ne szedjen ki dolgokat a fagyasztóból, és ne is érjen hozzá ilyenekhez nedves/vizes kézzel, mivel ez a bőrsérüléseket, illetve fagyás miatti égési sérüléseket eredményezhet.
- Ne tegye ki hosszú időn keresztül közvetlen napsütésnek a készüléket.

Napi használat

- Ne tegyen meleg edényt a készülék műanyag részeire.

- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben, mert azok felrobbanhatnak.
- Ne tegyen élelmiszereket közvetlenül a hátsó falon lévő levegőkimenet elé. ¹¹⁾
- A fagyasztott élelmiszert kiolvasztás után többé nem szabad újra lefagyasztani.
- Az előrecsomagolt fagyasztott élelmiszereket az élelmiszergyártó utasításaival összhangban tárolja.
- A készülék gyártójának tárolásra vonatkozó ajánlásait szigorúan be kell tartani. Olvassa el az idevonatkozó utasításokat.
- Ne tegyen szénsavas italokat a fagyasztóba, mert nyomás keletkezik a palackban, ami miatt felrobbanhat és kárt okozhat a készülékben.
- A jégnyalóka fagyásból eredő égéseket okozhat, ha rögtön a készülékből kivéve enni kezdik.

Ápolás és tisztítás

- A karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és a húzza ki a vezetéket a fali aljzatból. Ha nem fér hozzá a hálózati aljzathoz, szakítsa meg az áramellátást.
- Ne tisztítsa a készüléket fémtárgyakkal.
- Ne használjon éles tárgyakat a dérnék a készülékről történő eltávolításához. Használjon műanyag kaparókést.

Üzembe helyezés

Fontos Az elektromos hálózatra való csatlakoztatást illetően kövesse a megfelelő fejezet útmutatását.

- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, vannak-e sérülések rajta. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha sérült. Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse ott, ahol a készüléket vásárolta. Ilyen esetben őrizze meg a csomagolást.
- Ajánlatos legalább négy órát várni a készülék bekötésével és hagyni, hogy az olaj visszafolyjon a kompresszorba.
- Megfelelő levegőáramlást kell biztosítani a készülék körül, ennek hiánya túlmelegedéshez vezet. Az elégséges szellőzés elérése érdekében kövesse a vonatkozó üzembe helyezési utasításokat.
- A készüléket nem szabad radiátorok vagy tűzhelyek közelében elhelyezni.

10) Ha van a belső világításnak

11) Ha a készülék dérmentesítő rendszerű

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz hozzáférhető legyen a készülék telepítése után.

Szerviz

- A készülék szervizeléséhez szükséges minden villanszerelési munkát szakképzett villanszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.
- A készüléket kizárólag arra felhatalmazott szervizközpont javíthatja, és csak eredeti pótalkatrészek használhatók.

Környezetvédelem

-  Ez a készülék sem a hűtőfolyadék-ke-ringető rendszerben, sem a szigetelő

anyagokban nem tartalmaz az ózonréteget károsító gázokat. A készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal és szeméttel együtt kidobni. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz: a készüléket a helyi hatóságoktól beszerezhető vonatkozó rendelkezésekkel összhangban kell hulladékba helyezni. Vigyázzon, ne sérüljön meg a hűtőegység, különösen hátul a hőcserélő környéke. A készüléken használt és  szimbólummal megjelölt anyagok újrahasznosíthatók.

Működés

Bekapcsolás

Illessze a csatlakozódugót a hálózati aljzatba. Forgassa el a hőmérséklet-szabályozót az óramutató járásával megegyező irányban. Felgyullad a jelzőfény. A Riasztás jelzőfény felgyullad.

Kikapcsolás

A készülék kikapcsolásához forgassa a hőmérséklet-szabályozót OFF állásba.

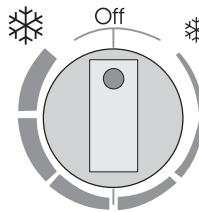
Hőmérséklet-szabályozás

A hőmérséklet szabályozása automatikusan történik.

A készülék üzemeltetéséhez a következők szerint járjon el:

- Forgassa a hőmérséklet-szabályozót a ❄️ jel felé, hogy minimális hűtést érjen el.
- Forgassa a hőmérséklet-szabályozót a ❄️ jel felé, hogy maximális hűtést érjen el.

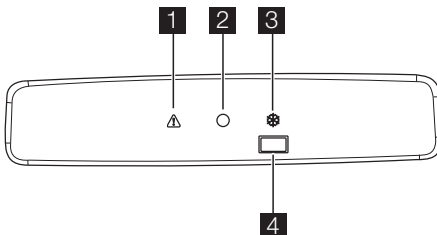
-  Általában egy közepes beállítás a leginkább megfelelő.



A pontos beállítás kiválasztásakor azonban szem előtt kell tartani, hogy a készülék belsőjében uralkodó hőmérséklet az alábbi tényezőktől függ:

- szobahőmérséklet
- a fedélynitások gyakorisága
- a tárolt élelmiszer mennyisége
- a készülék helye.

Kezelőpanel



- 1 Magas hőmérséklet miatti riasztás jelzőfény
- 2 Jelzőfény
- 3 Action Freeze jelzőfény
- 4 Action Freeze kapcsoló és Riasztástörles

Action Freeze funkció

A Action Freeze funkciót a Action Freeze gomb megnyomásával lehet aktiválni. A Action Freeze jelzőfény felgyullad.

A funkció 52 óra elteltével automatikusan kapcsol.

Lehetőség van a funkció kikapcsolására bármikor a Action Freeze gomb megnyomásával. A Action Freeze jelzőfény kialszik.

Magas hőmérséklet miatti riasztás

A fagyasztóban a hőmérséklet (például áramkimaradás miatti) emelkedését a következők jelzik:

- a Riasztás jelzőfény bekapcsolása
- a csengő hangjelzése.

A riasztási fázisban a csengő a Riasztástörles kapcsoló megnyomásával kikapcsolható.

A riasztási fázisban ne tegyen élelmiszert a fagyasztóba.

Amikor a normál feltételek helyreálltak, a Riasztás jelzőfény automatikusan kialszik.

Első használat

A készülék belsejének tisztítása

A készülék legelső használata előtt mossa ki a készülék belsejét semleges szappanos langyos vízzel, hogy eltávolítsa a tökéletesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki.

Napi használat

Friss élelmiszerek lefagyasztása

A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására.

Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a Action Freeze funkciót legalább 24 órával azelőtt, hogy a lefagyasztani kívánt élelmiszert behelyezi a fagyasztórekeszbe.

Az **adatlapon** megtekintheti azt a maximális élelmiszer-mennyiséget, amely 24 óra alatt lefagyasztható ¹²⁾

A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefagyasztandó élelmiszert.

Fagyasztott élelmiszerek tárolása

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt az élelmiszereket a rekeszbe pakolná, üzemeltesse legalább 2 óráig a készüléket a magasabb beállításon.

Fontos Véletlenszerűen, például áramkimaradás miatt bekövetkező leolvadás esetén, amikor az áramszünet hosszabb ideig tart, mint az az érték, amely a műszaki jellemzők között a "felolvadási idő" alatt fel van tüntetve, a felolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig a (kihűlés után) újra lefagyasztani.

Fontos Ne használjon mosószereket vagy súrolóporokat, mert ezek megsérthetik a felületét.

Fagyasztási naptár



A szimbólumok a fagyasztott cikkek különböző típusait mutatják.

A számok a tárolási időtartamot jelzik hónapokban a megfelelő típusú fagyasztott cikkhez. A jelzett tárolási idő felső vagy alsó értéke is érvényes lehet az élelmiszerek minőségétől és a fagyasztás előtti előkezeléstől függően.

A fedél nyitása és zárása

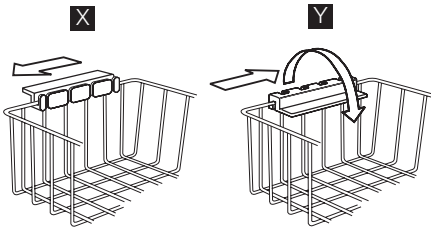
Mivel a fedél szorosan záródó tömítéssel van ellátva, nem könnyű újra felnyitni röviddel a lezárás után (a belüli kialakult vákuum miatt). Várjon néhány másodpercet, mielőtt újra kinyitná a készüléket. A vákuumszelep segíteni fog a fedél felnyitásában.

⚠ Vigyázat Soha ne húzza a fogantyút nagy erővel.

Tárolókosarak

Akassza a kosarakat a fagyasztó felső szélére (X), vagy helyezze őket a fagyasztó belsejébe (Y). Fordítsa el és rögzítse a fogantyúkat ehhez a két pozícióhoz az ábrán látható módon.

¹²⁾ Lásd a "Műszaki adatok" c. részt



A kosarak egymásba csúsznak. A következő képek azt mutatják be, hány kosár helyezhető el a különböző fagyasztómódellekben.



További kosarak a helyi szervizközpontban szerezhetők be.

Hasznos javaslatok és tanácsok

Ötletek fagyasztáshoz

Ha a legjobban szeretné hasznosítani a fagyasztási eljárást, tartson be néhány fontos ajánlást:

- az adatlapon megtekintheti azt a maximális élelmiszer-mennyiséget, amely 24 órán belül lefagyasztható;
- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ez alatt az időszak alatt nem szabad további fagyasztásra váró élelmiszert betenni;
- csak első osztályú, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le;
- készítsen kisebb adag ételeket, hogy gyorsan és teljesen megfagyjanak, és hogy a későbbiekben csak a kívánt mennyiséget kelljen felolvasztani;
- csomagolja az ételt alufóliába vagy folpackba, és ellenőrizze, hogy sikerült-e a csomagolással kizárni a levegőt;
- ne hagyja, hogy a friss, még meg nem fagyott élelmiszerek hozzáérjenek a már le-

Biztonsági zár

A fagyasztó fel van szerelve egy speciális zárral a véletlen bezárás elkerülése érdekében. A zár oly módon van kialakítva, hogy csak akkor tudja elfordítani a kulcsot, és így lezárni a fedelet, ha előzőleg benyomta a kulcsot a zárba.

A fagyasztó lezárásához hajtsa végre ezeket a lépéseket:

1. nyomja finoman a kulcsot a zárba.
2. forgassa el a kulcsot az óramutató járásával megegyező irányban a  jel felé.

A fagyasztó kinyitásához hajtsa végre ezeket a lépéseket:

1. nyomja finoman a kulcsot a zárba.
2. forgassa el a kulcsot az óramutató járásával ellenkező irányban a  jel felé.

Fontos Tartalékkulcsok a helyi szervizközpontban szerezhetők be.



Vigyázat A kulcsot tartsa a gyermekektől távol.

Ugyeljen arra, hogy kivegye a kulcsot a zárból, mielőtt kidobja a régi készüléket.

fagyasztott adagokhoz, mert különben az utóbbiaknak megemelkedik a hőmérséklete;

- a zsírszegény ételeket könnyebben és hosszabb ideig lehet tárolni, mint a zsírosakat; a só csökkenti az élelmiszerek élet-tartamát;
- ha a vízből képződött jeget a fagyasztórekeszből történő kivétel után rögtön fagyasztani kezdik, fagyásból eredő égési sérüléseket okozhat a bőrön;
- ajánlatos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon lehessen követni a tárolási időket.

Ötletek fagyasztott élelmiszerek tárolásához

Annak érdekében, hogy a legjobb teljesítményt érje el a készüléknél:

- ellenőrizze, hogy a kereskedelmiileg lefagyasztott élelmiszereket megfelelően tárolta-e az eladó;

- gondoskodjon róla, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb időn belül elkerüljenek az élelmiszerüzletből a fagyasztóba.
- ne nyitogassa gyakran a fedelet, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.

- A kiolvasztott élelmiszerek nagyon gyorsan romlanak, nem fagyaszthatók vissza.
- Ne lépje túl az élelmiszergyártó által feltüntetett tárolási időtartamot.

Ápolás és tisztítás

 **Figyelem** Bármilyen karbantartási művelet előtt áramtalanítsa a készüléket a hálózati csatlakozódugó kihúzásával.

 Ennél a készüléknél szénhidrogén van a hűtőegységben; ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.

Időszakos tisztítás

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzatból.
3. Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket és a tartozékokat meleg vízzel és semleges mosószerrel. A fedél tömítését gondosan tisztítsa meg.
4. Teljesen törölje szárazra a készüléket.
5. Csatlakoztassa a hálózati dugaszt a hálózati aljzatba.
6. Kapcsolja be a készüléket.

 **Figyelem** Ne használjon mosószereket, súrolószereket, erőteljesen illatosított tisztítószereket vagy viaszos polírozószereket a készülék belterének tisztításához. Előzze meg a hűtőrendszer sérülését.

Fontos Nincs szükség a kompresszor térségének tisztítására.

Számos konyhai felülettisztító olyan vegyszereket tartalmaz, amelyek megtámadhatják/károsíthatják a készülékben használt műanyagokat. Ebből az okból javasoljuk, hogy a készülék külső felületét kizárólag meleg vízzel tisztítsa, amelyhez egy kevés mosogatószer adott.

A fagyasztó leolvasztása

Olvassza le a fagyasztót, amikor a zúzmara-réteg vastagsága meghaladja a 10-15 mm-t. A fagyasztó leolvasztására az a legjobb időpont, amikor egyáltalán nem tartalmaz élelmiszert, vagy csak keveset.

A zúzmara eltávolításához a következő lépéseket hajtsa végre:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Szedjen ki minden tárolt élelmiszert, csomagolja őket több réteg újságpapírba, és tegye hideg helyre.
3. Hagyja nyitva fedelet, vegye ki a dugaszt az olvadékvíz kifolyójából, és gyűjtse össze az olvadékvizet egy tálcába. A jég gyors eltávolításához használjon kaparót.
4. A jégmentesítés befejezése után szárítsa ki alaposan a készülék belsejét, és dugja vissza a dugót.
5. Kapcsolja be a készüléket.
6. Állítsa be a hőmérséklet-szabályozót a maximális hideg elérésére, és üzemeltesse a készüléket két-három órán keresztül ezen a beállításon.
7. Pakolja vissza a korábban kiszedett élelmiszereket a rekeszbe.

Fontos Soha ne próbálja meg éles fémeszközök segítségével lekaparni a jeget, mert megsértheti a készüléket. Ne használjon mechanikus szerkezetet vagy mesterséges eszközöket az olvasztási folyamat elősegítésére, ha azokat a gyártó nem ajánlja. Ha a jégmentesítés alatt a fagyasztott élelmiszercsomagoknak megemelkedik a hőmérséklete, emiatt lerövidülhet a biztonságos tárolási élettartamuk.

A készülék üzemén kívül helyezése

Amikor a készüléket hosszabb időn keresztül nem használják, tegye meg az alábbi óvintézkedéseket:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzatból.
3. Vegye ki az összes élelmiszert.
4. Olvassza le és tisztítsa meg a készüléket és az összes tartozékot.
5. Hagyja nyitva a fedelet, hogy ne képződjenek kellemetlen szagok.

Fontos Ha a fagyasztót bekapcsolva hagyja, kérjen meg valakit, hogy alkalmanként ellenőrizze, nehogy egy áramkimaradás

esetén a benne lévő élelmiszer tönkremenjen.

Mit tegyek, ha...



Figyelem A hibakeresés előtt válassza le a készüléket a táphálózatról. Csak szakképzett villanszerelő vagy kompetens személy végezhet el bármilyen olyan hibaelhárítást, amely nem szerepel a jelen kézikönyvben.

Fontos A készülék működése bizonyos hangokkal jár (kompresszor és keringési hang). Ez azonban a normál működés része, vagyis nem jelent meghibásodást.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék zajos	A készülék alátámasztása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e (mind a négy lábnak a padlón kell állnia).
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérséklet nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.
	Túl gyakori a fedél nyitogatása.	Ne hagyja nyitva a fedelet a szükségesnél hosszabb időn át.
	A fedél nincs jól lezárva.	Ellenőrizze, hogy a fedél jól záródik-e, és hogy a tömítések sértetlenek és tiszták-e.
	Egyszerre nagy mennyiségű lefagyasztandó élelmiszer került be a készülékbe.	Várjon néhány órát, majd ellenőrizze ismét a hőmérsékletet.
	A készülékbe behelyezett étel túl meleg volt.	A behelyezés előtt várja meg, amíg az étel lehűl szobahőmérsékletre.
	A készülék elhelyezésére szolgáló helyiség hőmérséklete túl magas a hatékony működéshez.	Próbálja meg csökkenteni a készülék elhelyezésére szolgáló helyiség hőmérsékletét.
A Magas hőmérséklet miatti riasztás jelzőfény világít.	A fagyasztóban túl meleg van.	Olvassa el a "Magas hőmérséklet miatti riasztás" c. szakaszt.
	A készülék bekapcsolása nemrégiben történt, és a hőmérséklet még mindig túl magas.	Olvassa el a "Magas hőmérséklet miatti riasztás" c. szakaszt.
Túl sok a jég és a zúzmara.	Az élelmiszerek nincsenek megfelelően becsomagolva.	Csomagolja be jobban az élelmiszereket.
	A fedél nem záródik megfelelően, illetve szorosan.	Ellenőrizze, hogy a fedél jól záródik-e, és hogy a tömítések sértetlenek és tiszták-e.
	A hőmérséklet nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.
	A vízleeresztő dugója nincs jól a helyén.	Tegye vissza a helyére a vízleeresztő dugóját.
A fedél nem záródik le teljesen.	Túl sok a zúzmara.	Távolítsa el a túl sok zúzmarát.
	A fedéltömítések ragadnak vagy elszennyeződtek.	Tisztítsa meg a fedéltömítéseket.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	Élelmiszer csomagok akadályozzák a fedelet.	Megfelelően rendezze el a csomagokat (lásd a matricát a készülék belsejében).
Nehéz felnyitni a fedelet.	A fedéltömítések ragadnak vagy elszennyeződtek.	Tisztítsa meg a fedéltömítéseket.
	A szelep eldugult.	Ellenőrizze a szelepet.
A lámpa nem működik.	A lámpa hibás.	Olvassa el az "Izzó kicserélése" c. szakaszt.
A fagyasztoóban túl meleg van.	A hőmérséklet nincs helyesen beállítva.	Állítson be alacsonyabb hőmérsékletet.
	A fedél nem záródik megfelelően, illetve szorosan.	Ellenőrizze, hogy a fedél jól záródik-e, és hogy a tömítés sértetlen és tiszta-e.
	Fagyasztás előtt a készülék nem volt megfelelő módon előhűtve.	Gondoskodjon a készülék megfelelő előhűtéséről.
	Egyszerre nagy mennyiségű lefagyasztható élelmiszer került be a készülékbe.	Várjon néhány órát, majd ellenőrizze ismét a hőmérsékletet. Következő alkalommal a lefagyasztható élelmiszerekből kisebb mennyiségeket helyezzen be egyszerre.
	A készülékbe behelyezett étel túl meleg volt.	A behelyezés előtt várja meg, amíg az étel lehűl szobahőmérsékletre.
	A lefagyasztható élelmiszerek egymáshoz túl közel kerültek behelyezésre.	Rendezze el úgy az élelmiszereket, hogy közöttük szabadon keringessen a hideg levegő.
	Túl gyakori a fedél nyitogatása.	Ne nyitogassa túl gyakran a fedelet.
	A fedél hosszabb időn keresztül nyitva volt.	Ne hagyja nyitva a fedelet a szükségesnél hosszabb időn át.
A fagyasztoóban túl hideg van	A hőmérséklet nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.
A készülék egyáltalán nem működik. Sem hűtés, sem világítás nincs.	A villásdugó nincs helyesen csatlakoztatva a hálózati aljzatba.	Csatlakoztassa helyesen a villásdugót.
	Nem kap áramot a készülék.	Próbáljon egy másik elektromos készüléket csatlakoztatni a konnektorhoz.
	A készülék nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	Nincs áram a konnektorban (próbáljon ahhoz egy másik készüléket csatlakoztatni).	Hívjon villanyszerelőt.

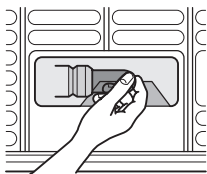
Ügyfélszolgálat

Ha a készülék a fenti ellenőrzések elvégzése után még mindig nem megfelelően működik, forduljon a legközelebbi szervizközponthoz. Ha gyors kiszolgálásban szeretne részesülni, a készülék bejelentésekor adja meg a készülék típusát és sorszámát, amely vagy a garanciajegyen, vagy a készülék külső jobb oldalán található adattáblán van feltüntetve.

Izzócsere

- Húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzattól.
- Cserélje ki a használt izzót egy ugyanolyan teljesítményű izzóra (a maximális teljesítmény fel van tüntetve a lámpaburkolaton).
- Csatlakoztassa a hálózati dugaszt a hálózati aljzatba.

4. Nyissa fel a fedelet. Győződjön meg arról, hogy a lámpa felgyullad-e.



⚠ Vigyázat Ne vegye le a lámpaburkolatot a csere időpontjában. Ne üzemeltesse a fagyasztót, ha a lámpaburkolat sérült vagy hiányzik.

Műszaki adatok

Térfogat (brutó)	liter	263	Magasság	mm	876	Felolvadási idő	óra	32
Térfogat (nettó)	liter	260	Szélesség	mm	935	Energiafogyasztás	kWh/24 óra	0,685
Névleges teljesítmény	Watt	80	Mélység	mm	665	Fagyasztási kapacitás	kg/24 óra	16
Feszültség	Volt	230	Tömeg	kg	44	Klímbesorolás		SN-T

További műszaki adatok megtalálhatók a készülék külső jobb oldalán lévő adattáblán.

Üzembe helyezés

Elhelyezés

⚠ Vigyázat Ha olyan régi készüléket selejtez ki, amelynek a fedelén zár vagy retesz van, gondoskodnia kell arról, hogy azt használhatatlanná téve megelőzze azt, hogy kisgyermekek beszoruljanak a készülékben.

Fontos A készülék dugaszának az üzembe helyezés után hozzáférhetőnek kell lennie.

Ez a készülék üzembe helyezhető garázsban vagy pincében, azonban az optimális teljesítmény elérése érdekében olyan helyen helyezze üzembe a készüléket, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amely a készülék adattábláján fel van tüntetve:

Klímbesorolás	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és + 32°C között
N	+16°C és + 32°C között
ST	+16°C és + 38°C között

Klímbesorolás	Környezeti hőmérséklet
T	+16°C és + 43°C között

Elektromos csatlakoztatás

Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e a háztartási hálózati áram értékeivel.

A készüléket kötelező földelni. A elektromos hálózatba illő vezeték dugója ilyen érintkezéssel van ellátva. Ha a háztartási hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanszerelővel. A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.

Ez a készülék megfelel az EGK irányelveknek.

Szellőzési követelmények

1. A fagyasztót vízszintes helyzetben szilárd felületre helyezze. A készüléknek mind a négy lábán kell állnia.
2. Ügyeljen arra, hogy a készülék és a hátsó fal közötti térköz 5 cm legyen.

3. Ügyeljen arra, hogy a készülék és az oldalfalak közötti térköz 5 cm legyen. A készülék mögött megfelelő légáramlást kell biztosítani.

Környezetvédelmi tudnivalók

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Electrolux. Thinking of you.

Daugiau mūsų minčių rasite www.electrolux.com

Turiny

Saugos informacija	41	Valymas ir priežiūra	45
Veikimas	43	Ką daryti, jeigu...	46
Valdymo skydelis	43	Techniniai duomenys	49
Naudojantis pirmąkart	44	Įrengimas	49
Kasdienis naudojimas	44	Aplinkos apsauga	49
Naudinga informacija ir patarimai.	45		



Galimi pakeitimai



Saugos informacija

Norėdami užtikrinti savo saugumą ir tai, kad prietaisas būtų naudojamas pagal paskirtį, prieš jį įrengdami ir įjungdami pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šį vadovą, jame esančius patarimus ir įspėjimus. Siekiant išvengti apmaudžių klaidų ir nelaimingų atsitikimų itin svarbu, kad visi šio prietaiso naudotojai atidžiai susipažintų su prietaiso veikimo ir saugos funkcijomis. Išsaugokite šį vadovą ir pasirūpinkite, kad prietaisą perkėlus į kitą vietą arba pardavus būtų pridedama ir jo naudojimo instrukcija; taip užtikrinsite, kad naujieji jo savininkai galėtų tinkamai susipažinti su prietaiso naudojimu ir sauga.

Norėdami išvengti pavojaus gyvybei ir apsaugoti turtą, privalote imtis šiame vadove nurodytų atsargumo priemonių, nes gamintojas nėra atsakingas už žalą, atsiradusią dėl neatsargumo.

Vaikų ir neįgalių žmonių apsaugos priemonės

- Vaikams ir asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis prietaisu dėl savo psichinio, jutiminio arba protinio neįgalumo arba patirties bei žinių trūkumo, negalima naudotis šiuo prietaisu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų.
Pasirūpinkite vaikų priežiūrą ir neleiskite jiems žaisti su prietaisu.
- Visas pakuotės dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Yra pavojus uždusti.
- Jei prietaisą ruošiatės išmesti, iš lizdo ištraukite kištuką, nupjaukite elektros laidą (kuo arčiau prietaiso), kad vaikai žaisdami nenukentėtų nuo elektros smūgio, ir nuim-

kite dureles, kad vaikai negalėtų užsidaryti šaldytuve.

- Jei šiuo prietaisu, kuriame įrengti magnetiniai durelių tarpikliai, pakeičiate seną prietaisą, kurio durelėse arba dangtyje įrengtas spyruoklinis užraktas (skląstis), prieš išmesdami seną prietaisą būtinai sugadinkite jo spyruoklinį užraktą. Tada jis netaps pavojingais spąstais vaikams.

Bendrosios saugos instrukcijos



Atsargiai Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos.

- Šis prietaisas yra skirtas laikyti maisto produktus ir (arba) gėrimus įprastinėmis namų sąlygomis, taip kaip tai paaiškinta šioje instrukcijų knygelėje.
- Nenaudokite mechaninių įtaisų ar kitų natūralių būdų atitirpdymo procesui pagreitinti.
- Šaldomųjų prietaisų viduje nenaudokite jokių kitų elektros prietaisų (pavyzdžiui, ledų gaminimo prietaisų), nebent gamintojas tokius prietaisus aprobavo šiam tikslui.
- Nepažeiskite šaldymo kontūro.
- Prietaiso šaldymo kontūre naudojama aušinamoji medžiaga izobutanas (R600a) yra gamtinės dujos, nors ir nekenksmingos aplinkai, tačiau degios.
Prietaiso gabenimo ir įrengimo metu pasirūpinkite, kad nebūtų pažeistas joks šaldymo kontūro komponentas.
Jei pažeidžiama šaldymo kontūras:
 - venkite atviros liepsnos ir ugnies šaltinių
 - gerai išvėdinkite patalpą, kurioje stovi prietaisas

- Keisti techninius duomenis arba bet kokiū būdu bandyti modifikuoti šį prietaisą yra pavojinga. Dėl pažeisto elektros laido gali susidaryti trumpasis jungimas, kilti gaisras ir (arba) galite patirti elektros smūgį.



Įspėjimas Visus elektros komponentus (elektros laidą, kištuką, kompresorių) leidžiama keisti tik įgaliotam techninės priežiūros agentui arba kvalifikuotam techninės priežiūros darbuotojui.

1. Draudžiama ilginti elektros laidą.
 2. Pasirūpinkite, kad prietaiso galinė dalis nesulaužytų ar kitaip nepažeistų elektros kištuko. Sulaužytas arba kitaip pažeistas elektros kištukas gali perkaisti ir sukelti gaisrą.
 3. Pasirūpinkite, kad bet kada galėtumėte pasiekti prietaiso elektros laido kištuką.
 4. Netraukite suėmę už elektros laido.
 5. Jei elektros kištuko lizdas blogai priveržtas, į jį elektros kištuko nekiškite. Kyla pavojus patirti elektros smūgį arba sukelti gaisrą.
 6. Prietaisą draudžiama eksploatuoti, jei jo lemputė neuždengta gaubteliu. ¹³⁾ lemputei numatytas gaubtelis.
- Šis prietaisas yra sunkus. Kelkite jį atsargiai.
 - Jei jūsų rankos drėgnos ir (ar) šlapios, neimkite ir nelieskite jokių dalių šaldiklio skyriuje, kitaip galite pažeisti odą arba ji gali apšalti.
 - Pasirūpinkite, kad į prietaisą ilgą laiką nešviestų tiesioginiai saulės spinduliai.

Kasdienis naudojimas

- Ant plastikinių prietaiso dalių nestatykite karštų puodų.
- Prietaise nelaikykite degių dujų ir skysčių - tokios medžiagos gali sprogti.
- Maisto produktų nedėkite tiesiai priešais oro išleidimo angą, esančią galinėje sieneleje. ¹⁴⁾
- Atitirpdžius užšaldytą maistą, jo pakartotinai užšaldyti negalima.
- Iš anksto supakuotą užšaldytą maistą laikykite vadovaudamiesi užšaldyto maisto gamintojo instrukcijomis.
- Privaloma tiksliai vadovautis prietaiso gamintojo rekomendacijomis dėl produktų

laikymo. Skaitykite atitinkamas instrukcijas.

- Į šaldyklės skyrių nedėkite anglirūgštės prisotintų arba putojančių gėrimų - dėl tokių gėrimų inde susidaro slėgis, todėl indas gali sprogti ir sugadinti prietaisą.
- Jei valgysite ką tik iš prietaiso išimtus ledus ant pagaliuko, galite nušalti.

Priežiūra ir valymas

- Prieš atlikdami priežiūros ar valymo darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo. Jei negalite pasiekti maitinimo lizdo, nutraukite elektros tiekimą.
- Nevalykite prietaiso metaliniais daiktais.
- Šerkšno pašalinimui nenaudokite aštrių daiktų. Naudokite plastikinį grandiklį.

Įrengimas

Svarbu Prietaisą prie elektros tinklo prijunkite tiksliai vadovaudamiesi atitinkame paragrafe pateiktomis instrukcijomis.

- Prietaisą išpakuokite ir patikrinkite, ar jis nepažeistas. Jei jis pažeistas, jo nejunkite prie elektros tinklo. Apie galimus pažeidimus nedelsdami praneškite pardavėjui. Jei prietaisas pažeistas, neišmeskite pakuotės.
- Prieš prietaisą prijungiant rekomenduojama palaukti mažiausiai porą valandų, kad alyva galėtų sutekėti į kompresorių.
- Aplink prietaisą turi būti pakankamai gera oro cirkuliacija, kitaip prietaisas gali perkaisti. Pakankamai gera ventiliacija bus tuo atveju, jei paisysite įrengimo instrukcijų.
- Prietaisą draudžiama statyti arti radiatorių ir virklių.
- Patikrinkite, ar po įrengimo elektros laido kištukas yra pasiekiamas.

Techninė priežiūra

- Visus elektros prijungimo darbus turi atlikti kvalifikuotas elektrikas arba kompetentingas specialistas.
- Šio gaminio techninę priežiūrą leidžiama atlikti tik įgaliotam techninės priežiūros centrui; galima naudoti tik originalias atsargines dalis.

13) Tai taikoma tuo atveju, jei vidinio apšvietimo

14) Jei prietaisas pasižymi funkcija "be šerkšno

Aplinkos apsauga



Šiame prietaise - nei jo aušinamosios medžiagos grandinėje, nei izoliacinėse medžiagose - nėra dujų, galinčių pažeisti ozono sluoksnį. Prietaisą draudžiama išmesti kartu su buitinėmis šiukšlėmis ir atliekomis. Izoliacinėje putoje yra degių

dujų: prietaisą reikia išmesti paisant galiojančių reglamentų - juos sužinosite vietos valdžios institucijose. Nepažeiskite aušinamojo įtaiso, ypač galinėje dalyje greta šilumokaičio. Šiame prietaise naudojamas medžiagas, pažymėtas simboliu ♻️, galima perdirbti.

Veikimas

Ijungimas

Kištuką įkiškite į lizdą.

Temperatūros reguliatorių pasukite pagal laikrodžio rodyklę.

Užsidegs atitinkama kontrolinė lemputė.

Užsidegs įspėjamoji lemputė.

Išjungimas

Prietaisą išjungs site, temperatūros reguliatorių pasukę į padėtį OFF.

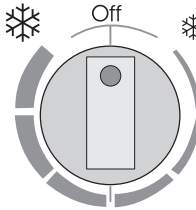
Temperatūros reguliavimas

Temperatūra reguliuojama automatiškai. Prietaisą eksploatuokite tokiu būdu:

- Norėdami nustatyti mažiausią šaldymą, temperatūros reguliatorių sukite ❄️ kryptimi.
- Norėdami nustatyti didžiausią šaldymą, temperatūros reguliatorių sukite ❄️ kryptimi.



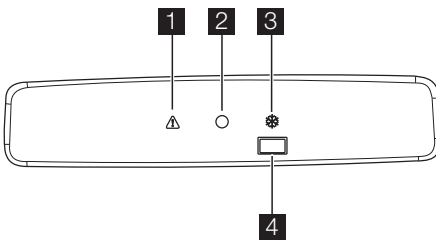
Dauguma atvejų geriausia nustatyti ties vidutine nuostata.



Tačiau konkrečių nuostatą derėtų išrinkti atsižvelgiant į tai, kad temperatūra prietaiso viduje priklauso nuo šių veiksnių:

- patalpos temperatūra
- kaip dažnai atidaromas šaldymo dėžės dangtis
- maisto produktų kiekis šaldytuve
- prietaiso pastatymo vieta.

Valdymo skydelis



- 1 Aukštos temperatūros įspėjamoji lemputė
- 2 Kontrolinė lemputė
- 3 Action Freeze lemputė
- 4 Action Freeze jungiklis ir įspėjamojo signalo išjungimas

Action Freeze funkcija

Funkciją Action Freeze įjungs site, paspaudę jungiklį Action Freeze.

Užsidegs Action Freeze lemputė.

Ši funkcija automatiškai nustoja veikti po 52 valandų.

Paspaudę jungiklį Action Freeze, šią funkciją išjungs site bet kuriuo metu. Action Freeze lemputė užges.

Aukštos temperatūros įspėjimo signalas

Temperatūros padidėjimas (pavyzdžiui, dėl elektros maitinimo pertrūkio) šaldiklyje parodomas:

- įsijungus įspėjamajai lemputei
- girdisi perspėjamasis signalas.

Veikiant įspėjamajam signalui, jį išjungs site, paspaudę įspėjamojo signalo išjungimo jungiklį.

Veikiant įspėjamajam signalui, į šaldiklį nedėkite maisto produktų.

Naudojantis pirmą kart

Vidaus valymas

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, drungnu vandeniu ir nedideliu kiekiu neutraliu muilu nuplaukite prietaiso vidų ir visas vidines dalis - tokiu būdu pašalinsite naujam prietaisui būdingą kvapą; po to, gerai nusauskinkite.

Kasdienis naudojimas

Šviežių maisto produktų užšaldymas

Šaldiklio skyriuje galima užšaldyti šviežius maisto produktus ir juos užšaldytus arba visiškai užšaldytus laikyti ilgą laiką.

Norėdami užšaldyti šviežius maisto produktus, funkciją Action Freeze įjunkite mažiausiai 24 valandas, prieš užšaldyti skirtus maisto produktus dedami į šaldiklio kamerą.

Maksimalus maisto produktų kiekis, kuris gali būti užšaldytas per 24 valandas, yra nurodytas **duomenų lentelėje** ¹⁵⁾

Užšaldymo procesas trunka 24 valandas: šio periodo metu į šaldiklį daugiau produktų nedėkite.

Užšaldytų produktų laikymas

Kai prietaisą įjungiate pirmą kartą arba jei jo ilgai nenaudojote, prieš dedami produktus į šį skyrį leiskite prietaisui veikti mažiausiai 2 valandas esant didžiausiai nuostatai.

Svarbu Atsitiktinio atitirpimo atveju, pavyzdžiui, atsijungus elektros maitinimui, jei maitinimo nebuvo ilgiau, negu duomenų lentelės eilutėje "Produktų išsilaikymo trukmė" nurodyta trukmė, atitirpusius produktus reikia nedelsiant suvartoti arba iš karto išvirti / iškepti ir užšaldyti pakartotinai (ataušinus).

Užšaldymo kalendorius



Šie simboliai vaizduoja įvairius užšaldytų produktų tipus.

Skaičiai nurodo atitinkamų užšaldytų produktų tipų laikymo laiką mėnesiais. Kuri nurodyto laiko vertė - didesnė arba mažesnė -

Kai prietaisas ima veikti įprastu režimu, įspėjamoji lemputė automatiškai išsijungia.

Svarbu Nenaudokite valomųjų priemonių ar abrazyvinių miltelių, nes jie pažeis dangą.

galioja, priklauso nuo maisto produktų kokybės ir jų apdorojimo prieš užšaldant.

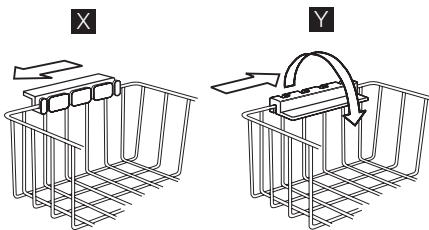
Dangčio atidarymas ir uždarymas

Kadangi dangtyje įtaisyta sandaraus uždarymo tarpiklis, vos jį uždarius, sunku iš naujo atidaryti (dėl viduje susidariusio vakuumo). Prieš atidarydami prietaisą, palaukite keletą minučių. Dangtį atidarysite vakuuminio vožtuvo pagalba.

Įspėjimas Niekada rankenos netraukite į jėga.

Produktų laikymo krepšiai

Krepšius pakabinkite prie viršutinio šaldiklio krašto (X) arba pastatykite šaldiklio viduje (Y). Šių dviejų padėčių laikiklius pasukite ir nustatykite taip, kaip parodyta paveikslėlyje.



Krepšiai įsistatys vienas į kitą.

Paveikslėliuose parodyta, kiek krepšių galima sudėti į įvairių šaldiklių modelių vidų.

15) Žr. "Techniniai duomenys"



Papildomus krepšius įsigysite vietos aptarnavimo centre.

Saugumo užraktas

Siekiant išvengti nenumatyto užsirakinimo, šaldiklyje įtaisytas specialus užraktas. Užraktas padarytas taip, kad, pasukę raktą, uždarysite dangtį, jei prieš tai būsite įkišę raktą į spyną.

Naudinga informacija ir patarimai.

Užšaldymo patarimai

Keli patarimai, jei norite pasinaudoti visais užšaldymo proceso teikiamais privalumais:

- maksimalus maisto produktų kiekis, kurį galima užšaldyti per 24 valandas. yra nurodytas duomenų lentelėje;
- užšaldymo procesas trunka 24 valandas. užšaldymo metu dėti daugiau produktų negalima;
- užšaldykite tik aukščiausios kokybės, šviežius ir gerai nuvalytus maisto produktus;
- paruoškite nedideles maisto porcijas, kad jos galėtų greitai ir visiškai užšalti ir kad vėliau galėtumėte atitirpdyti tik reikiamą kiekį produktų;
- maisto produktus suvyniokite į aliuminio foliją arba polietileną; pakuotės turi būti sandarios;
- pasirūpinkite, kad švieži, neužšaldyti maisto produktai nesiliestų su jau užšaldytais produktais, kitaip gali pakilti pastarųjų produktų temperatūra;
- liesi maisto produktai laikomi geriau ir ilgiau negu riebių produktai; druska sumažina maisto produktų laikymo trukmę;

Norėdami uždaryti šaldiklį, atlikite šiuos veiksmus:

1. atsargiai įkiškite raktą į spyną.
2. Pasukite raktą pagal laikrodžio rodyklę simbolio  kryptimi.

Norėdami atidaryti šaldiklį, atlikite šiuos veiksmus:

1. atsargiai įkiškite raktą į spyną.
2. pasukite raktą prieš laikrodžio rodyklę simbolio  kryptimi.

Svarbu Atsarginius raktus galima įsigyti vietos aptarnavimo centre.



Įspėjimas Raktą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Prieš išmesdami seną prietaisą, pasirūpinkite, kad raktas būtų ištrauktas iš spyonos.

- jei vaisinius ledus valgysite iškart išėmę iš šaldyklos skyriaus, galite nusišaldyti odą;
- rekomenduojame ant kiekvieno paketo nurodyti užšaldymo datą, kad žinotumėte laikymo trukmę;

Užšaldyto maisto laikymo patarimai

Tam, kad prietaisas kuo geriau veiktų:

- pasirūpinkite, kad pramoniniu būdu užšaldyti maisto produktai būtų buvę tinkamai laikyti parduotuvėje;
- pasirūpinkite, kad užšaldyti produktai iš parduotuvės į šaldiklį būtų pernešti per kuo trumpesnę laiką;
- nekilnokite dažnai dangčio ir nelaikykite atidarę ilgiau nei būtina.
- Atitirpdyti produktai greitai genda, jų pakartotinai užšaldyti negalima.
- Neviršykite maisto produktų gamintojo nurodyto laikymo trukmės.

Valymas ir priežiūra



Atsargiai Prieš atlikdami techninę priežiūrą, ištraukite prietaiso kištuką.



Šio prietaiso aušinamajame įtaise yra angliavandenilio; todėl šį įtaisą techniškai

kai prižiūrėti ir užpildyti leidžiama tik įgaliotiems technikams.

Reguliarus valymas

1. Išjunkite prietaisą.
2. Maitinimo laido kištuką išjunkite iš tinklo lizdo.
3. Reguliariai valykite prietaisą ir jo priedus su šilto vandens ir neutralaus muilo tirpalu. Rūpestingai nuvalykite dangčio tarpiklį.
4. Leiskite prietaisui visiškai išdžiūti.
5. Maitinimo laido kištuką įjunkite į tinklo lizdą.
6. Įjunkite prietaisą.

 **Atsargiai** Nenaudokite dezinfekuojančių, abrazyvinių, stipraus kvapo valymo priemonių ar poliravimo vaško prietaiso vidui valyti. Žiūrėkite, kad nepažeistumėte aušinamosios sistemos.

Svarbu Kompresorių valyti nebūtina.

Daugelyje patentuotų virtuvės paviršių valiklių yra chemikalių, kurie gali paveikti arba pažeisti šiame prietaise naudojamas plastmases. Dėl šios priežasties prietaiso korpuso išorę rekomenduojama valyti šilto vandens su trupučiu plaunamojo skysčio.

Šaldiklio atitirpinimas

Atitirpinkite šaldiklį, kai šerkšno sluoksnio storis yra 10-15 mm. Geriausia šaldiklį atitirpinti, kai jis tuščias arba jame yra nedidelis maisto produktų kiekis. Norėdami pašalinti šerkšną, atlikite tokius veiksmus:

1. Išjunkite prietaisą.
2. Išimkite laikomus produktus, suvyniokite juos keliais sluoksniais į laikraštį popierių ir padėkite vėsioje vietoje.

Ką daryti, jeigu...

 **Atsargiai** Prieš šalindami sutrikimus ištraukite maitinimo laido kištuką iš tinklo lizdo. Tik kvalifikuotas elektrikas arba kompetentingas asmuo gali atlikti šiame vadove neaprašytų trikčių šalinimą.

3. Palikite dangtį atvirą, iš atitirpusio vandens vamzdžio ištraukite kamštį ir leiskite vandeniui subėgti į padėklą. Norėdami greičiau pašalinti ledą, panaudokite grandiklį.
4. Pasibaigus atitirpinimui, kruopščiai nusauskinkite vidinius paviršius ir įjunkite į elektros lizdą.
5. Įjunkite prietaisą.
6. Temperatūros reguliatorių nustatykite į padėtį, kad būtų šaldoma maksimaliai, ir leiskite prietaisui veikti šiuo nustatymu dvi arba tris valandas.
7. Į kamerą sudėkite prieš tai išimtą maistą.

Svarbu Šerkšnui nugrandyti niekada nenaudokite aštrių metalinių įrankių, nes galite pažeisti prietaisą. Nenaudokite mechaninių prietaisų ar kitų nenatūralių būdų atitirpinimo procesui pagreitininti, išskyrus rekomenduotinus gamintojo. Dėl pakilusios užšaldytų maisto produktų temperatūros įrenginio atitirpinimo metu gali sutrumpėti jų saugojimo laikas.

Periodai, kai prietaisas nenaudojamas

Jei prietaisas ilgą laiką nenaudojamas, atlikite tokius veiksmus:

1. Išjunkite prietaisą.
2. Maitinimo laido kištuką išjunkite iš tinklo lizdo.
3. Išimkite visus maisto produktus
4. Atitirpinkite ir nuvalykite prietaisą ir jo priedus.
5. Tam, kad nesusidarytų nepageidaujamas kvapas, dangtį palikite atvirą.

Svarbu Jei šaldytuvą paliekamas įjungtas, paprašykite, kad kas nors kartkartėmis patikrintų, ar dėl elektros maitinimo pertrūkio jame negenda maisto produktai.

Svarbu Normalaus prietaiso naudojimo metu gali būti girdimi kai kurie garsai (kompresoriaus veikimo, šaltnešio cirkuliacijos).

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas garsiai veikia.	Prietaisas netinkamai atremtas.	Patikrinkite, ar prietaisas stabiliai stovi (visos keturios kojelės turi remtis į grindis).
Kompresorius veikia ne-sustodamas.	Neteisingai nustatyta temperatūra.	Nustatykite aukštesnę temperatūrą.
	Per dažnai atidarinėjamas dangtis.	Nelaikykite pakelto dangčio ilgiau nei būtina.
	Blogai uždarytas dangtis.	Patikrinkite, ar dangtis gerai užsidaro ir ar tarpikliai nepažeisti ir švarūs.
	Vienu metu įdėta pernelyg daug maisto produktų, kuriuos reikia užšaldyti.	Palaukite keletą valandų ir iš naujo patikrinkite temperatūrą.
	Į prietaisą įdėtas maistas pernelyg šiltas.	Prieš dėdami maistą į prietaisą, leiskite maistui atvėsti kambario temperatūroje.
	Patalpos, kurioje stovi prietaisas, temperatūra pernelyg aukšta, kad prietaisas galėtų našiai veikti.	Pamėginkite sumažinti patalpos, kurioje stovi prietaisas, temperatūrą.
Dega aukštos temperatūros įspėjamoji lemputė.	Šaldiklyje pernelyg aukšta temperatūra.	Žr. "Įspėjimas apie aukštą temperatūrą".
	Šaldiklis neseniai įjungtas ir temperatūra tebėra per aukšta.	Žr. "Įspėjimas apie aukštą temperatūrą".
Susiformuoja pernelyg daug šerkšno ir ledo.	Maisto produktai blogai suvynioti.	Geriau suvyniokite maisto produktus.
	Netinkamai arba nesandariai uždarytas dangtis.	Patikrinkite, ar dangtis gerai užsidaro ir ar tarpikliai nepažeisti ir švarūs.
	Neteisingai nustatyta temperatūra.	Nustatykite aukštesnę temperatūrą.
	Neteisingai įstatytas vandens nutekėjimo kamštis.	Teisingai įstatykite vandens nutekėjimo kamštį.
Dangtis iki galo neužsidaro.	Susiformuoja pernelyg daug šerkšno ir ledo.	Pašalinkite šerkšno perteklių.
	Nešvarūs arba glitūs dangčio tarpikliai.	Nuvalykite dangčio sandarinimo tarpiklius.
	Maisto produktų pakuotės blokuoja dangtį.	Teisingai sudėkite pakuotes, žr. Lipduką ant prietaiso.
Dangtis sunkiai atsidaro.	Nešvarūs arba glitūs dangčio tarpikliai.	Nuvalykite dangčio sandarinimo tarpiklius.
	Užsikimšęs vožtuvas.	Patikrinkite vožtuvą.
Lemputė nešviečia.	Lemputė perdegė.	Skaitykite "Lemputės pakeitimas".
Šaldiklyje pernelyg aukšta temperatūra.	Neteisingai nustatyta temperatūra.	Nustatykite žemesnę temperatūrą.
	Dangtis nesandariai užsidaro arba netinkamai uždarytas.	Patikrinkite, ar dangtis gerai užsidaro ir ar tarpiklis nepažeistas ir švarus.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
	Prieš užšaldymą prietaisas nepakankamai ataušintas.	Ataušinkite prietaisą reikiamą laiko trukmę.
	Vienu metu įdėta pernelyg daug maisto produktų, kuriuos reikia užšaldyti.	Palaukite keletą valandų ir iš naujo patikrinkite temperatūrą. Kitą kartą sudėkite mažesnę užšaldyti skirtų maisto produktų kiekį.
	Į prietaisą įdėtas maistas pernelyg šiltas.	Prieš dėdami maistą į prietaisą, leiskite maistui atvėsti kambario temperatūroje.
	Produktai, kuriuos norima užšaldyti, sudėti pernelyg arti vienas kito.	Produktus sudėkite taip, kad aplink juos galėtų cirkuliuoti šaltas oras.
	Dažnai atidarinėjamas dangtis.	Stenkitės dažnai nedarinėti dangčio.
	Dangtis buvo atidarytas ilgą laiką.	Nelaikykite pakelto dangčio ilgiau nei būtina.
Šaldiklyje pernelyg žema temperatūra.	Neteisingai nustatyta temperatūra.	Nustatykite aukštesnę temperatūrą.
Prietaisas neveikia. Neveikia šaldymas, neveikia apšvietimas.	Kištukas blogai įkištas į elektros lizdą.	Elektros kištuką įkiškite tinkamai.
	Elektros srovė nepasiekia prietaiso.	Prie šio elektros lizdo pamėginkite prijungti kitą elektros prietaisą.
	Prietaisas neįjungtas.	Įjunkite prietaisą.
	Elektros lizde nėra įtampos (prie šio lizdo pamėginkite prijungti kitą prietaisą).	Iškvieskite elektriką.

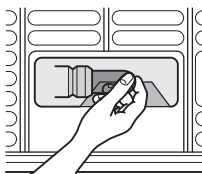
Klientų aptarnavimas

Jeigu po aukščiau minėtų patikrinimų prietaisas veikia netinkamai, susisiekite su artimiausiu techninės priežiūros centru. Siekiant greito aptarnavimo, kreipiantis būtina nurodyti savo prietaiso modelį ir serijos numerį, kuris užrašytas arba ant garantijos pažymėjimo, arba duomenų lentelėje, esančioje prietaiso išorinėje dešinėje pusėje.

Lemputės pakeitimas

1. Maitinimo laido kištuką išjunkite iš tinklo lizdo.
2. Seną lemputę pakeiskite nauja, to paties galingumo lempute (maksimalus galingumas nurodytas ant lemputės gaubto).
3. Maitinimo laido kištuką įjunkite į tinklo lizdą.

4. Atidarykite dangtį. Patikrinkite, ar lemputė šviečia.



Įspėjimas Keisdami lemputę, nenuimkite lemputės gaubto. Šaldiklio nenaudokite, jei pažeistas ar visai nėra lemputės gaubto.

Techniniai duomenys

Talpa (bruto)	Litrų	263	Aukštis	mm	876	Produktų išsilaikymo trukmė	val.	32
Talpa (neto)	Litrų	260	Plotis	mm	935	Energijos sąnaudos	kWh/24h	0,685
Nominali galia	Vatų	80	Gylis	mm	665	Užšaldymo galia	kg/24h	16
Įtampa	Voltų	230	Svoris	Kg	44	Klimato klasė		SN-T

Kiti techniniai duomenys pateikti išorinėje dešinėje prietaiso pusėje esančioje duomenų lentelėje.

Įrengimas

Padėties parinkimas

⚠ Įspėjimas Jei išmetate seną prietaisą, kurio dangtyje yra užraktas arba skląstis, privalote sugadinti šiuos įtaisus, kad mažamečiai vaikai negalėtų viduje užsitrenkti.

Svarbu Prietaisą įrengus, jo kištukas turi būti pasiekiamas.

Šis prietaisas gali būti statomas garaže arba rūsyje, tačiau kad jis optimaliai veiktų geriau jį statyti tose vietose, kur aplinkos temperatūra atitinka klimato klasę, nurodytą prietaiso duomenų lentelėje:

Klimato klasė	Aplinkos temperatūra
SN	nuo +10°C iki + 32°C
N	nuo +16°C iki + 32°C
ST	nuo +16°C iki + 38°C
T	nuo +16°C iki + 43°C

Jungimas prie elektros

Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo, patikrinkite, ar duomenų lentelėje nuro-

dyta įtampa ir dažnis atitinka maitinimo tinkle esančią įtampą ir dažnį.

Prietaisą būtina įžeminti. Šiam tikslui elektros maitinimo kabelio kištuke įrengtas kontaktas. Jei namų elektros tinklo lizdas neįžemintas, prietaisą prijunkite prie atskiro įžeminimo - paisykite galiojančių reglamentų ir pasitarkite su kvalifikuotu elektriку.

Jei nesilaikoma pirmiau pateiktų saugos nurodymų, gamintojas neprisiima jokios atsakomybės.

Šis prietaisas atitinka EEB direktyvų reikalavimus.

Reikalavimai ventiliacijai

1. Šaldiklį pastatykite į horizontalią padėtį ant tvirto pagrindo. Prietaisas turi stovėti ant visų keturių kojų.
2. Įsitikinkite, kad tarp įrenginio ir galinės sienos būtų 5 cm tarpas.
3. Įsitikinkite, kad iš įrenginio šonų būtų palikta po 5 cm tarpą.

Už prietaiso turi būti pakankamas oro srautas.

Aplinkos apsauga

Šis ant produkto arba jo pakuotės esantis simbolis  nurodo, kad su šiuo produktu negalima elgtis kaip su buitinėmis šiukšlėmis. Jį reikia perduoti atitinkam surinkimo punktui, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta. Tinkamai išmesdami šį produktą, jūs prisidėsite prie apsaugos nuo galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį gali sukelti netinkamas šio

produkto išmetimas. Dėl išsamesnės informacijos apie šio produkto išmetimą, prašom kreiptis į savo miesto valdžios įstaigą, buitinių šiukšlių išmetimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje pirkote šį produktą.

Electrolux. Thinking of you.

Dalieties ar mums savā pieredzē un pārdomās vietnē
www.electrolux.com

Saturs

Drošības informācija	50	Kopšana un tīrīšana	54
Lietošana	52	Ko darīt, ja ...	55
Vadības panelis	52	Tehniskie dati	58
Pirmā ieslēgšana	53	Uzstādīšana	58
Izmantošana ikdienā	53	Informācija par ierīces izmantošanas	
Noderīgi ieteikumi un padomi	54	ekoloģiskajiem aspektiem	58



Izmaiņu tiesības rezervētas



Drošības informācija

Jūsu drošības un ierīces pareizas lietošanas dēļ pirms ierīces uzstādīšanas un pirmās lietošanas reizes rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un iepazīstieties ar visiem tajā ietvertajiem padomiem un brīdinājumiem. Lai nepieļautu nelaimes gadījumu iespējamību un nepareizu ierīces darbību, ir svarīgi, lai visi šīs ierīces lietotāji rūpīgi iepazītos ar lietošanas un drošības norādījumiem. Saglabājiet šos lietošanas norādījumus un sekojiet, lai tie vienmēr atrastos kopā ar ierīci gadījumā, ja tā tiek pārvietota vai pārdota. Tādējādi jūs nodrošināsiet iespēju, ka visi tās lietotāji būs atbilstoši informēti par pareizu un drošu ierīces lietošanu.

Jūsu un īpašuma drošības dēļ ievērojiet šajā rokasgrāmatā minētos piesardzības pasākumus, jo pretējā gadījumā ierīces ražotājs neuzņemsies atbildību.

Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

- Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni vai citas personas, kuru fiziskās, garīgās spējas vai pieredzes trūkums neļauj tiem droši izmantot ierīci bez atbilstošas uzraudzības vai atbildīgās personas norādījumiem. Nepieļaujiet, lai mazi bērni spēlējās ar ierīci.
- Glabājiet iesaiņojuma materiālus bērniem nepieejamās vietās. Pastāv nosmakšanas risks.
- Ja atbrīvojaties no ierīces, izņemiet kontaktspraudni no sienas kontaktligzdas, nogriezt strāvas kabeli (pēc iespējas tuvāk ierīcei) un noņemiet durvis, lai nepieļautu, ka bērni, spēlējoties iekļūst ierīcē un tiek pakļauti elektrošokam vai nosmakšanai.

- Ja nomaināt veco ierīci, kurai uz durvīm vai vāka ir atsperslēdzene (aizkritņa slēdzene), pret šo ierīci, kas aprīkota ar magnētisko durvju blīvējumu, pārbaudiet, vai, atbrīvojoties no noliegtās ierīces, tās slēdzene tiek sabojāta. Tas nepieļaus bērnu iekļūšanu ierīcē un ieslēgšanos.

Vispārīgi drošības norādījumi



Uzmanību Nenobloķējiet ventilācijas atveres.

- Ierīce ir paredzēta produktu un/vai dzērienu uzglabāšanai.
- Nelietojiet mehāniskas ierīces vai citus mākslīgus paņēmienus, lai paātrinātu atkausēšanas procesu.
- Nelietojiet ledusskapja iekšpusē elektroierīces, piemēram, putukrējuma pagatavošanas ierīces, ja vien to izmantošanu neparedz ražotājs.
- Nesabojājiet dzesētājaģenta kontūru.
- Ierīces dzesētājaģenta kontūrā ir izobutāns (R600a) - viegli uzliesmojoša, videi nekaitīga dabiskā gāze. Transportējot un uzstādot ierīci, nesabojājiet dzesētājaģenta kontūra sastāvdaļas. Ja tas tomēr tiek sabojāts:
 - nepieļaujiet atklātu liesmu vai iespējamās aizdegšanās iespējas
 - rūpīgi izvēdinot telpu, kurā ir uzstādīta ierīce

- Mainīt ierīces specifikācijas vai mēģināt to pārbūvēt ir bīstami. Strāvas kabeļa bojājums var izraisīt īssavienojumu, ugunsgrēku un/vai elektrošoku.



Brīdinājums Elektriskās sastāvdaļas, piemēram, strāvas kabeli, kontaktspraudni vai kompresoru drīkst nomainīt tikai kvalificēts apkopes vai klientu apkalpošanas centra speciālists.

1. Nepagariniet strāvas kabeli.
 2. Pārbaudiet, vai ierīces aizmugurējā daļā nevar saspīest vai sabojāt strāvas kabeļa kontaktspraudni. Saspiests vai bojāts kontaktspraudnis var pārkarst un izraisīt ugunsgrēku.
 3. Pārbaudiet, vai varat piekļūt ierīces strāvas kabeļa kontaktspraudnim.
 4. Nevelciet strāvas kabeli.
 5. Ja strāvas kabeļa kontaktspraudnis nav stabils, neievietojiet to sienas kontaktligzdā. Tas var izraisīt elektrošoku vai ugunsgrēku.
 6. Ierīci bez spuldzes pārsega nedrīkst izmantot ¹⁶⁾telpas apgaismojumam.
- Šī ierīce ir smaga. Pārvietojiet to uzmanīgi.
 - Neizņemiet vai nepieskarieties saldētavā ievietotajiem produktiem ar mitrām rokām, jo tas var izraisīt ādas nobrāzumus vai apdegumus.
 - Neuzstādiet ierīci vietās, kur tā ir pakļauta ilgai saules staru iedarbībai.

Ikdienas lietošana

- Nenovietojiet uz ledusskapja plastmasas daļām karstus virtuves traukus.
- Neuzglabāiet ierīcē viegli uzliesmojošas gāzes vai šķidrumus, jo tie var eksplodēt.
- Nenovietojiet produktus tieši pretim aizmugurējās sienas pusē esošai gaisa cirkulācijas atverei. ¹⁷⁾
- Atlaidināto pārtiku nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- Uzglabāiet iepriekš iesaiņotus un sasaldētus produktus atbilstoši produktu ražotāja norādījumiem.
- Ievērojiet ierīces ražotāja uzglabāšanas ieteikumus. Skatiet attiecīgos norādījumus.
- Neievietojiet saldētavā gāzētus vai dzirkstošus dzērienus, jo tie var uzsprāgt un tādējādi sabojāt ierīci.

16) Ja spuldzes pārsegs ir paredzēts

17) Ja ierīce ir aprīkota ar tehnoloģiju Frost Free

- Sasaldētas sulas vai saldējuma tūlītēja lietošana var izraisīt apdegumus.

Apkope un tīrīšana

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla. Ja nevarat piekļūt strāvas kabeļa kontaktspraudnim, pārtrauciet elektrības piegādi.
- Neīrīet ierīci, izmantojot metāla priekšmetus.
- Neīrīet apledošanu ar asiem priekšmetiem. Lietojiet plastmasas skrāpi.

Uzstādīšana

Svarīgi Lai pieslēgtu ierīci elektrotīklam, rūpīgi ievērojiet rokasgrāmatas attiecīgajās sadaļās esošos norādījumus.

- Izsaiņojiet ierīci un pārbaudiet, vai tā nav bojāta. Nepieslēdziet bojātu ierīci. Ja konstatējat bojājumus, nekavējoties ziņojiet par to ierīces tirgotājam. Saglabāiet iesaiņojuma materiālus.
- Pirms ierīces pieslēgšanas, ieteicams pagaidīt vismaz četras stundas, lai eļļa varētu ieplūst atpakaļ kompresorā.
- Nodrošiniet ierīces tuvumā atbilstošu ventilāciju, pretējā gadījumā tā var pārkarst. Lai ierīkotu pareizu ventilāciju, izpildiet attiecīgos uzstādīšanas norādījumus.
- Ierīci nedrīkst uzstādīt blakus radiatoriem vai plītim.
- Pārliedziniet, ka pēc ierīces uzstādīšanas var piekļūt kontaktligzdai.

Apkope

- Elektrisko pieslēgumu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis vai cita zinoša persona.
- Šīs ierīces tehnisko apkopi un remontu drīkst veikt tikai pilnvarota klientu apkalpošanas centra darbinieki. Remontam jāizmanto tikai oriģinālas rezerves daļas.

Apkārtējās vides aizsardzība



Ierīcē, tās dzesētājaģenta kontūrā vai izolācijas materiālos nav vielu, kas var negatīvi ietekmēt ozona slāni. Šo ierīci nedrīkst izmest kopā ar citiem mājstaimniecības atkritumiem. Izolācijas slānis satur viegli uzliesmojošas gāzes: atbrī-

vojieties no ierīces atbilstoši spēkā esošiem noteikumiem. Nepieļaujiet dzesētājaģegāta bojājumus, it īpaši aizmugurē esošā siltummaiņa tuvumā. Ierīces izgatavošanā izmantotie materiāli ir apzīmēti ar simbolu ♻ - tāpat tie ir otrreizēji pārstrādājami.

Lietošana

Ieslēgšana

Iespraidiet kontaktdakšu sienas elektrotīkla kontaktligzdā.

Pagrieziet temperatūras regulatoru pulksteņrādītāju kustības virzienā.

Iedegsies indikators.

Iedegsies brīdinājuma indikators.

Izslēgšana

Izslēdziet ierīci, pagriežot temperatūras regulatoru stāvoklī OFF.

Temperatūras regulēšana

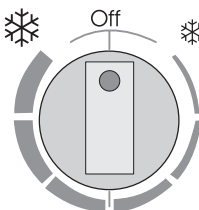
Temperatūra tiek regulēti automātiski.

Lai lietotu ierīci, rīkojieties šādi:

- lai iegūtu minimālu aukstumu, pagrieziet temperatūras regulatoru stāvoklī ❄.
- lai iegūtu maksimālu aukstumu, pagrieziet temperatūras regulatoru stāvoklī ❄❄.



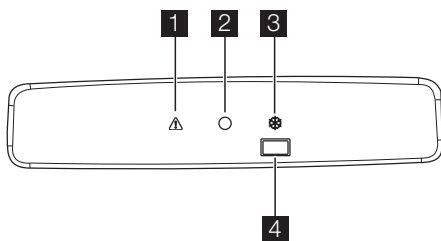
Vidējais iestatījums parasti ir viespiemērotākais.



Taču, izvēloties temperatūru, atcerieties, ka tā ir atkarīga no:

- telpas temperatūras
- no tā, cik bieži tiek atvērts vāks;
- ledusskapi uzglabāto produktu daudzuma
- ierīces atrašanās vietas.

Vadības panelis



- 1 Augstas temperatūras brīdinājuma indikators
- 2 Indikators
- 3 Action Freeze apgaismojuma
- 4 Action Freeze slēdzis un brīdinājuma atiestates

Action Freeze funkcija

Funkciju Action Freeze var aktivizēt, nospiežot slēdzi Action Freeze.

Iedegsies Action Freeze indikators.

Šī funkcija automātiski izslēdzas pēc 52 stundām.

Funkciju var deaktivizēt, nospiežot slēdzi Action Freeze. Action Freeze indikators nodzišs.

Augstas temperatūras brīdinājuma signāls

Saldētavas temperatūras paaugstināšanās (piemēram, elektrības piegādes pārtraukuma dēļ) tiek norādīta šādi:

- ieslēdzas brīdinājuma indikators;
- atskan skaņas signāls.

Brīdinājuma fāzes laikā skaņas signālu var deaktivizēt, nospiežot brīdinājuma atiestates slēdzi.

Brīdinājuma fāzes laikā neievietojiet saldētavā produktus.

Atjaunojot parasto darba stāvokli, brīdinājuma indikators automātiski izslēgsies.

Pirmā ieslēgšana

Ierīces iekšpuses tīrīšana

Lai neitralizētu sākotnējo izstrādājuma aromātu, pirms ierīces pirmās lietošanas reizes, mazgājiet iekšpusi un iekšējos piederumus ar remdenu ziepjūdeni un pēc tam rūpīgi nosusiniet tos.

Izmantošana ikdienā

Svaigas pārtikas sasaldēšana

Saldētava ir piemērota svaigu produktu sasaldēšanai un sasaldētu produktu ilgstošai uzglabāšanai.

Lai sasaldētu svaigus produktus, aktivizējiet sasaldēšanas funkciju Action Freeze vismaz 24 stundas pirms sasaldēšanai paredzēto produktu ievietošanas saldētavā.

Maksimālais saldētavā ievietojamo produktu daudzums, ko var sasaldēt 24 stundu laikā, ir minēts **tehnisko datu plāksnītē** ¹⁸⁾

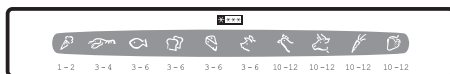
Sasaldēšanas process ilgst 24 stundas: šajā laikā nepievienojiet citus produktus.

Saldētas pārtikas uzglabāšana

Pirmo reizi ieslēdzot ierīci vai arī pēc ilgstošas ledusskapja neizmantošanas, pirms ievietot nodalījumā produktus, ļaujiet ierīcei darboties vismaz 2 stundas, iestatot visaugstāko temperatūras iestatījumu.

Svarīgi Ja sākas nejaušs atkausēšanas process, piemēram, elektroenerģijas piegādes pārtraukuma dēļ (ekstremālas piegādes pārtraukuma laiks ir ilgāks par tehnisko datu plāksnītē minēto uzglabāšanas ilgumu elektroenerģijas piegādes pārtraukuma gadījumā), atkausētos produktus nekavējoties jāizmanto vai jāpagatavo un pēc to atdzišanas - atkārtoti jāsasaldē.

Sasaldēšanas kalendārs



Simboli norāda uz dažādiem sasaldēto produktu veidiem.

Skaitļi norāda uz attiecīgo saldēto produktu uzglabāšanas laikiem mēnešos. Norādīto uzglabāšanas laiku lielākās vai mazākās vērti-

18) Skatiet sadaļu "Tehniskie dati"

Svarīgi Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvus pulverus, jo tie sabojās apdari.

bas ir atkarīgas no produktu kvalitātes un apstrādes.

Vāka atvēršana un aizvēršana

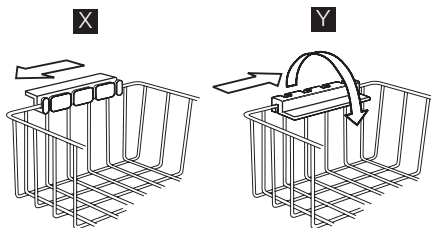
Tā kā vāks ir aprīkots ar efektīvu blīvējumu, to ir grūti atvērt uzreiz pēc aizvēršanas (vakuuma klātbūtnes dēļ).

Pirms vāka atkārtotas atvēršanas pagaidiet dažas minūtes. Vakuums palīdzēs jums atvērt vāku.

⚠ Brīdinājums Nevelciet rokturi ar pārmērīgu spēku.

Produktu uzglabāšanas grozi

Uzkariniet grozus uz saldētavas augšējās malas (X) vai novietojiet tos saldētavā (Y). Pagrieziet un nofiksējiet rokturus šajās divās pozīcijās, kā tas parādīts attēlā.



Grozi tiks iebīdīti vien otrā.

Tālāk redzamajos attēlos parādīts, cik daudz grozu var ievietot dažādā veida saldētavās.



Papildu grozus varat iegādāties klientu apkalpošanas centrā.

Drošības slēdzene

Lai nepieļautu nejaušu bloķēšanu, saldētava ir aprīkota ar slēdzeni. Slēdzene ir izgatavota tā, lai varat pagriezt atslēgu un tādējādi aiz-

vērtu vāku tikai tad, ja iepriekš ievietojāt slēdzenē atslēgu.

Lai aizvērtu saldētavu, rīkojieties šādi:

1. ievietojiet saudzīgi atslēgu slēdzenē;
2. pagriežiet atslēgu pulksteņrādītāja kustības virzienā līdz simbolam .

Lai atvērtu saldētavu, rīkojieties šādi:

1. ievietojiet saudzīgi atslēgu slēdzenē;
2. pagriežiet atslēgu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam līdz simbolam .

Svarīgi Rezerves atslēgas var iegādāties klientu apkalpošanas centrā.

⚠ Brīdinājums Glabājiet atslēgas bērniem nepieejamās vietās.

Pirms atbrīvošanās no nolietotās ierīces pārbaudiet, vai izņēmt no tās atslēgu.

Noderīgi ieteikumi un padomi

Produktu sasaldēšanas ieteikumi

Lai iegūtu optimālu sasaldēšanas rezultātu, šeit ir daži svarīgi ieteikumi:

- maksimālais produktu daudzums, ko var sasaldēt 24 stundu laikā, ir minēts tehnisko datu plāksnītē;
- sasaldēšanas process ilgst 24 stundas. Šajā laikā nedrīkst pievienot papildu produktus;
- Sasaldējiet tikai augstākās kvalitātes, svaigus un rūpīgi notīrītus produktus;
- Sagatavojiet produktus nelielās porcijās, lai paātrinātu sasaldēšanu un pēc tam izmantotu tikai nepieciešamo daudzumu;
- Iesaiņojiet tos alumīnija folijā vai polietilēna maisiņos un pārbaudiet, vai iesaiņojumi ir gaisa necaurlaidīgi;
- Neļaujiet svaigai, nesasaldētai pārtikai saskarties ar jau sasaldētiem produktiem, tādējādi nepieļaujot pēdējo temperatūtas paaugstināšanos;
- Liesi produkti uzglabājas labāk un ilgāk nekā tie, kuros ir augsts tauku saturs; Sāls samazina produktu uzglabāšanas laiku;

- Saldētas sulas, tās lietojot uzreiz pēc izņemšanas no saldētavas, var izraisīt ādas apdegumus;
- Lai atcerētos produktu sasaldēšanas laiku, ieteicams to pierakstīt;

Saldētu produktu uzglabāšanas ieteikumi

Lai iegūtu no šīs iekārtas labāko sniegumu, jums vajadzētu:

- pārbaudīt, vai tirdzniecībā pieejamie produkti tika pareizi uzglabāti;
- pārbaudīt, vai saldētie produkti tiek ievietoti saldētavā iespējami īsākā laikā posmā;
- neatvērt vai neatstāt vāku biežāk vai ilgāk nekā tas nepieciešams.
- Tiklīdz produkti ir atkausēti, tie ātri bojājas un tos nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- Nepārsniedziet produktu ražotāja norādīto uzglabāšanas laiku.

Kopšana un tīrīšana

⚠ Uzmanību Pirms apkopes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

🍃 Šīs ierīces dzsētāggregātā ir ogļūdeņra-dis; tādēļ tās apkopi un uzlādēšanu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti.

Periodiska tīrīšana

1. Izslēdziet ierīci.
2. Atvienojiet spraudkontakta no kontakt-dakšas.

3. Regulāri tīriet ierīci un piederumus, izmantojot siltu ūdeni un neitrālas ziepes. Tīriet saudzīgi vāku blīvējumu.
4. Pilnībā nosusiniet ierīci.
5. Pievienojiet kontaktdakšu kontaktligzdai.
6. Ieslēdziet ierīci.



Uzmanību Lai tīrītu ierīces iekšpusi, nelietojiet mazgāšanas līdzekļus, abrazīvus produktus, tīrīšanas līdzekļus ar augstu aromatizācijas pakāpi vai vasku.
Nesabojājiet atdzesēšanas sistēmu.

Svarīgi Netīriet kompresoru.

Daudzi virtuves virsmu tīrīšanas līdzekļi satur ķīmikālijas, kas var sabojāt ledusskapja plastmasas daļas. Tādēļ ieteicams ledusskapja korpusu tīrīt tikai ar silta ūdens un tam pievienota šķidra mazgāšanas līdzekļa maisījumu.

Saldētavas atkausēšana

Kad ledus slāņa biezums sasniedz 10-15 mm, atkausējiet saldētavu.

Vislabāk atkausēt saldētavu, ja tajā ir maz produktu vai to nav vispār.

Lai likvidētu ledu, rīkojieties šādi:

1. Izslēdziet ierīci.
2. Izņemiet uzglabāto pārtiku, ietiniet to vairākos avižu slāņos un novietojiet vēsā vietā.
3. Atstājiet vāku atvērtu, izņemiet atkausēšanas ūdens izplūdes noslēgu un savāciet izplūdušo ūdeni traukā. Lai ātri notīrītu ledu, lietojiet skrāpi.
4. Kad atkausēšana ir pilnībā pabeigta, izžāvējiet nodalījumu un pieslēdziet ierīci elektrotīklam.

Ko darīt, ja ...



Uzmanību Pirms problēmrisināšanas atvienojiet strāvas padeves spraudkontaktu no kontaktligzdas. Problēmrisināšanu saistībā ar jautājumiem, kas nav ietverti šajā rokasgrāmatā, drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis.

5. Ieslēdziet ierīci.
6. Iestatiet temperatūras regulatoru tā, lai iegūtu maksimālu aukstumu un ar šo iestatījumu darbiniet ierīci divas vai trīs stundas.
7. Ielieciet atpakaļ izņemto pārtiku.

Svarīgi Lai notīrītu ledu, nelietojiet asus metāla rīkus, jo tas var sabojāt ierīci. Neizmantojiet ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai kādus mākslīgus līdzekļus, lai paātrinātu atkuššanas procesu. Atkausēšanas laikā temperatūra sasaldētajās paketēs paaugstinās, tas var sāīsītāt to derīguma laiku.

Ledusskapja ilgstoša neizmantošana

Ja ierīce netiek ilgstoši lietota, veiciet šādus piesardzības pasākumus:

1. Izslēdziet ierīci.
2. Atvienojiet spraudkontaktu no kontaktdakšas.
3. Izņemiet produktus.
4. Atkausējiet un iztīriet ierīci un visus piederumus.
5. Lai nepieļautu nepatīkamu aromātu, atstājiet vāku atvērtu.

Svarīgi Ja neveicat iepriekš minētās darbības, palūdziet, lai kāds pārbauda ledusskapi jūsu prombūtnes laikā un novērš produktu sabojāšanos iespējamā elektroenerģijas piegādes pātrtraukuma gadījumā.

Svarīgi Normālas darbības laikā var dzirdēt dažas skaņas (kompresors, saldēšanas šķidruma cirkulācija).

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce darbojoties rada troksni.	Ierīce nav pareizi atbalstīta.	Pārbaudiet, vai ierīce stāv stabili (visām četrām kājiņām jābalstās uz grīdas).

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Kompresors darbojas nepārtraukti.	Temperatūra nav pareizi iestatīta.	Iestatiet augstāku temperatūru.
	Vāks tiek atvērts pārāk bieži.	Neatstājiet vāku atvērtu ilgāk nekā tas nepieciešams.
	Vāks nav pareizi aizvērts.	Pārbaudiet, vai vāks aizveras pareizi, un blīvējums ir tīrs un nebojāts.
	Vienlaikus ievietots liels produktu daudzums.	Pagaidiet dažas stundas un pēc tam vēlreiz pārbaudiet temperatūru.
	Ledusskapī ievietotie produkti ir par siltu.	Pirms produktu uzglabāšanas ļaujiet tiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
	Telpas, kurā ir uzstādīts ledusskapis, temperatūra ir par augstu.	Mēģiniet samazināt telpas temperatūru.
Iededzies augstas temperatūras indikators.	Saldētavā esošā temperatūra ir par augstu.	Skatiet sadaļu "Augstas temperatūras brīdinājums".
	Ierīce ir nesen ieslēgta, un temperatūra vēl arvien ir par augstu.	Skatiet sadaļu "Augstas temperatūras brīdinājums".
Pārāk liels apsarmojums vai ledus kārtiņa.	Produkti nav pareizi iesaiņoti.	Iesaiņojiet produktus pareizi.
	Vāks nav pareizi vai cieši aizvērts.	Pārbaudiet, vai vāks aizveras pareizi, un blīvējums ir tīrs un nebojāts.
	Temperatūra nav pareizi iestatīta.	Iestatiet augstāku temperatūru.
	Nav pareizi ievietots ūdens izplūdes noslēgs.	Ievietojiet ūdens izplūdes noslēgu pareizi.
Vāks pilnībā neaizveras.	Pārāk liels apsarmojums vai ledus kārtiņa.	Notīriet apledojumu.
	Vāka blīvējums ir netīrs vai lipīgs.	Tīriet vāka blīvējumu.
	Vāku bloķē produkti.	Pārkārtojiet produktus; skatiet ierīcē esošo uzlīmi.
Vāku ir grūti atvērt.	Vāka blīvējums ir netīrs vai lipīgs.	Tīriet vāka blīvējumu.
	Bloķēts vārsts.	Pārbaudiet vārstu.
Spuldze nedarbojas.	Spuldze ir bojāta.	Informācija sadaļā "Spuldzes maiņa".
Saldētavā esošā temperatūra ir par augstu.	Temperatūra nav pareizi iestatīta.	Iestatiet zemāku temperatūru.
	Vāks neaizveras pietiekami cieši vai pareizi.	Pārbaudiet, vai vāks aizveras pareizi, un durvju blīvējums ir tīrs un nebojāts.
	Pirms produktu saldēšanas ierīce netika pietiekami atdzesēta.	Iepriekšēji atdzesējiet ierīci.
	Vienlaikus ievietots liels produktu daudzums.	Pagaidiet dažas stundas un pēc tam vēlreiz pārbaudiet temperatūru. Nākamo reizi ievietojiet mazāku saldēšanai paredzētu produktu daudzumu.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
	Ledusskapī ievietotie produkti ir par siltu.	Pirms produktu uzglabāšanas ļaujiet tiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
	Sasaldēšanai paredzētie produkti saskaras.	Novietojiet produktus tā, lai netraucētu aukstā gaisa cirkulāciju.
	Vāks tiek atvērts pārāk bieži.	Mēģiniet neatvērt vāku par biežu.
	Vāks ir atvērts ilgu laiku.	Neatstājiet vāku atvērtu ilgāk nekā tas nepieciešams.
Saldētavā esošā temperatūra ir par zemu.	Temperatūra nav pareizi iestatīta.	Iestatiet augstāku temperatūru.
Ierīce nedarbojas. Nedarbojas atdzesēšanas process un neieslēdzas apgaismojums.	Kontaktdakša nav līdz galam iesprausta elektrotīkla kontaktligzdā.	Ievietojiet to pareizi.
	Ledusskapim netiek piegādāta elektroenerģija.	Pievienojiet kontaktligzdai citu elektroierīci.
	Ierīce neieslēdzas.	Ieslēdziet ierīci.
	Sienas kontaktligzdā nav sprieguma (pievienojiet tai citu elektroierīci).	Sazinieties ar elektriķi.

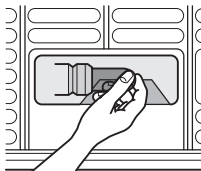
Patērētāja pakalpojumi

Ja pēc iepriekš minētajām pārbaudēm ierīce vēl arvien nedarbojas pareizi, sazinieties ar vietējo klientu apkalpošanas centru. Lai nodrošinātu savlaicīgu apkalpošanu, sazinoties ar klientu apkalpošanas centru, ir būtiski norādīt ierīces modeļa nosaukumu un sērijas numuru, kuru var atrast uz garantijas sertifikāta vai ierīces ārējā, labajā pusē izvietotajā tehnisko datu plāksnītē.

Apgaismojuma spuldzes maiņa

1. Atvienojiet spraudkontakta no kontaktdakšas.
2. Nomainiet veco spuldzi ar jaunu tādas pašas jaudas spuldzi (maksimālā jauda norādīta uz spuldzes pārsega).

3. Pievienojiet kontaktdakšu kontaktligzdai.
4. Atveriet vāciņu. Pārliecinieties, ka spuldze ieslēdzas.



Brīdinājums Nenoņemiet spuldzes pārsegu nomaiņas laikā. Nelietojiet saldētavu, ja ir bojāts vai iztrūkst spuldzes pārsegs.

Tehniskie dati

Apjoms (kopējais)	litri	263	Augstums	mm	876	Uzglabāšanas ilgums elektroenerģijas piegādes pārtraukuma gadījumā	stundas	32
Apjoms (lietderīgais)	litri	260	Platums	mm	935	Enerģijas patēriņš	kWh/24 h	0,685
Nominālā jauda	Vati	80	Dziļums	mm	665	Sasaldēšanas jauda	kg/24 h	16
Spriegums	Volti	230	Svars	Kg	44	Klimatiskā klase		SN-T

Papildu tehniskā informācija atrodas ierīces ārējā, labajā pusē izvietotajā tehnisko datu plāksnītē.

Uzstādīšana

Pozicionēšana

⚠ Brīdinājums Ja atbrīvojaties no nolietotās ierīces, kurai ir vāka bloķēšanas mehānisms vai aizkritnis, sabojājiet to, lai bērni nevarētu saldētavā iesprostoties.

Svarīgi Pēc ierīces uzstādīšanas kontaktspraudnim jābūt ērti pieejamam.

Šo ierīci var uzstādīt garāžā vai pagrabā, taču, lai iegūtu optimālāko rezultātu, uzstādiet to vietā, kuras temperatūra atbilst ierīces klimatiskajai klasei, kas savukārt minēta tehnisko datu plāksnītē.

Klimatiskā klase	Apkārtējās vides temperatūra
SN	no +10 °C līdz 32 °C
N	no +16 °C līdz 32 °C
ST	no +16 °C līdz 38 °C
T	no +16 °C līdz 43 °C

Elektriskais savienojums

Pirms ierīces pieslēgšanas elektrotīklam, pārbaudiet, vai tehnisko datu plāksnītē mi-

nētie sprieguma un frekvences parametri atbilst mājas elektrotīkla parametriem.

Ierīce jābūt saņemtai. Lai nodrošinātu zemējumu, strāvas kabeļa kontaktspraudnis ir aprīkots ar papildu kontaktu. Ja mājas elektrotīkla kontaktligzda nav iezemēta, iepriekš sazinoties ar kvalificētu speciālistu, pievienojiet ierīcei atsevišķu, spēkā esošiem noteikumiem atbilstošu zemējumu.

Ražotājs neuzņemsies atbildību par sekām, kas būs radušās, neievērojot iepriekš minētos norādījumus.

Ierīce atbilst šādām Eiropas Savienības direktīvām.

Ventilācijas prasības

- Novietojiet saldētavu uz cietas, horizontālas virsmas. Kopusa kājiņām jāsasaras ar grīdu.
- Pārbaudiet, vai atstarpe starp ierīci un aizmugurējo sienu ir 5 cm.
- Pārbaudiet, vai atstarpe starp ierīci un sānu pusēm ir 5 cm.

Nodrošiniet ierīces aizmugurē piemērotu ventilāciju.

Informācija par ierīces izmantošanas ekoloģiskajiem aspektiem

Simbols  uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest saimniecības atkritumos. Tas jānodod attiecīgos elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktus pārstrādāšanai. Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šī

produkta, jūs palīdzēsiet izvairīties no potenciālām negatīvām sekām apkārtējai videi un cilvēka veselībai, kuras iespējams izraisīt, nepareizi izmetot atkritumos šo produktu. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par atbrīvošanos no šī produkta, lūdzu

sazinieties ar jūsu pašvaldību, saimniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikal, kurā jūs iegādājāties šo produktu.

Electrolux. Thinking of you.

Видете повеќе како размислуваме на www.electrolux.com

Содржина

Безбедносни информации	60	Нега и чистење	65
Ракување	62	Што да сторите ако...	66
Контролна табла	63	Технички податоци	69
Прва употреба	63	Монтажа	69
Секојдневна употреба	63	Еколошки мерки	69
Помошни напомени и совети	65		



Можноста за промени е задржана



Безбедносни информации

За ваша безбедност и за да се обезбеди правилна употреба, пред да го наместите и да го користите апаратот првпат, прочитајте го упатството за употреба внимателно, вклучувајќи ги и советите и предупредувањата. За да се избегнат непотребни грешки и незгоди, важно е сите што го користат апаратот да се темелно запознаени со начинот на работата и безбедносните функции. Чувајте го упатството и погрижете се да биде со апаратот ако се премести или продаде, за да може секој што го користи во работниот век да биде правилно информиран за употребата на апаратот и за безбедноста.

За безбедност на животот и имотот чувајте ги опомените за претпазливост од ова упатство бидејќи производителот не е одговорен за штетите предизвикани од нивното непочитување.

Безбедност на децата и помалку вештите лица

- Апаратот не е наменет да го користат лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или што немаат искуство и знаење, освен ако не се под надзор или се упатени за користење на апаратот од страна на лице што е одговорно за нивната безбедност. Децата треба да се под надзор за да не си играат со апаратот.
- Чувајте ги сите материјали за пакување далеку од децата. Постои опасност од задушување.

- Ако го расходувате апаратот, извлекете го кабелот за струја од штекерот, исечете го (што е можно поблиску до апаратот) и извадете ја вратата за да спречите децата што си играат да не ги удри струја или да не се затворот во него.
- Ако апаратот, кој има магнетизирани гуми за затворање, треба да замени постар апарат што има брава со пружина на вратата или капакот, погрижете се да ја онеспособите бравата со пружина пред да го расходувате стариот апарат. Така ќе се спречи тој да стане смртоносна стапица за децата.

Општа безбедност



ВНИМАНИЕ Внимавајте отворите за проветрување да не бидат блокирани.

- Апаратот е наменет за чување прехранбени продукти и пијалаци во нормално домаќинство, како што е објаснето во ова упатство.
- Не користете механички уреди или вештачки средства за забрзување на топењето.
- Не користете други електрични апарати (на пр. мешалки за сладолед) во ладилници, освен ако не се одобрени за таква намена од страна на производителот.
- Не оштетувајте ги водовите со средството за ладење.

- Средството за ладење изобутан (R600a), кој кружи низ водовите за ладење на апаратот, е природен гас со високо ниво на еколошка подобност, но сепак е запалив.

За време на превозот и мesteњето на апаратот, внимавајте да не се оштети ниеден дел од водовите за ладење.

Доколку се оштетат водовите за ладење:

- избегнувајте отворен оган и извори на искри
- темелно проветрете ја просторијата во која што се наоѓа апаратот
- Опасно е да се менуваат спецификациите или да се вршат какви и да било измени на производот. Секое оштетување на кабелот може да предизвика краток спој, пожар и/или струен удар.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Сите електрични делови (кабелот за струја, приклучокот, компресорот) мора да ги заменува сертифициран или квалификуван сервисер.

1. Кабелот за струја не смее да се продолжува.
2. Проверете приклучокот за во штекер да не е смачкан или оштетен од задниот дел на уредот. Смачкан или оштетен приклучок за во штекер може да се прегрее и да предизвика пожар.
3. Внимавајте приклучокот во електричната мрежа да е пристапен.
4. Не влечете го кабелот.
5. Ако штекерот е разлабавен, не вметнувајте го приклучокот во него. Постои опасност од струен удар или пожар.
6. Апаратот не смее да работи без капакот за ламбата ¹⁹⁾ на внатрешното светло.
- Апаратот е тежок. Треба да се внимава кога се поместува.
- Не вадете ги и не допирајте ги предметите во преградите на замрзнувачот ако рацете ви се мокри

или влажни, зашто така може да дојде до гребење на кожата и смрзнатици.

- Избегнувајте подолга изложеност на апаратот на директна сончева светлина.

Секоедневна употреба

- Не ставајте жешки садови на пластичните делови на апаратот.
- Не чувајте запаливи гасови и течности во апаратот, зашто тие може да експлодираат.
- Не ставајте прехранбени продукти директно врз отворите за воздух на задниот сид. ²⁰⁾
- Смрзнатата храна не смее повторно да се смрзнува откако ќе се одмрзне.
- Чувајте ја претходно спакуваната смрзната храна во согласност со упатствата на нејзиниот производител.
- Мора строго да се почитуваат препораките за чување на производителот на апаратот. Видете во соодветното упатство.
- Не ставајте содирани или газирани пијалаци во преградите на замрзнувачот, бидејќи тие создаваат притисок во садот, што може да предизвика негово експлодирање, што може да заврши со оштетување на апаратот.
- Смрзнатите лижавчиња може да предизвикаат смрзнатици ако се конзумираат веднаш.

Одржување и чистење

- Пред одржување, исклучете го апаратот и извадете го приклучникот за струја од штекерот. Ако не можете да придете кон штекерот, прекинете го струјното коло.
- Не чистете го апаратот со метални предмети.
- Не користете остри предмети за вадење на мразот од апаратот. Користете пластичен гребач.

¹⁹⁾ Ако е предвиден капак за ламбата

²⁰⁾ Ако апаратот е со заштита од смрзнување

Местење

ВАЖНО За електричното поврзување, внимателно постапете според упатствата дадени во одделните пасуси.

- Распакувајте го апаратот и проверете да не е оштетен. Не приклучувајте го апаратот ако е оштетен. Веднаш пријавете ги евентуалните оштетувања таму каде што сте го купиле апаратот. Во тој случај, престанете со распакување.
- Препорачливо е да се почека најмалку четири часа пред да се приклучи апаратот за да може маслото да се врати во компресорот.
- Околу апаратот треба да има соодветно кружење на воздухот - без него може да дојде до прегревање. За да се постигне доволно проветрување, следете ги упатствата за местење.
- Апаратот не смее да се наоѓа блиску до радијатори или плински шпорети.
- Внимавајте приклучникот за струја да е пристапен по местењето на апаратот.

Сервисирање

- Електричните приспособувања потребни за сервисирање на апаратот

треба да ги изврши квалификуван електричар или компетентно лице.

- Производот мора да го сервисира овластен Сервисен центар и мора да се користат само оригинални резервни делови.

Заштита на животната средина



Апаратот не содржи гасови што може да го оштетат озонскиот слој ниту во водовите за ладење, ниту во изолациските материјали. Апаратот не смее да се расходува заедно со обичен комунален смет и ѓубре. Изолациската пена содржи запаливи гасови: апаратот мора да се расходува согласно со важечките прописи што може да ги добиете од локалните власти. Избегнувајте оштетување на уредот за ладење, особен одзади, близу до разменувачот на топлина. Материјалите употребени за овој апарат означени со симболот ♻ се рециклираат.

Ракување

Вклучување

Вметнете го приклучникот во сиден штекер.

Свртете го регулаторот за температура надесно.

Светлото за вклученост ќе се запали.

Светлото за аларм ќе се запали.

Исклучување

За да го исклучите апаратот, свртете го регулаторот на температурата во положба OFF.

Регулирање на температурата

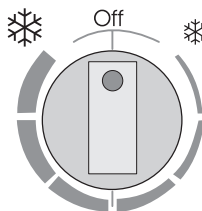
Температурата се регулира автоматски. За да работите со апаратот, постапете на следниов начин:

- свртете го регулаторот на температурата кон ❄ за да постигнете минимално ладење.

- свртете го регулаторот на температурата кон ❄ за да постигнете максимално ладење.



Средната поставка, општо земено, е најпогодна.



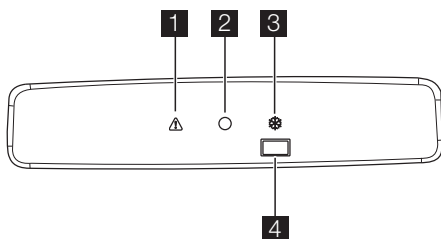
Меѓутоа, точната поставка треба да се одбере имајќи предвид дека температурата во внатрешноста на апаратот зависи од:

- собната температура

- колку често се отвора капакот
- количеството храна што се чува

- местоположбата на апаратот.

Контролна табла



- 1** Светло за аларм при висока температура
- 2** Контролно светло
- 3** Action Freeze светло
- 4** Action Freeze прекинувач и ресетирање на алармот

Action Freeze функција

Може да ја активирате функцијата Action Freeze со притискање на прекинувачот Action Freeze.

Светлото Action Freeze ќе се запали.

Функцијата се исклучува автоматски по 52 часови.

Функцијата може да се исклучи во секое време со притискање на прекинувачот Action Freeze. Светлото Action Freeze ќе се изгасне.

Аларм при висока температура

Зголемувањето на температурата во замрзнувачот (на пример, поради снемумање струја) се покажува со:

- вклучување на светлото за аларм
- зуење.

За време на тревожењето, зуењето може да се исклучи со притискање на прекинувачот за ресетирање на алармот.

Не ставајте храна во замрзнувачот за време на тревожењето.

Кога ќе се воспостават нормални услови, светлото за аларм ќе се исклучи автоматски.

Прва употреба

Чистење на внатрешноста

Пред првото користење на апаратот, измијте ја внатрешноста и сите внатрешни додатоци со млека вода и малку неутрален сапун за да се отстрани карактеристичниот мирис на новите производи, па исушете го темелно.

ВАЖНО Не користете детергенти или груби прашоци, тие може да ја оштетат политураата.

Секојдневна употреба

Смрзнување свежа храна

Комората на замрзнувачот е погодна за замрзнување свежа храна и чување смрзната и длабоко смрзната храна подолго време.

За да смрзнете свежа храна, вклучете ја функцијата Action Freeze барем 24 часа пред да ја ставите храната да се мрзне во комората.

Максималното количество храна што може да се смрзне за 24 часа е одредено на **плочката со спецификации** ²¹⁾

21) Видете во "Технички податоци"

Смрзнувањето трае 24 часа: за време на овој период не додавајте друга храна за мрзнење.

Чување смрзната храна

По првото вклучување или по извесен период некористење, пред да ставите производи во преградата, оставете апаратот да работи барем 2 часа на најголемата поставка.

ВАЖНО Во случај на случајно одмрзнување, на пример поради снемнување струја, ако немало струја подолго време отколку под ставката "време на одржување" во табелата за технички карактеристики, одмрзнатата храна мора да се изеде брзо или да се зготви веднаш, а потоа повторно да се смрзне (откако ќе се излади).

Календар за смрзнување



Симболите прикажуваат различни видови смрзната храна. Броевите укажуваат на времето за чување во месеци за соодветниот вид смрзната храна. Дали ќе важи помалата или поголемата вредност на покажаното време за чување зависи од квалитетот на храната и од обработката пред мрзнењето.

Отворање и затворање на капакот

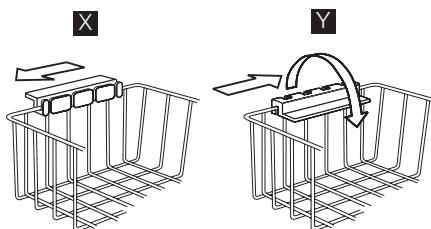
Бидејќи капакот има гума што затвора херметички, не е лесно повторно да се отвори веднаш откако ќе се затвори (поради вакуумот што се создава внатре).

Почекајте неколку минути пред потврно да го отворите сандакот. Вакуумскиот вентил ќе ви помогне да го отворите капакот.

! **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** Не влечете ја рачката со голема сила.

Корпи

Обесете ги корпите на горниот раб на замрзнувачот (X) или ставете ги во него (Y). Свртете ги и забравете ги рачките за овие две положби како што е прикажано на сликата.



Корпите ќе влезат една во друга. Следниве слики покажуваат колку корпи може да се стават во внатрешноста на разни модели на замрзнувачот.



Може да купите дополнителни корпи од локалниот сервисен центар.

Безбедносна брава

Замрзнувачот има специјална брава за да се избегне случајно заклучување. Бравата е конструирана така што може да го свртите клучот и да го затворите капакот само ако претходно сте го притиснале клучот во бравата. За да го затворите замрзнувачот, постапете вака:

1. нежно притиснете го клучот во бравата.
2. свртете го клучот надесно кон симболот .

За да го отворите замрзнувачот, постапете вака:

1. нежно притиснете го клучот во бравата.
2. свртете го клучот налево кон симболот .

ВАЖНО Резервни клучеви може да набавите од локалниот сервисен центар.

 **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** Чувајте го клучот подалеку од деца.

Внимавајте да го извадите клучот од бравата пред да го расходувате стариот апарат.

Помошни напомени и совети

Совети за смрзнување

За најдобро користење на смрзнувањето, еве неколку важни совети:

- максималното количество храна што може да се смрзне за 24 часови е покажано на плочката со спецификации;
- смрзнувањето трае 24 часа. Не треба да се додава храна за смрзнување во тој период;
- смрзнувајте само квалитетна, свежа и убаво измиена храна;
- поделете ја храната во мали порции за да може брзо и целосно да се смрзне и за да овозможите одмрзнување само на потребните количества;
- завиткајте ја храната во алуминиумска или пластична фолија убаво и стегнато;
- не дозволувајте свежата несмрзната храна да ја допира храната што е веќе смрзната, за да не ја загреете вторава;
- немасната храна се чува подобро и подолго отколку масната; солта го намалува векот на чување на храната;
- водениот мраз, ако се конзумира веднаш по вадењето од преградата на

замрзнувачот, може да предизвика смрзнатици на кожата;

- препорачливо е да се запише датумот на смрзнување на секое пакување за да можете да водите сметка за времето на смрзнатост.

Совети за чување смрзната храна

За да добиете најдобри перформанси од апаратот, почитувајте ги следниве напомени:

- проверувајте дали комерцијалните смрзнати прехранбени продукти биле соодветно чувани кај продавачот;
- внимавајте смрзнатите прехранбени продукти да се пренесат од продавницата до замрзнувачот во најкраток можен рок;
- не отворајте го капакот често и не оставајте го отворен подолго отколку што е неопходно.
- Штом ќе се одмрзне, храната се расипува брзо и не може повторно да се смрзне.
- Не надминувајте го препорачаниот период за чување.

Нега и чистење

 **ВНИМАНИЕ** Исклучете го апаратот од струја пред да вршите каква било постапка за одржување.

 Апаратот содржи јагленохидрати во уредот за ладење; одржувањето и повторното полнење може да ги вршат само овластени техничари.

Периодично чистење

- Исклучете го апаратот.
- Извадете го приклучникот за струја од штекерот.
- Редовно чистете ги апаратот и додатоците со топла вода и неутрален сапун. Чистете ја гумата на капакот внимателно.

4. Целосно исушете го апаратот.

5. Ставете го приклучникот за струја во штекерот.

6. Вклучете го апаратот.

 **ВНИМАНИЕ** Не користете детергенти, груби производи, многу парфимирани средства за чистење или восок за полирање за чистење на внатрешноста на апаратот. Спречете оштетувања на системот за ладење.

ВАЖНО Нема потреба да се чисти компресорот и околу него.

Многу средства за чистење кујнски површини содржат хемикалии што може

да ја нагризат или оштетат пластиката на апаратот. Поради тоа, се препорачува надворешноста на апаратот да се чисти само со топла вода со малку течност за миеење.

Одмрзнување на замрзнувачот

Одмрзнете го замрзнувачот кога слојот мраз ќе достигне дебелина од околу 10-15 mm.

Најдобро време за одмрзнување е кога замрзнувачот е празен или содржи малку храна.

За да го отстраните мразот, постапете на следниов начин:

1. Исклучете го апаратот.
2. Извадете ја храната, завиткајте ја во неколку слоја весник и ставете ја на студено место.
3. Оставете го капакот отворен, извадете го капакот од одводот за одмрзната вода и соберете ја водата во сад. Користете гречак за брзо отстранување на мразот.
4. Кога ќе заврши одмрзнувањето, исушете ја внатрешноста темелно и вратете го капакот на место.
5. Вклучете го апаратот.
6. Поставете го регулаторот на температурата да добиете максимално ладење и оставете го апаратот да работи два-три часа со оваа поставка.

7. Вратете ја извадената храна во комората.

ВАЖНО Не користете метални алатки за гребење на мразот, зашто може да го оштетите апаратот. Не користете механички уреди или вештачки средства за забрзување на топењето освен оние што ги препорачува производителот. Покачувањето на температурата на смрзнатата храна за време на одмрзнувањето може да го скрати нивниот век на чување.

Периоди неработење

Кога апаратот не се користи подолго време, преземете ги следниве предострожности:

1. Исклучете го апаратот.
2. Извадете го приклучникот за струја од штекерот.
3. Извадете ја сета храна.
4. Одмрзнете ги и исчистете ги апаратот и сите додатоци.
5. Оставете го капакот отворен за да спречите непријатни мириси.

ВАЖНО Ако фрижидерот треба да остане вклучен, замовете некого да го проверува повремено за да не се случи храната да се расипе во случај на снемвање струја.

Што да сторите ако...



ВНИМАНИЕ Пред решавање на проблемите, извадете го приклучникот за струја од штекерот. Само квалификуван електричар или компетентно лице смее да ги решава проблемите што не се опишани во упатството.

ВАЖНО За време на нормалната употреба се слушаат звуци (од компресорот и од кружењето на средството за ладење).

Проблем	Веројатна причина	Решение
Апаратот е бучен.	Апаратот не е добро потпрен.	Проверете дали апаратот стои стабилно (сите четири ногарки треба да се на подот).
Компресорот работи непрекинато.	Температурата не е поставена правилно.	Ставете на повисока температура.
	Капакот бил отворан премногу често.	Не оставајте го капакот отворен подолго отколку што е потребно.

Проблем	Веројатна причина	Решение
	Капакот не е добро затворен.	Проверете дали капакот се затвора добро и дали заптивките се неоштетени и чисти.
	Биле ставени големи количества храна за смрзнување истовремено.	Почекајте неколку часа и повторно проверете ја температурата.
	Храната ставена во апаратот била многу топла.	Оставете храната да се излади до собна температура пред да ја ставите внатре.
	Температурата на просторијата во која е апаратот е премногу висока за ефикасна работа.	Обидете се да ја намалите температурата во собата каде што стои апаратот.
Светло за аларм при висока температура свети.	Во замрзнувачот е премногу топло.	Видете во "Аларм за висока температура".
	Апаратот бил вклучен неодамна и температурата уште е висока.	Видете во "Аларм за висока температура".
Има премногу мраз.	Производите не се правилно завиткани.	Завиткајте ги производите подобро.
	Капакот не се затвора правилно или не се затвора цврсто.	Проверете дали капакот се затвора добро и дали заптивките се неоштетени и чисти.
	Температурата не е поставена правилно.	Ставете на повисока температура.
	Капакот на одводот за испуштање вода не е правилно наместен.	Наместете го капакот на одводот за испуштање вода правилно.
Капакот не се затвора целосно.	Има премногу мраз.	Отстранете го вишокот мраз.
	Заптивките на капакот се валкани или лепливи.	Исчистете ги заптивките на капакот.
	Пакети храна го блокираат капакот.	Наредете ги пакетите правилно, видете на налепницата во апаратот.
Капакот се отвора тешко.	Заптивките на капакот се валкани или лепливи.	Исчистете ги заптивките на капакот.
	Вентилот е блокиран.	Проверете го вентилот.
Ламбата не работи.	Ламбата е неисправна.	Видете во "Замена на ламбата".
Во замрзнувачот е премногу топло.	Температурата не е поставена правилно.	Ставете на пониска температура.
	Капакот не се затвора цврсто или не се затвора правилно.	Проверете дали капакот се затвора добро и дали заптивката е неоштетена и чиста.

Проблем	Веројатна причина	Решение
	Пред замрзнувањето, апаратот не бил доволно изладен.	Изладете го апаратот доволно долго.
	Биле ставени големи количества храна за смрзнување истовремено.	Почекајте неколку часа и повторно проверете ја температурата. Следниот пат ставете помали количества храна за смрзнување истовремено.
	Храната ставена во апаратот била многу топла.	Оставете храната да се излади до собна температура пред да ја ставите внатре.
	Производите за мрзнење се ставени премногу близу еден до друг.	Ставете ги производите така што ќе може да кружи студен воздух меѓу нив.
	Капакот се отворал често.	Обидете се да не го отворате капакот често.
	Капакот бил отворен долго време.	Не оставајте го капакот отворен подолго отколку што е потребно.
Во замрзнувачот е премногу студено.	Температурата не е поставена правилно.	Ставете на повисока температура.
Апаратот воопшто не работи. Не работат ни ладењето, ни светлото.	Приклучникот не е добро ставен во штекерот.	Ставете го приклучникот во штекерот правилно.
	До апаратот не доаѓа струја.	Обидете се да приклучите друг електричен уред во штекерот.
	Апаратот не е вклучен.	Вклучете го апаратот.
	Нема напон во штекерот (обидете се со приклучување друг уред во него).	Викнете електричар.

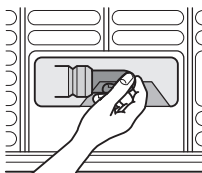
Услуги за потрошувачите

Ако апаратот сепак не работи правилно и по горните проверки, јавете се на најблискиот сервисен центар. За да добиете брза услуга, многу е важно е кога барате помош да ги кажете моделот и серискиот број на апаратот. Тие се наоѓаат или на гарантниот лист, или на плочката со спецификации од надворешната десна страна на апаратот.

Замена на ламбата

1. Извадете го приклучникот за струја од штекерот.
2. Заменете ја употребената ламба со нова со иста јачина (максималната јачина е прикажана на кутијата на ламбата).

3. Ставете го приклучникот за струја во штекерот.
4. Отворете го капакот. Проверете дали ламбата се пали.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Не вадете го капакот на ламбата при замената. Не работете со замрзнувачот ако капакот на ламбата е оштетен или го нема.

Технички податоци

Зафатнина (бруто)	Литр и	263	Височина	мм	876	Време на одржување	часови
Зафатнина (нето)	Литр и	260	Широчина	мм	935	Потрошувачка на енергија	kWh/24ч
Номинална снага	Вати	80	Длабочина	мм	665	Капацитет за смрзнување	kg/24ч
Напон	Волт и	230	Тежина	kg	44	Климатска класа	SN-T

Повеќе технички информации ќе најдете на плочката со спецификации од надворешната десна страна на апаратот.

Монтажа

Поставување

 **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** Ако расходуваат стар апарат што има брава на вратата, мора да ја онеспособите за да спречите мали деца да се заробат внатре.

ВАЖНО Приклучокот на апаратот ќе биде достапен по местето.

Апаратот може да се намести во гаража или визба, но за оптимални перформанси, поставете го апаратот на место каде што околната температура одговара на климатската класа укажана на плочката со спецификации:

Климатска класа	Околна температура
SN	+10°C до + 32°C
N	+16°C до + 32°C
ST	+16°C до + 38°C
T	+16°C до + 43°C

Поврзување на електриката

Пред да го приклучите, проверете дали напонот и фреквенцијата прикажани на плочката со спецификации одговараат на вашата домашна електрична мрежа.

Еколошки мерки

Отстранете го Вашиот истрошен уред според прописите кои важат во Вашето место на живеење.

Апаратот мора да биде вземјен. Приклучокот на кабелот за напојување со струја е со вземјување. Ако штекерот од домашната електрична мрежа не е вземјен, поврзете го апаратот со посебно вземјување во согласност со прописите за електрична енергија и откако ќе се посоветуваат со квалификуван електричар. Производителот одбива каква било одговорност ако горенаведените безбедносни мерки не се испочитувани. Апаратот е во согласност со следниве Директиви на ЕЕЗ.

Потребни за проветрување

1. Поставете го замрзнувачот во хоризонтална положба, на тврда подлога. Сандакот мора да стои на сите четири ногарки.
2. Внимавајте просторот меѓу апаратот и задниот сид да е 5 мм.
3. Внимавајте просторот меѓу апаратот и страните да е 5 мм.

Протекот на воздух зад апаратот мора да биде доволен.

Electrolux. Thinking of you.

Aby dowiedzieć się więcej o naszej filozofii, odwiedź naszą stronę internetową www.electrolux.com

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa		Przydatne rady i wskazówki	74
	70	Konserwacja i czyszczenie	75
Eksploatacja	72	Co zrobić, gdy...	76
Panel sterowania	73	Dane techniczne	78
Pierwsze użycie	73	Instalacja	79
Codzienna eksploatacja	73	Ochrona środowiska	79



Może ulec zmianie bez powiadomienia



Informacje dotyczące bezpieczeństwa

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika i bezawaryjnej pracy urządzenia przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki oraz ostrzeżenia. Wszyscy użytkownicy urządzenia powinni poznać zasady jego bezpiecznej obsługi. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi przez cały czas używania urządzenia oraz przekazanie jej kolejnemu użytkownikowi w razie odstąpienia lub sprzedaży urządzenia.

W celu uniknięcia szkód na zdrowiu i życiu osób oraz szkód materialnych należy przestrzegać środków ostrożności podanych w niniejszej instrukcji obsługi, gdyż producent nie jest odpowiedzialny za szkody spowodowane wskutek ich nieprzestrzegania.

Bezpieczeństwo dzieci i osób upośledzonych

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.

- W przypadku utylizacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający (jak najbliżej urządzenia) i odkręcić drzwi, aby uchronić bawiące się dzieci przed porażeniem prądem lub przed zamknięciem się w środku urządzenia.
- Jeśli to urządzenie zawierające magnetyczne uszczelnienie drzwi ma zastąpić urządzenie z blokadą sprężynową (rygłem) w drzwiach lub w pokrywie, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy usunąć blokadę. Zapobiegnie to przypadkowemu uwięzieniu dziecka.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



Uwaga! Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.

- Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania żywności i/lub napojów w zwykłych warunkach domowych zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji obsługi.
- Do przyspieszenia procesu rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod.
- Nie wolno stosować innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów) wewnątrz urządzeń chłodniczych, jeśli nie zostały one zaakceptowane do tego celu do tego celu przez producenta.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.

- W układzie chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan (R600a), ekologiczny gaz naturalny, lecz łatwopalny.

Należy upewnić się, że podczas transportu i instalacji urządzenia nie zostały uszkodzone żadne elementy układu chłodniczego.

Jeśli układ chłodniczy został uszkodzony, należy:

- unikać otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu,
- dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Zmiany parametrów lub jakiegokolwiek modyfikacje urządzenia stanowią potencjalne zagrożenie. Uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.



Ostrzeżenie! Wszelkie elementy elektryczne (przewód zasilający, wtyczka, sprężarka) mogą zostać wymienione wyłącznie przez technika autoryzowanego serwisu lub w przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.
2. Należy upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego nie jest zmiądzdżona ani uszkodzona przez tylną ściankę urządzenia. Zmiądzdżona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzewać i spowodować pożar.
3. Należy zapewnić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego.
4. Nie wolno ciągnąć za przewód zasilający.
5. Jeżeli gniazdo jest poluzowane, nie wolno podłączać do niego wtyczki przewodu zasilającego. Występuje niebezpieczeństwo porażenia prądem lub pożaru.
6. Nie wolno używać urządzenia bez założonej osłony oświetlenia ²²⁾ wewnętrznego.
- Urządzenie jest ciężkie. Przy jego przemieszczaniu należy zachować ostrożność.
- Nie wolno usuwać ani dotykać przedmiotów znajdujących się w komorze zamrażarki wilgotnymi lub mokrymi rękoma,

²²⁾ Jeśli urządzenie posiada osłonę oświetlenia

²³⁾ Jeśli urządzenie posiada system Frost Free (nie wymaga rozmrażania)

gdyż może to spowodować uszkodzenie skóry lub odmrożenie.

- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Codzienna eksploatacja

- Nie wolno stawiać gorących naczyń na plastikowych elementach urządzenia.
- Nie wolno przechowywać łatwopalnych gazów ani płynów w urządzeniu, ponieważ mogą spowodować wybuch.
- Nie wolno umieszczać żywności bezpośrednio przy otworze wentylacyjnym na tylnej ścianie. ²³⁾
- Mrożonek nie wolno ponownie zamrażać po rozmrożeniu.
- Zapakowaną zamrożoną żywność należy przechowywać zgodnie z instrukcjami jej producenta.
- Należy ściśle stosować się do wskazówek dotyczących przechowywania podanych przez producenta urządzenia. Patrz odpowiednie instrukcje.
- W zamrażarce nie należy przechowywać napojów gazowanych, ponieważ duże ciśnienie w pojemniku może spowodować ich eksplozję i w rezultacie uszkodzenie urządzenia.
- Lody na patyku mogą być przyczyną odmrożeń w przypadku konsumpcji bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki.

Konserwacja i czyszczenie

- Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Jeśli brak dostępu do gniazdka zasilającego, należy przerwać dopływ prądu.
- Nie wolno czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie wolno używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Stosować plastikową skrobaczkę.

Instalacja

Ważne! Podłączenie elektryczne należy wykonać ściśle przestrzegając instrukcji podanych w odpowiednim rozdziale.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest w żaden sposób uszkodzone. Nie wolno podłączać urządzeń, jeśli jest uszkodzone. Ewentualne uszkodzenia należy natychmiast zgłosić sprzedawcy. W tym przypadku należy zachować opakowanie.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację ze wszystkich stron urządzenia. Nieodpowiednia wentylacja prowadzi do jego przegrzewania. Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy postępować zgodnie z poleceniami dotyczącymi instalacji.
- Urządzenia nie należy stawiać w pobliżu kaloryferów lub kuchenek.
- Należy zadbać o to, aby po instalacji urządzenia możliwy był dostęp do wtyczki przewodu zasilającego.

Serwis

- Wszelkie prace elektryczne związane z serwisowaniem urządzenia powinny być

przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.

- Naprawy tego produktu muszą być wykonywane w autoryzowanym punkcie serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

Ochrona środowiska



W obiegu czynnika chłodniczego ani w materiałach izolacyjnych urządzenia nie ma gazów szkodliwych dla warstwy ozonowej. Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, które można uzyskać od władz lokalnych. Należy unikać uszkodzenia układu chłodniczego, szczególnie z tyłu przy wymienniku ciepła. Materiały zastosowane w urządzeniu, które są oznaczone symbolem ♻, nadają się do ponownego przetworzenia.

Eksploatacja

Włączanie

Umieścić wtyczkę przewodu zasilającego w gniazdku.

Obrócić pokrętkę regulacji temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Włączy się lampka kontrolna.

Włączy się lampka alarmowa.

Wyłączanie

Aby wyłączyć urządzenie, należy obrócić pokrętkę regulacji temperatury do pozycji OFF.

Regulacja temperatury

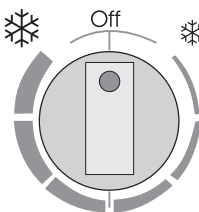
Temperatura jest regulowana automatycznie.

Aby korzystać z urządzenia należy postępować w następujący sposób:

- obrócić pokrętkę regulacji temperatury w stronę ❄, aby uzyskać minimalne chłodzenie.
- obrócić pokrętkę regulacji temperatury w stronę ☀, aby uzyskać maksymalne chłodzenie.



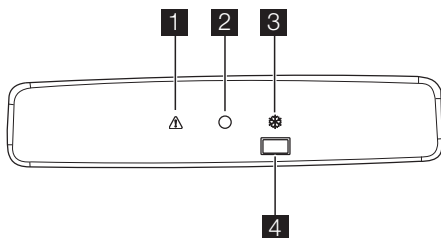
Ustawienie średnie jest zazwyczaj najbardziej odpowiednie.



Dokładne ustawienie temperatury należy wybrać, biorąc pod uwagę fakt, że temperatura wewnątrz urządzenia zależy od:

- temperatury w pomieszczeniu
- częstości otwierania pokrywy
- ilości przechowywanej żywności
- lokalizacji urządzenia.

Panel sterowania



- 1** Lampka alarmowa wysokiej temperatury
- 2** Lampka kontrolna
- 3** Action Freeze lampka
- 4** przełącznik Action Freeze i zerowanie alarmu

Action Freeze Funkcja

Funkcję Action Freeze można włączyć naciskając przełącznik Action Freeze. Włączy się lampka kontrolna Action Freeze.

Funkcja wyłącza się automatycznie po 52 godzinach.

Funkcję można wyłączyć w dowolnej chwili naciskając przełącznik Action Freeze. Wyłączy się lampka kontrolna Action Freeze.

Alarm wysokiej temperatury

Wzrost temperatury w zamrażarce (spowodowany na przykład awarią zasilania) jest sygnalizowany poprzez

- włączenie się lampki alarmowej
- sygnał akustyczny.

W trakcie alarmu, sygnał akustyczny można wyłączyć naciskając przycisk zerowania alarmu.

Podczas fazy alarmowej nie należy umieszczać żywności w zamrażarce.

Po przywróceniu normalnych warunków lampka alarmowa wyłączy się automatycznie.

Pierwsze użycie

Czyszczenie wnętrza

W celu usunięcia zapachu nowego produktu przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim elementy letnią wodą z łagodnym mydłem, a następnie dokładnie je wysuszyć.

Ważne! Nie należy stosować detergentów ani proszków do szorowania, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

Codzienna eksploatacja

Mrożenie świeżej żywności

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania mrozonek, żywności głęboko zamrożonej oraz do mrożenia świeżej żywności.

W celu zamrożenia świeżej żywności, należy włączyć funkcję Action Freeze co najmniej 24 godziny przed umieszczeniem żywności przeznaczonej do zamrożenia w komorze zamrażarki.

Maksymalną ilość żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin podano na **tabliczce znamionowej** ²⁴⁾

Proces zamrażania trwa 24 godziny: w tym czasie do zamrażarki nie należy wkładać kolejnej partii żywności.

Przechowywanie zamrożonej żywności

W przypadku pierwszego uruchomienia urządzenia lub po okresie jego nieużywania, przed włożeniem żywności do komory zamrażarki należy odczekać co najmniej 2 godziny od włączenia urządzenia przy ustawieniu wyższej mocy chłodzenia.

Ważne! Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności, spowodowanego na przykład brakiem zasilania przez okres czasu dłuższy niż podany w parametrach technicznych w punkcie "Czas utrzymywania temperatury bez zasilania", należy szybko skonsumentować rozmrożoną żywność lub niezwłocznie poddać ją obróbce termicznej, po czym ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

²⁴⁾ Patrz "Dane techniczne"

Kalendarz zamrażania



Symbole przedstawiają różne rodzaje mrożonej żywności.

Liczby wskazują okres przechowywania w miesiącach odpowiedni dla danego rodzaju żywności. To, czy zastosowanie ma wyższa, czy niższa wartość wskazanego okresu przechowywania zależy od jakości żywności i stopnia przetworzenia przed zamrożeniem.

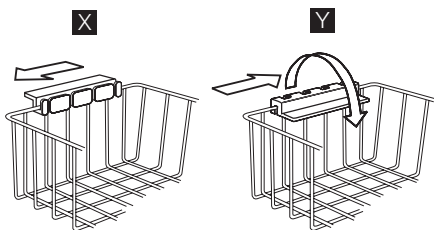
Otwieranie i zamykanie pokryw

Ponieważ pokrywa wyposażona jest w szczelne zamknięcie, otwarcie jej tuż po zamknięciu nie jest łatwe (z powodu podciśnienia powstającego wewnątrz zamrażarki). Należy odczekać kilka minut przed ponownym otwarciem urządzenia. Zawór ciśnienia ułatwia otwarcie pokryw.

! Ostrzeżenie! Nigdy nie należy ciągnąć uchwytu pokryw z dużą siłą.

Koszyki do przechowywania

Powiesić koszyki na górnej krawędzi zamrażarki (X) lub umieścić je w zamrażarce (Y). Obrócić i zablokować uchwyty w jednej z dwóch pozycji zgodnie z ilustracją.



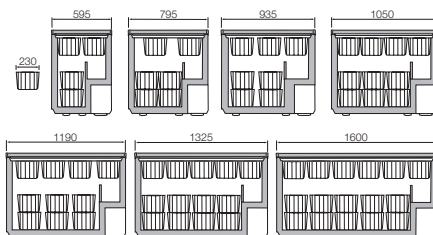
Koszyki wsuną się w siebie.

Poniższe ilustracje pokazują, ile koszyków można umieścić w różnych modelach zamrażarek.

Przydatne rady i wskazówki

Wskazówki dotyczące zamrażania

Aby uzyskać najlepsze wyniki zamrażania, należy skorzystać z poniższych ważnych wskazówek:



Dodatkowe koszyki można zakupić w lokalnym punkcie serwisowym.

Bezpieczny zamek

Zamrażarka wyposażona jest w specjalny zamek, zabezpieczający przed przypadkowym zamknięciem. Zamek jest zaprojektowany w taki sposób, że klucz można obrócić i tym samym zamknąć pokrywę wyłącznie po uprzednim wciśnięciu klucza w zamek. Aby zamknąć zamrażarkę, należy wykonać następujące czynności:

1. delikatnie wcisnąć klucz w zamek.
2. obrócić klucz zgodnie z ruchem wskazówek zegara w stronę symbolu

Aby otworzyć zamrażarkę, należy wykonać następujące czynności:

1. delikatnie wcisnąć klucz w zamek.
2. obrócić klucz w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara, w stronę symbolu

Ważne! Zapasowe klucze są dostępne w lokalnym punkcie serwisowym.

! Ostrzeżenie! Klucze należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Przed użyciem starego urządzenia należy upewnić się, że klucz został wyjęty z zamka.

- Maksymalną ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na tabliczce znamionowej.

- Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy wkładać do zamrażarki więcej żywności przeznaczonej do zamrożenia.
- Należy zamrażać tylko artykuły spożywcze najwyższej jakości, świeże i dokładnie oczyszczone.
- Żywność należy dzielić na małe porcje, aby móc ją szybko zupełnie zamrozić, a później rozmrażać tylko potrzebną ilość.
- Żywność należy pakować w folię aluminiową lub polietylenową zapewniającą hermetyczne zamknięcie.
- Nie dopuszczać do stykania się świeżej, niezamrożonej żywności z zamrożonymi produktami, aby uniknąć wzrostu temperatury produktów zamrożonych.
- Produkty niskotłuszczowe przechowują się lepiej i dłużej niż o wysokiej zawartości tłuszczu. Sól powoduje skrócenie okresu przechowywania żywności.
- Spożywanie sorbetu bezpośrednio po wyjściu z komory zamrażarki może spowodować odmrożenia skóry.

- Zaleca się umieszczanie daty zamrożenia na każdym opakowaniu w celu kontrolowania długości okresu przechowywania.

Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

Aby urządzenie funkcjonowało z najlepszą wydajnością, należy:

- upewnić się, że mrozonki były odpowiednio przechowywane w sklepie;
- starać się, aby zamrożona żywność była transportowana ze sklepu do zamrażarki w jak najkrótszym czasie;
- nie otwierać zbyt często pokrywy zamrażarki i nie zostawiać jej otwartej dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Po rozmrożeniu żywność szybko traci świeżość i nie może być ponownie zamrażana.
- nie przekraczać okresu przechowywania podanego przez producenta żywności.

Konserwacja i czyszczenie

 **Uwaga!** Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, należy odłączyć urządzenie od zasilania.

 Układ chłodniczy urządzenia zawiera węglowodory. Prace konserwacyjne i uzupełnianie mogą wykonywać wyłącznie technicy autoryzowanego serwisu.

Okresowe czyszczenie

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
3. Regularnie czyścić urządzenie i elementy dodatkowe ciepłą wodą i łagodnym mydłem. Uszczelkę pokrywy należy czyścić ostrożnie.
4. Dokładnie wysuszyć urządzenie.
5. Umieścić wtyczkę w gniazdku.
6. Włączyć urządzenie.

 **Uwaga!** Nie wolno używać detergentów, środków ściernych, zapachowych środków czyszczących lub past woskowych do czyszczenia wnętrza urządzenia. Należy chronić system chłodzący przed uszkodzeniem.

Ważne! Nie ma potrzeby czyszczenia obszaru sprężarki.

Niektóre kuchenne środki czyszczące zawierają substancje chemiczne, które mogą uszkodzić tworzywo zastosowane w urządzeniu. Z tego względu zaleca się mycie zewnętrznych części urządzenia ciepłą wodą z niewielką ilością płynu do mycia naczyń.

Rozmrażanie zamrażarki

Zamrażarkę należy rozmrażać, gdy warstwa szronu ma grubość 10-15 mm.

Najlepszym momentem na rozmrażanie zamrażarki jest czas, kiedy nie zawiera żywności lub zawiera jej niewiele.

Aby usunąć szron należy:

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Usunąć wszelką przechowywaną żywność, zwinąć ją w kilka warstw gazet i umieścić w chłodnym miejscu.
3. Pozostawić pokrywę otwartą, wyjąć wtyczkę z otworu odpływowego aby wodę z odszraniania zebrać w podstawionej tacce. Użyć skrobaczki, aby przyspieszyć usuwanie lodu.

4. Po zakończeniu rozmrażania, dokładnie wysuszyć wnętrze i włożyć zatyczkę na miejsce.
5. Włączyć urządzenie.
6. Przekręcić regulator temperatury w celu uzyskania maksymalnego chłodzenia i pozostawić takie ustawienie przez dwie - trzy godziny.
7. Umieścić w zamrażarce wcześniej wyjętą żywność.

Ważne! Nigdy nie używać ostrych metalowych narzędzi do usuwania szronu, ponieważ grozi to uszkodzeniem urządzenia. Do przyspieszenia procesu rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod oprócz tych, które są zalecane przez producenta. Wzrost temperatury zamrożonych artykułów żywnościowych, podczas rozmrażania,

może spowodować skrócenie czasu ich przechowywania.

Okresy przerw w eksploatacji urządzenia

Jeśli urządzenie nie jest używane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Wyjąć wtyczkę z kontaktu.
3. Wyjąć wszystkie artykuły spożywcze.
4. Rozmrozić i wyczyścić urządzenie oraz wszystkie elementy.
5. Pozostawić pokrywę otwartą, aby zapobiec powstaniu przykrych zapachów.

Ważne! Jeśli urządzenie pozostanie włączone, należy poprosić kogoś o regularne sprawdzanie, aby uniknąć zepsucia się żywności w przypadku przerwy w zasilaniu.

Co zrobić, gdy...

 **Uwaga!** Przed przystąpieniem do usunięcia problemu należy wyjąć wtyczkę z gniazdka. Usuwanie problemów nieuwzględnionych w niniejszej instrukcji można powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi lub innej kompetentnej osobie.

Ważne! Praca urządzenia wiąże się z występowaniem pewnych dźwięków (praca sprężarki i dźwięk pompowanego czynnika chłodniczego). Nie jest to usterka, lecz normalna praca urządzenia.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie głośno pracuje.	Urządzenie nie jest prawidłowo ustawione.	Należy sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie (wszystkie cztery nogi powinny dotykać podłogi).
Sprężarka pracuje bezustannie.	Temperatura nie jest prawidłowo ustawiona.	Ustawić wyższą temperaturę.
	Pokrywa jest otwierana zbyt często.	Nie należy pozostawiać pokrywy otwartej dłużej niż to konieczne.
	Pokrywa nie została prawidłowo zamknięta.	Sprawdzić, czy pokrywa poprawnie się zamyka oraz czy uszczelki są czyste i nieuszkodzone.
	W urządzeniu umieszczono naraz dużą ilość żywności do przechowywania.	Odczekać kilka godzin i ponownie sprawdzić temperaturę.
	Żywność umieszczona w urządzeniu jest zbyt ciepła.	Przed umieszczeniem w urządzeniu odczekać, aż żywność ostygnie do temperatury pokojowej.
	Temperatura pomieszczenia, w którym znajduje się urządzenie, jest zbyt wysoka dla zapewnienia wydajnej pracy.	Należy spróbować obniżyć temperaturę w pomieszczeniu, w którym znajduje się urządzenie.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Włączyła się lampka alarmowa wysokiej temperatury.	Temperatura wewnątrz zamrażarki jest zbyt wysoka.	Patrz "Alarm wysokiej temperatury".
	Urządzenie zostało niedawno włączone i temperatura jest wciąż zbyt wysoka.	Patrz "Alarm wysokiej temperatury".
W urządzeniu jest za dużo szronu i lodu.	Żywność nie została poprawnie zapakowana.	Należy dokładniej zapakować żywność.
	Pokrywa nie jest szczelna lub nie została poprawnie zamknięta.	Sprawdzić, czy pokrywa poprawnie się zamyka oraz czy uszczelki są czyste i nieuszkodzone.
	Temperatura nie jest prawidłowo ustawiona.	Ustawić wyższą temperaturę.
	Zatyczka otworu odpływowego odszraniania nie jest prawidłowo włożona.	Umieścić prawidłowo zatyczkę otworu odpływowego odszraniania.
Pokrywa nie zamyka się do końca.	Za dużo szronu.	Usunąć nadmiar szronu.
	Uszczelki pokrywy są brudne lub lepkie.	Wyczyścić uszczelki pokrywy.
	Żywność blokuje pokrywę.	Ułożyć żywność w prawidłowy sposób, patrz: nalepka w urządzeniu.
Pokrywę trudno otworzyć.	Uszczelki pokrywy są brudne lub lepkie.	Wyczyścić uszczelki pokrywy.
	Zawór jest zablokowany.	Sprawdzić zawór.
Nie działa oświetlenie.	Żarówka jest uszkodzona.	Patrz "Wymiana żarówki".
Temperatura wewnątrz zamrażarki jest zbyt wysoka.	Temperatura nie jest prawidłowo ustawiona.	Ustawić niższą temperaturę.
	Pokrywa nie jest szczelnie zamknięta lub nie została poprawnie zamknięta.	Sprawdzić, czy pokrywa poprawnie się zamyka oraz czy uszczelki są czyste i nieuszkodzone.
	Przed zamrażaniem świeżych produktów urządzenie nie zostało dostatecznie schłodzone.	Schładzać urządzenie przez odpowiedni czas.
	W urządzeniu umieszczono naraz dużą ilość żywności do przechowywania.	Odczekać kilka godzin i ponownie sprawdzić temperaturę. Następnie należy umieszczać jednorazowo mniejsze ilości żywności do zamrożenia.
	Żywność umieszczona w urządzeniu jest zbyt ciepła.	Przed umieszczeniem w urządzeniu odczekać, aż żywność ostygnie do temperatury pokojowej.
	Żywność do zamrożenia została umieszczona zbyt blisko siebie.	Należy rozmieścić żywność w taki sposób, aby zimne powietrze mogło swobodnie cyrkulować.
	Pokrywa jest otwierana zbyt często.	Należy otwierać pokrywę jak najrzadziej.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Pokrywa pozostała przez dłuższy czas otwarta.	Nie należy pozostawiać pokrywy otwartej dłużej niż to konieczne.
Temperatura wewnątrz zamrażarki jest zbyt niska.	Temperatura nie jest prawidłowo ustawiona.	Ustawić wyższą temperaturę.
Urządzenie nie działa. Nie działa chłodzenie ani oświetlenie.	Wtyczka przewodu zasilającego nie została właściwie umieszczona w gniazdku.	Prawidłowo umieścić wtyczkę przewodu zasilającego w gniazdku.
	Zasilanie nie dociera do urządzenia.	Należy spróbować podłączyć inne urządzenie do danego gniazdku.
	Urządzenie nie zostało włączone.	Włączyć urządzenie.
	W gniazdku nie ma napięcia (należy spróbować podłączyć inne urządzenie do danego gniazdku).	Należy wezwać elektryka.

Serwis

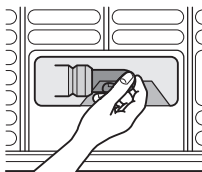
Jeśli urządzenie nie działa poprawnie po wykonaniu powyższych czynności, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem.

Aby uzyskać szybką pomoc serwisową, należy podczas zgłaszania problemu podać model i numer seryjny urządzenia, które można znaleźć w umowie gwarancyjnej lub na tabliczce znamionowej umieszczonej na zewnętrznej prawej stronie urządzenia.

Wymiana żarówki

1. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
2. Zdjąć klosz żarówki.
3. Wymienić starą żarówkę na nową o takiej samej mocy (maksymalną moc podano na kloszu żarówki).

4. Zainstalować klosz żarówki.



⚠ Ostrzeżenie! Nie należy zdejmować klosza żarówki w czasie wymiany. Jeżeli klosz żarówki został uszkodzony lub nie ma go w ogóle, nie należy korzystać z zamrażarki.

Dane techniczne

Pojemność (całkowita)	litrów	263	Wyso-kość	mm	876	Czas utrzymywania temperatury bez zasilania	godzin	32
Pojemność (netto)	litrów	260	Szero-kość	mm	935	Pobór energii	kWh/24 godz	0,685
Znamionowy pobór mocy	W	80	Głębokość	mm	665	Wydajność zamrażania	kg/24 godz	16
Napięcie	V	230	Masa	kg	44	Klasa klimatyczna		SN-T

Dane techniczne podane są na tabliczce znamionowej znajdującej się z prawej strony na zewnątrz urządzenia.

Instalacja

Instalacja urządzenia

 **Ostrzeżenie!** W przypadku utylizacji starego urządzenia posiadającego zamek lub rygiel na pokrywie, należy najpierw go uszkodzić, aby dzieci nie mogły zatrzasać się wewnątrz.

Ważne! Należy pozostawić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego po zainstalowaniu urządzenia.

To urządzenie można zainstalować w garażu lub piwnicy, ale optymalne miejsce instalacji tego urządzenia to takie, w którym temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	+10°C do 32°C
N	+16°C do +32°C
ST	+16°C do +38°C
T	+16°C do +43°C

Przyłącze elektryczne

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie

oraz częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom domowej instalacji zasilającej.

Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego dołączonego do urządzenia posiada styk uziemiający. Jeśli gniazdko zasilania nie jest uziemione, urządzenie należy odrębnie uziemić zgodnie z aktualnymi przepisami, uzgadniając to z wykwalifikowanym elektrykiem.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej.

Wymagania dotyczące wentylacji

1. Umieścić zamrażarkę poziomo na stabilnej powierzchni. Urządzenie musi się opierać na wszystkich czterech nogach.
2. Należy upewnić się, że między urządzeniem a ścianą z tyłu jest 5 cm wolnej przestrzeni.
3. Należy upewnić się, że między urządzeniem a ścianą z boku jest 5 cm wolnej przestrzeni.

Przepływ powietrza za urządzeniem musi być wystarczający.

Ochrona środowiska

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

www.electrolux.com

www.electrolux.cz

www.electrolux.ee

www.electrolux.hu

www.electrolux.it

www.electrolux.lv

www.electrolux.pl